

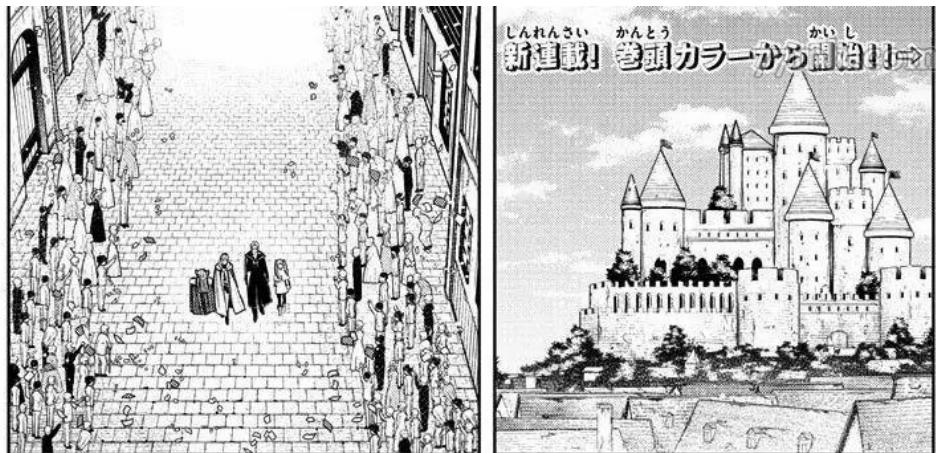
新連載



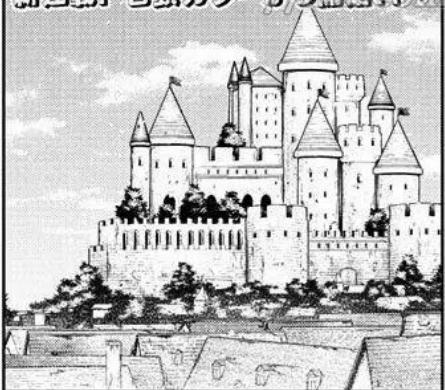
スタート



■故事始於、冒險的終點。



しんれんさい かんとう
新連載! 卷頭カラーから開始!!



勇者辛美爾。

戰士艾澤。



僧侶海塔。

你們出色地完成了魔王討伐。



這樣一來
世界就能迎來
和平的時代了。



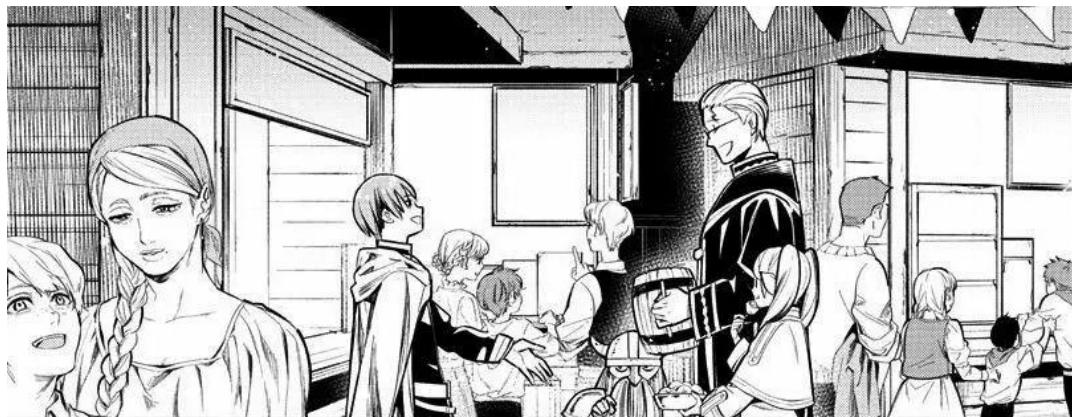


新連載
葬送のフリーラン

勇者一行が魔王を倒した後、本格的な冒険が始まる

在旅遊的時候
辛美爾和艾澤因為
說了國王的壞話
國王還打算處刑他們呢。





8





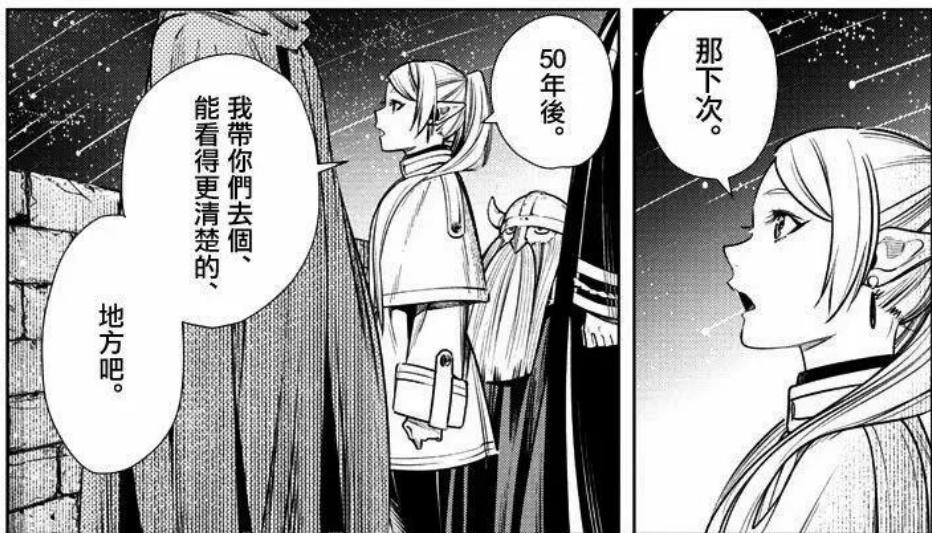


10



新連載
葬送のフリーラン

勇者魔王を倒した後の
一行、本格的なアンタジー





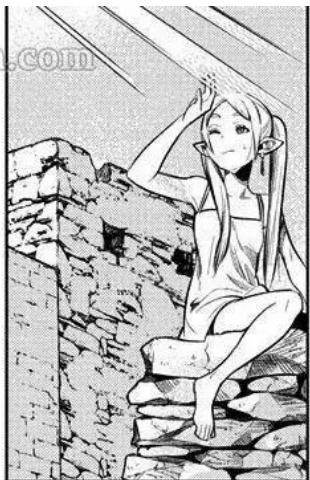
12

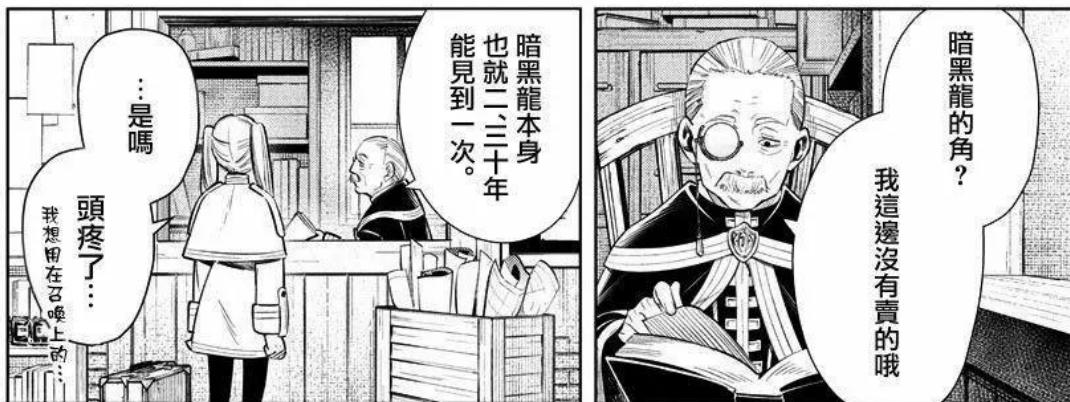




13







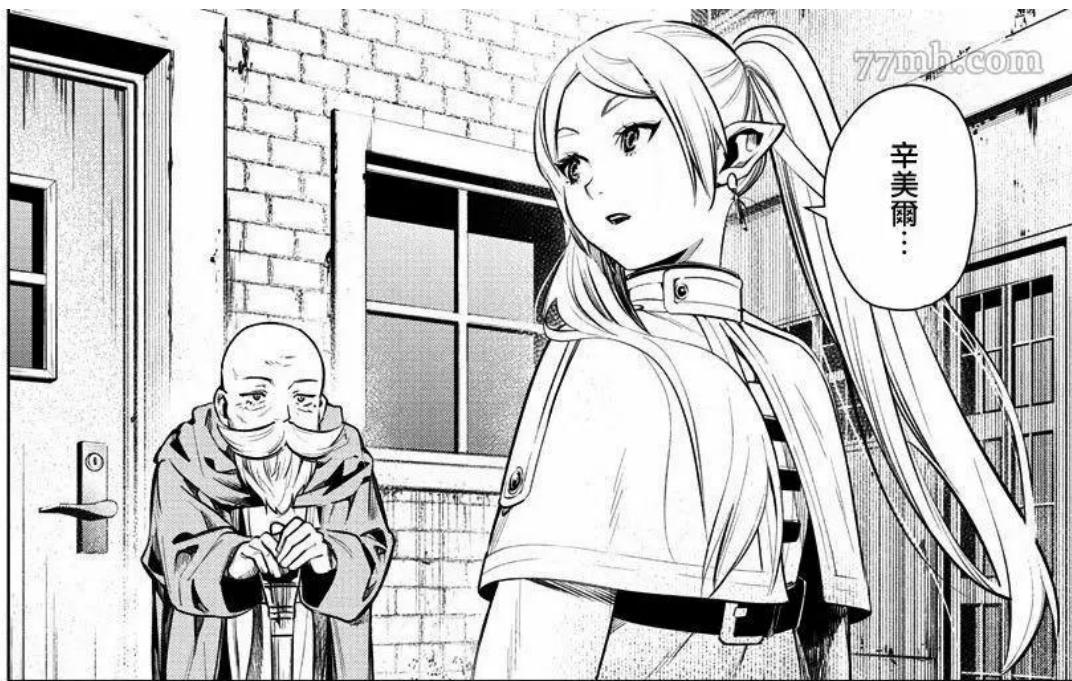
15

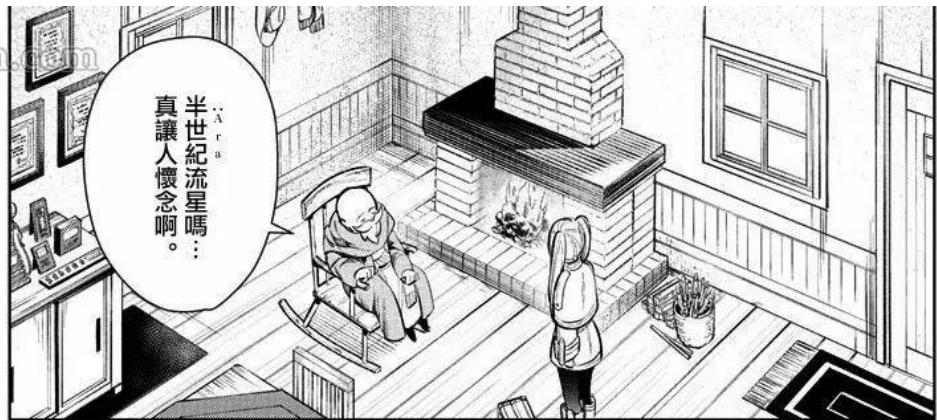




16







明明隨便塞在
倉庫之類的地方
就好了。



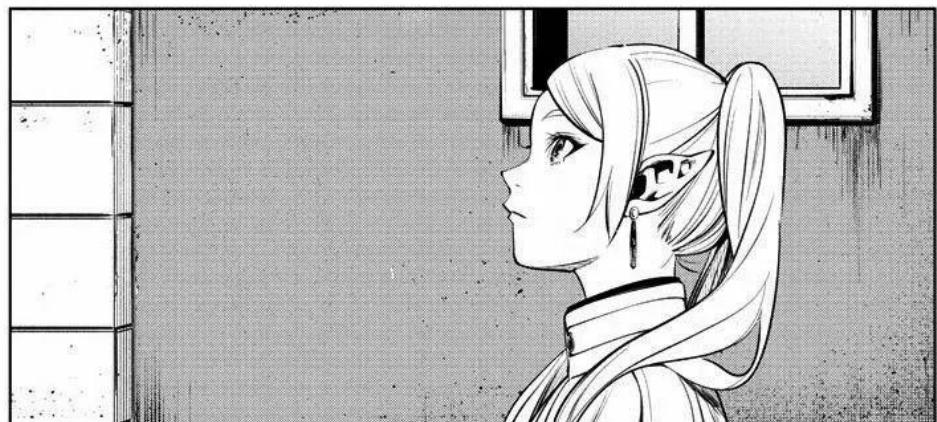
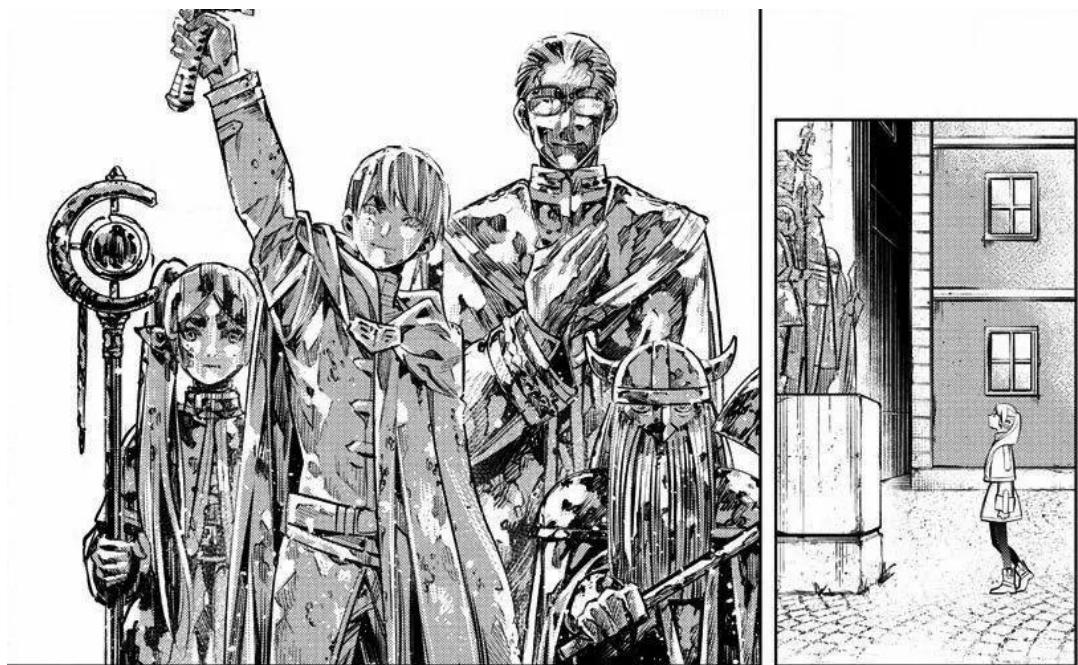
19



(26)

少年サンデー





20

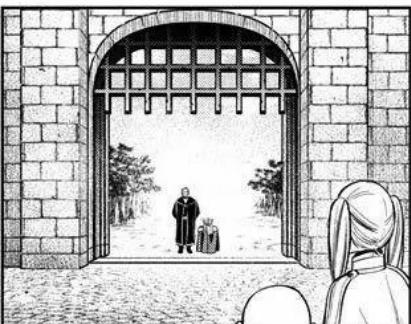
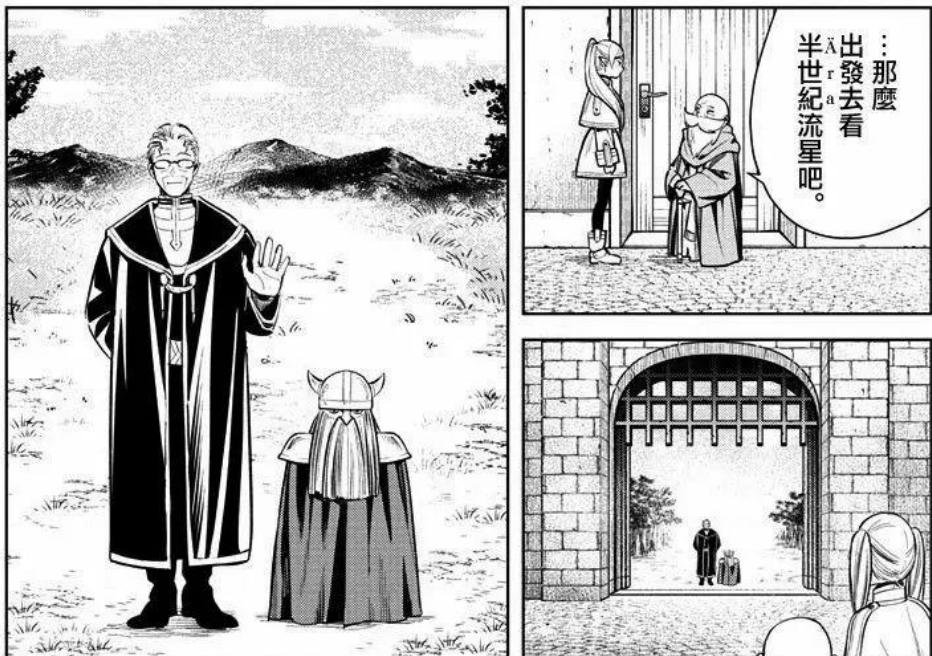


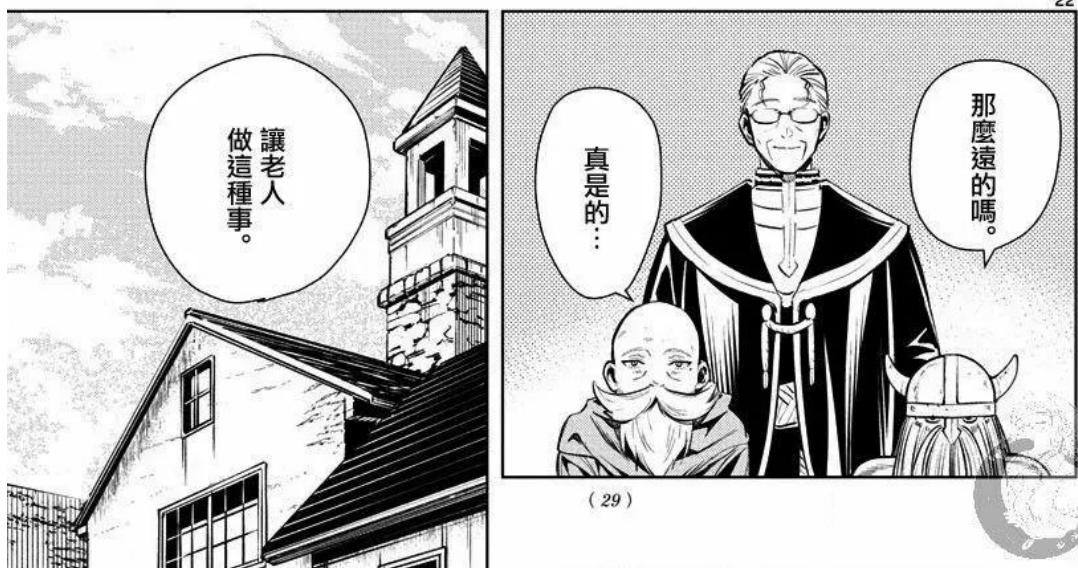
(27)



新連載
葬送のフリーラン

勇者一行が魔王を倒した後、本格的な
冒険譚アンタジー









不管是什麼
看起來都是
新鮮而耀眼。



在這份美好的回憶中、
總是有同伴的身影。

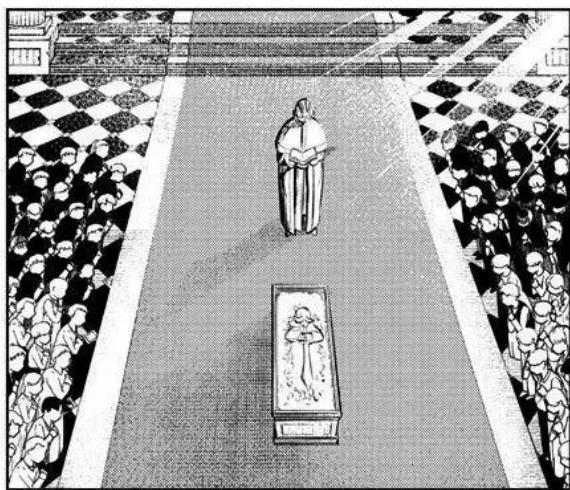
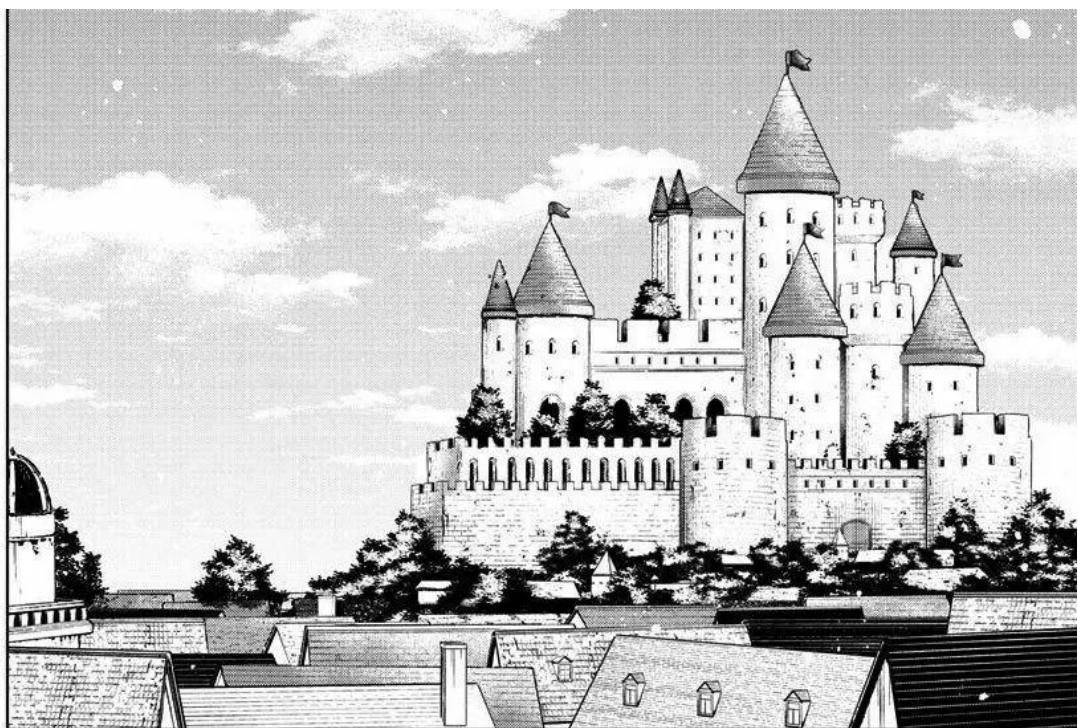


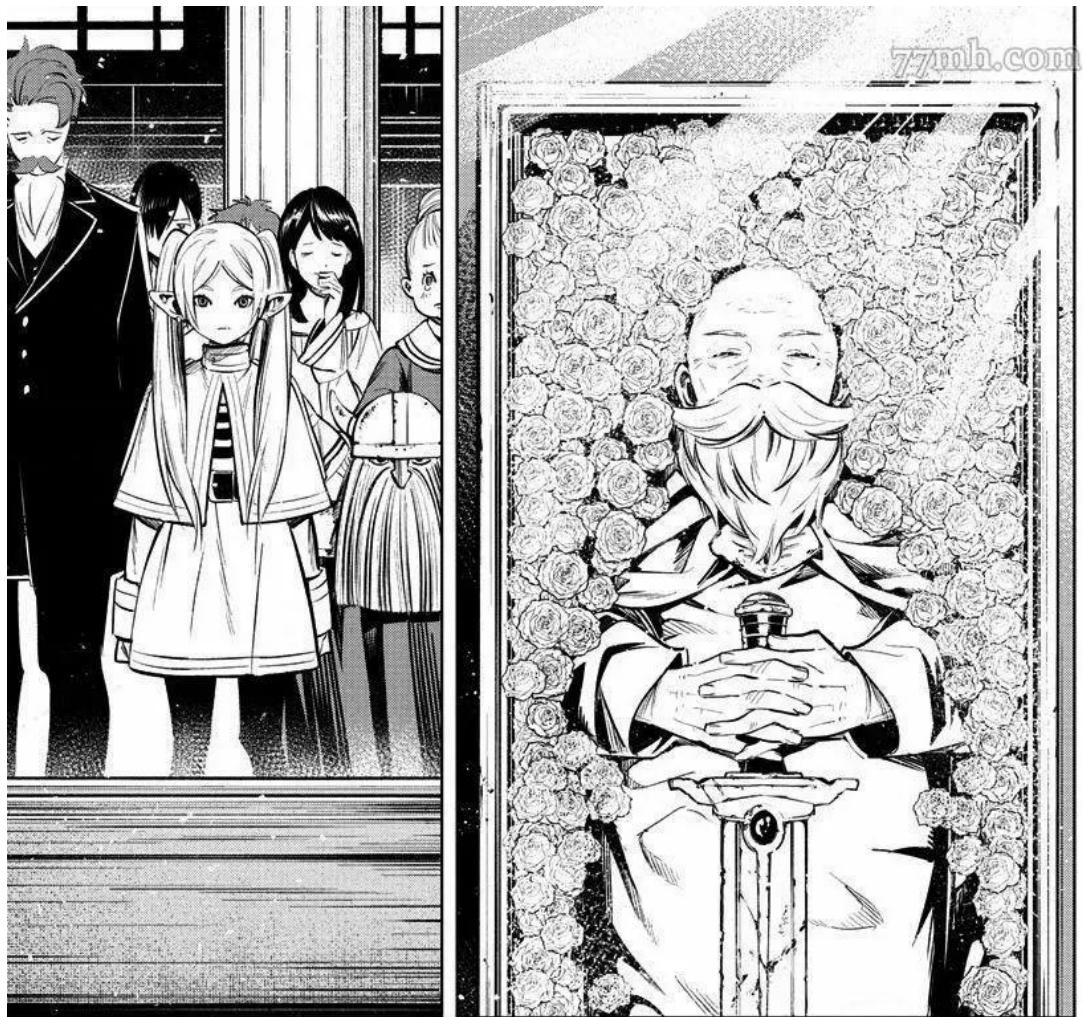
我啊、
一直都在期待著
全員都聚在一起的
這一天的來臨。

謝謝了。
芙莉蓮。

多虧了你、
我才在最後經歷了
如此令人愉快的
冒險。

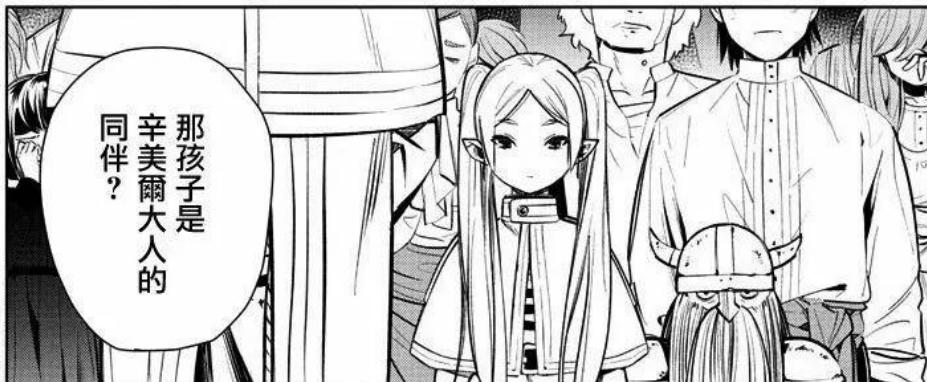






28





29



(36)

少年サンデー

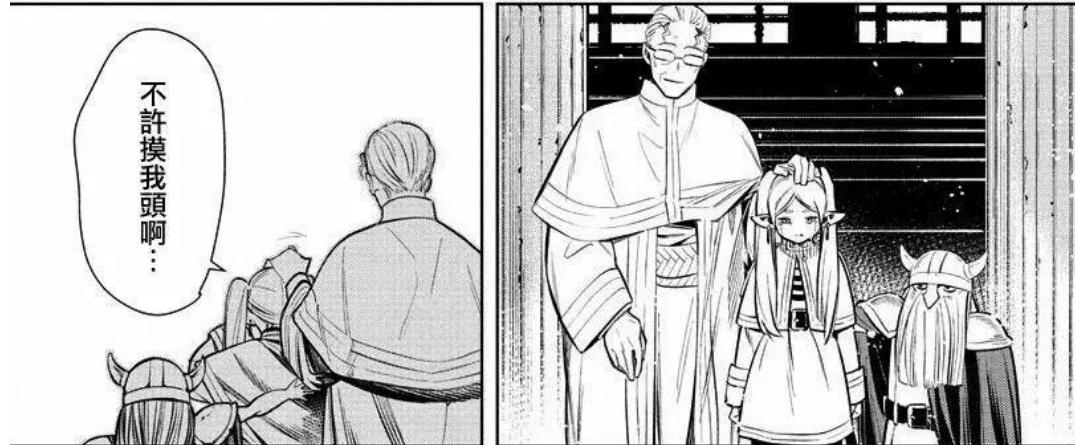


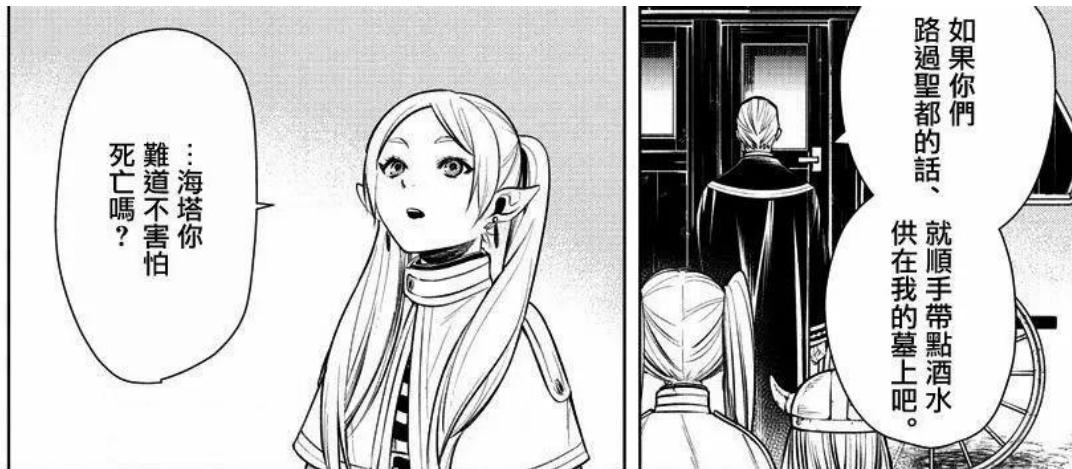


30

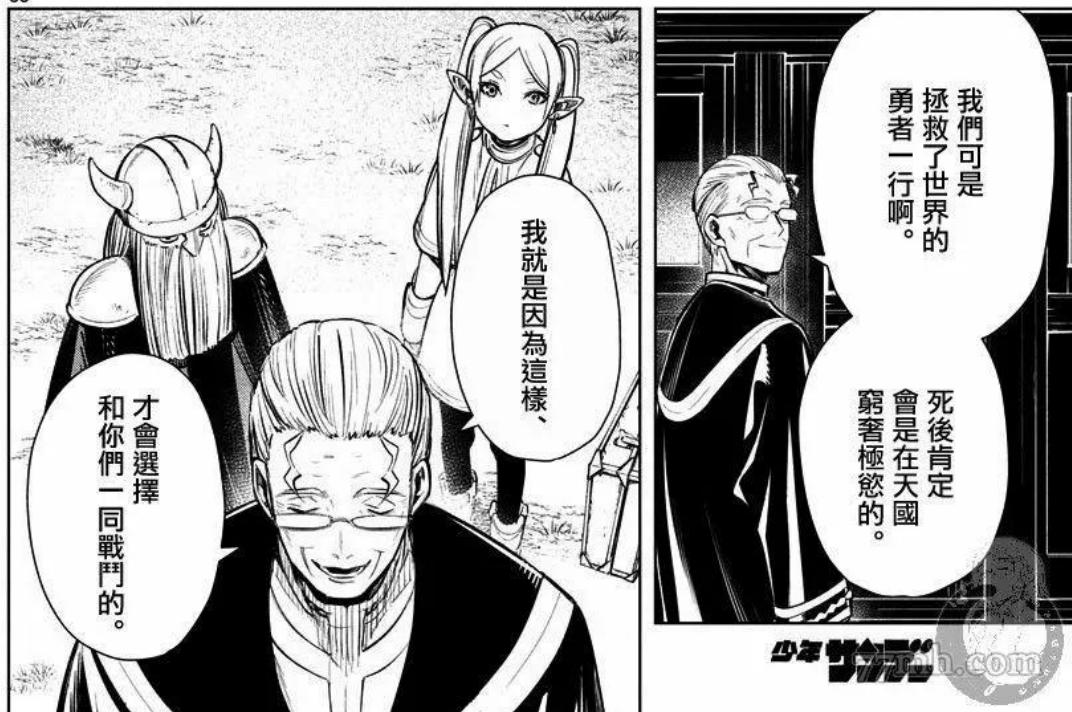






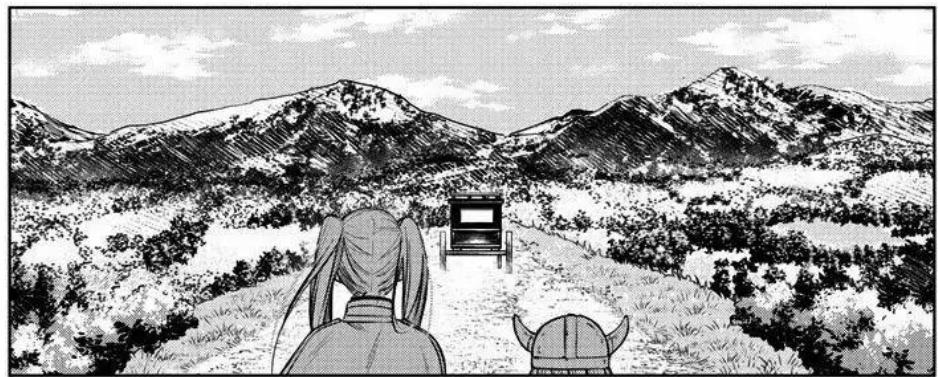


33





…酒肉僧侶。



34



那麼。



新連載
葬送のフリーラン

勇者魔王を倒した後、
行なった後日譚。
本格的なアンタジー

35



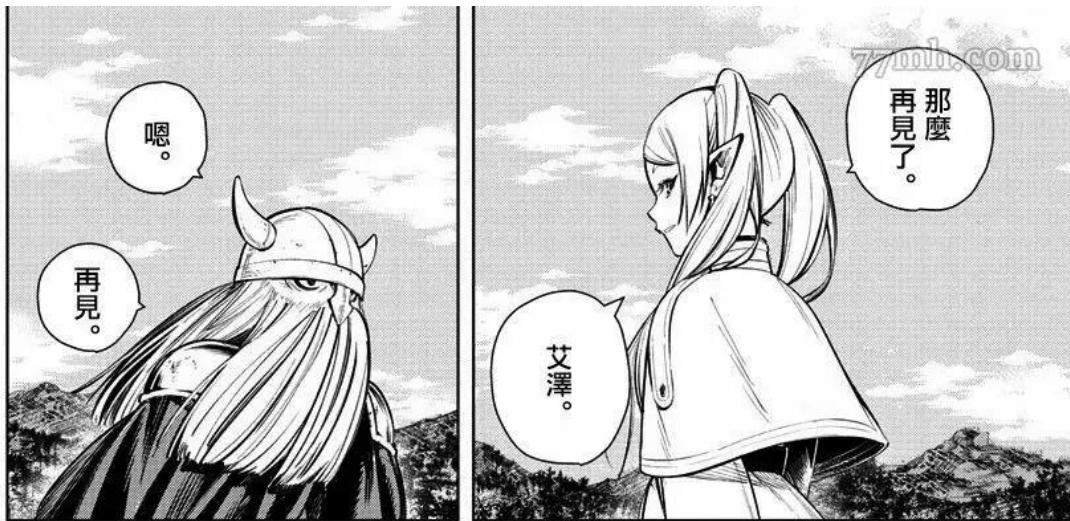
(42)

少年サンデー





36



37



圖源：超級H少年

翻譯：ルーミアの餌

不是鹽是鹽桑

神無月のkey

零崎功識

蕉

John

冰封的西瓜

釋言

wolf

嵌字：V

DMonitor

Genialler

chalak

未聞

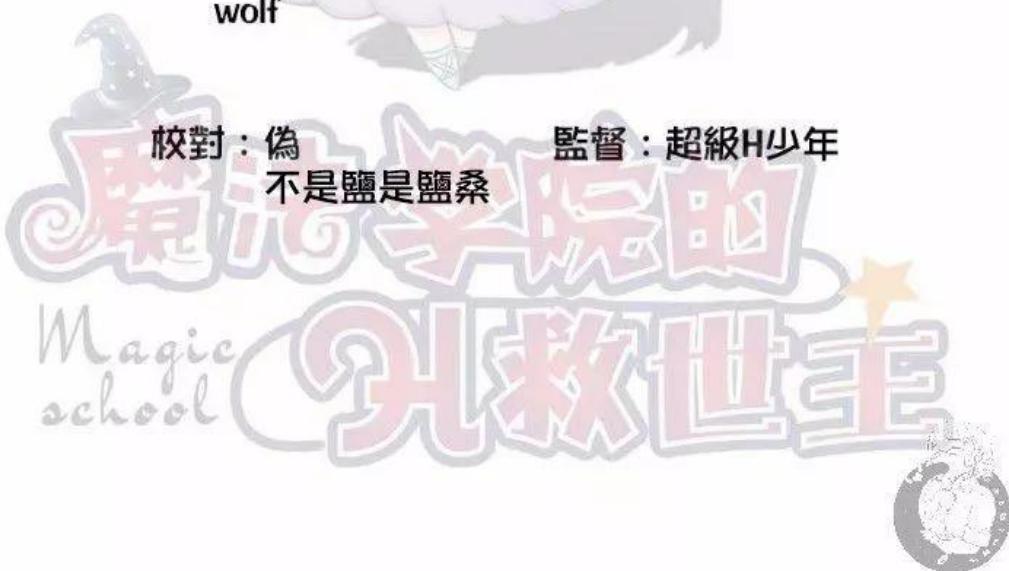
ashram

上杉五月

校對：偽

不是鹽是鹽桑

監督：超級H少年





第2話 僧侶的謊言

葬送のリーフ FIRE FIRE

山田鐘人

アベツカサ

精靈——芙莉蓮

勇者已經逝去。
曾是同伴的魔法使

將魔王擊敗的

有些冷淡、亦有些現實、
還有些不諳世事？

這是她與相遇的、

某一位少女
間的故事。

1・2話同時掲載

第2話!!!!

第1話は巻頭Cから→
77moo.com





長壽的精靈族魔法使芙莉蓮。
即使時光飛逝依舊默默地踏在“求知”的旅途上。

也就是說
您是客人了。

哈哈哈。

想要死得瀟灑點
也是蠻難的。

你還活著啊
酒肉僧侶。



雖說我覺得事到如今
再怎麼裝好孩子
女神大人
也不會原諒你就是了。



酒已經戒了。



她叫做菲倫。
是以前南方諸國
戰時的孤兒。

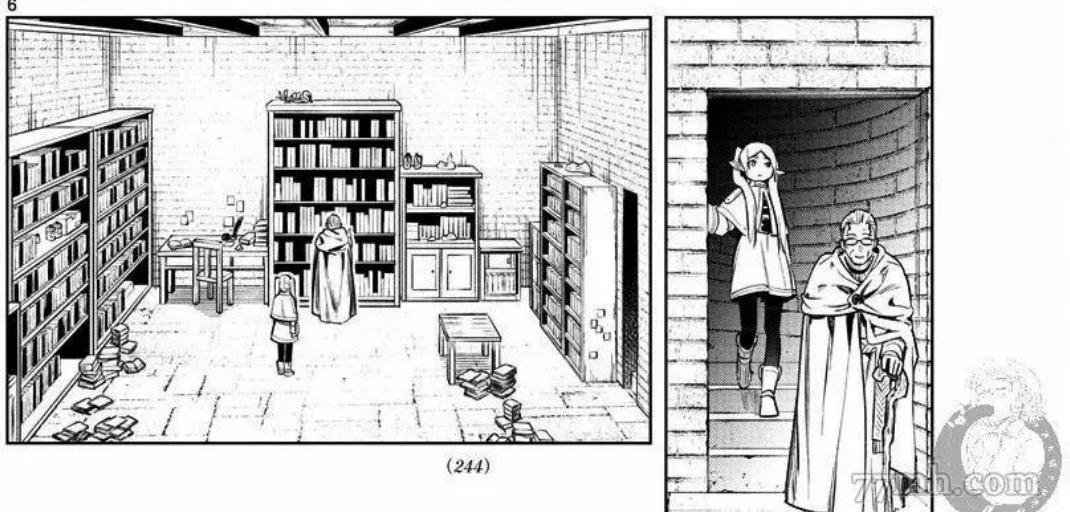


真是不像你啊。
你不是那種會去積極
幫助別人的性格吧。



少年サンデー

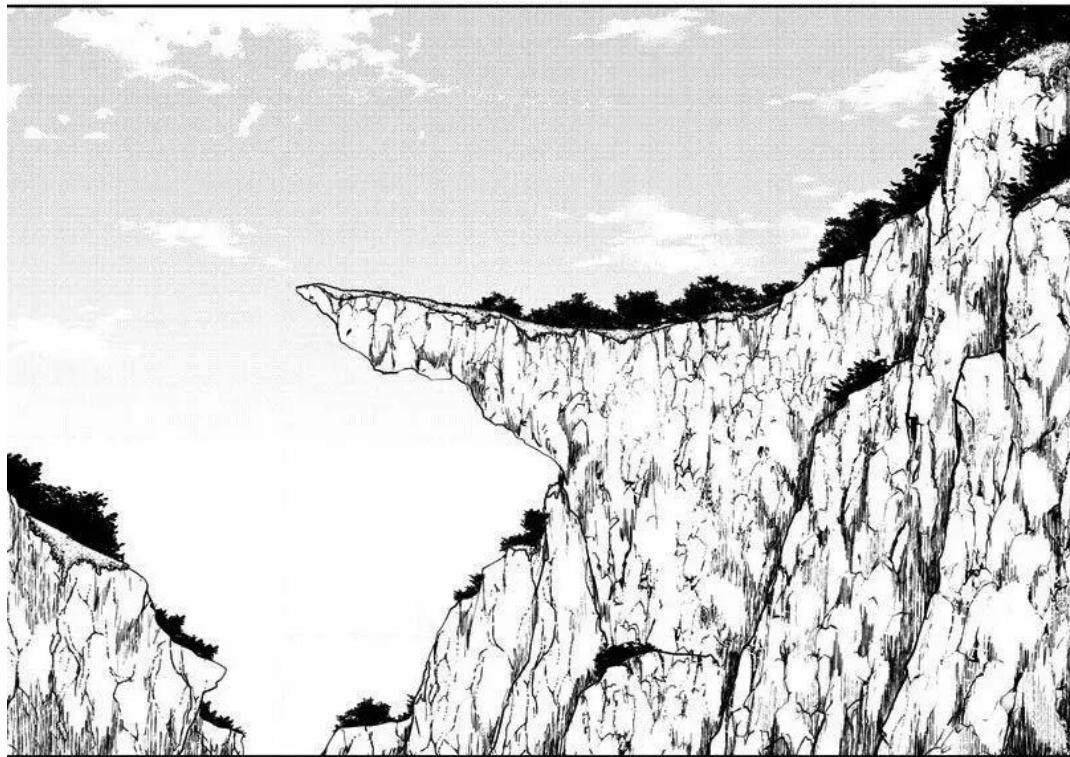




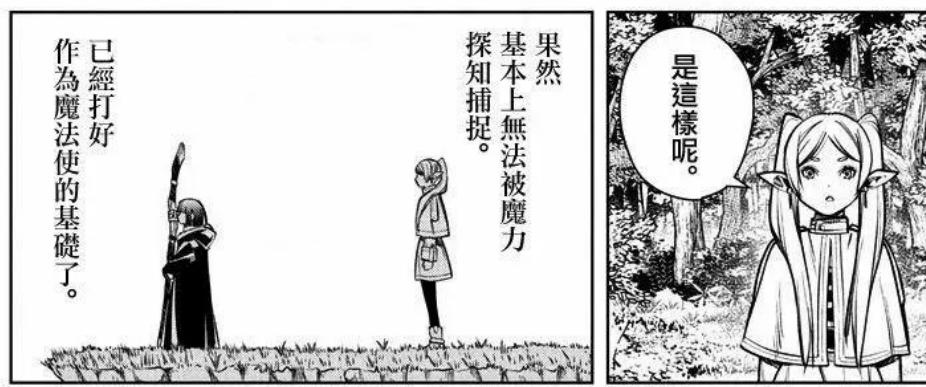




好吧、
如果只是那樣的話。



(247)

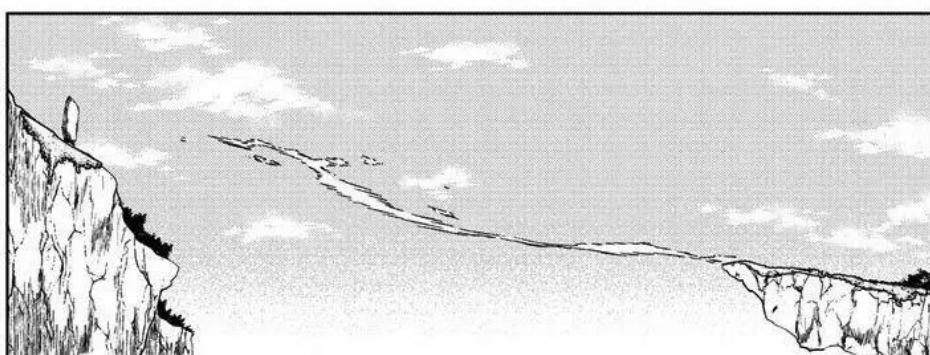




11

新連載
葬送のフリーラン

勇者一行が魔王を倒した後の
後日譚・ファンタジー



12

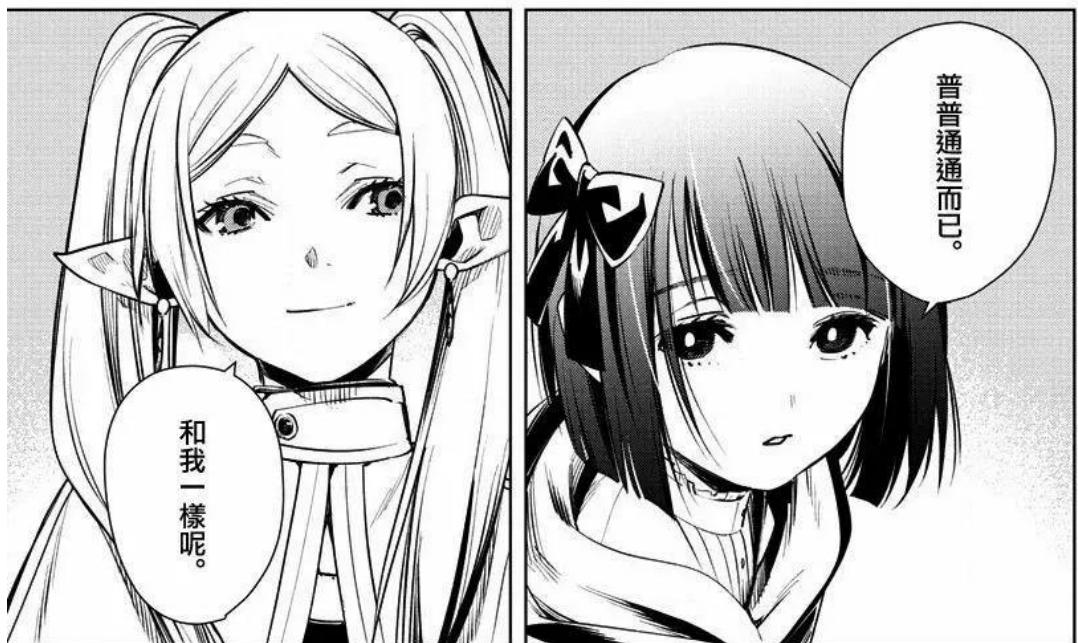


請問我應該進行
怎麼樣的修行才好呢？



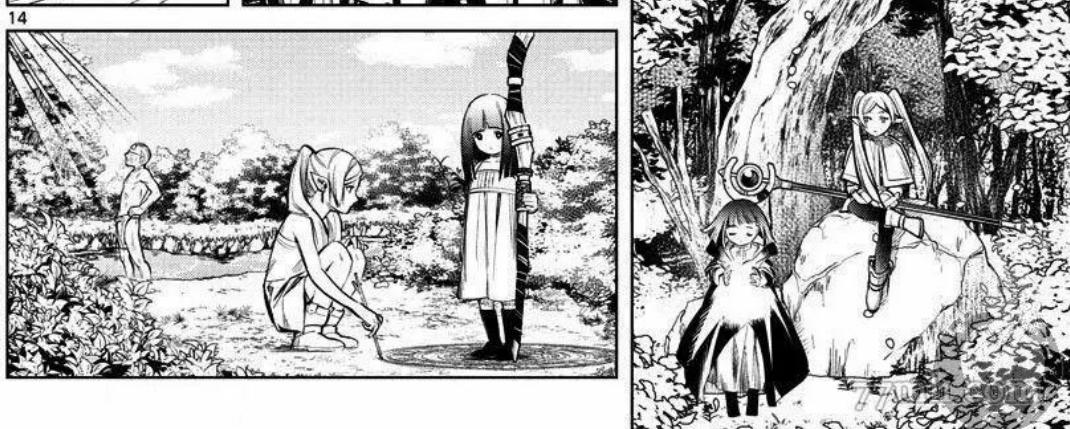
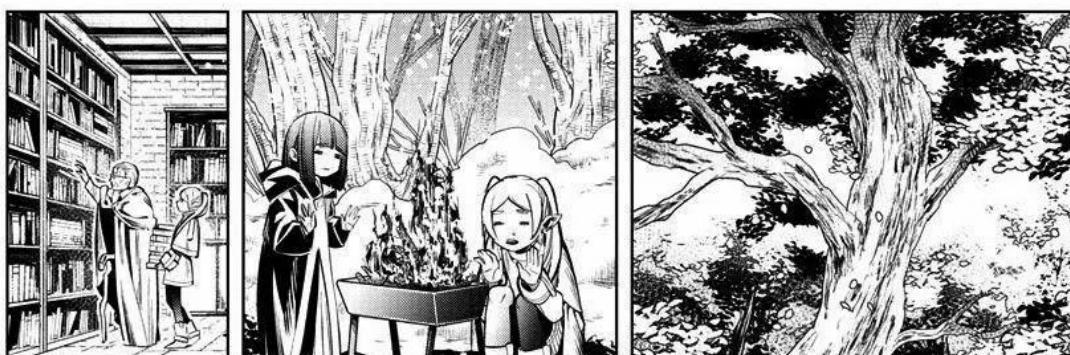
(250)

少年JUMP.com

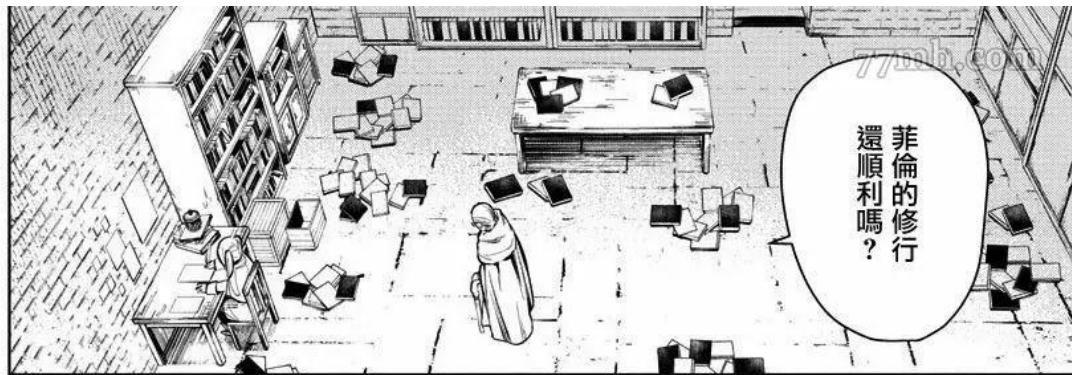


13

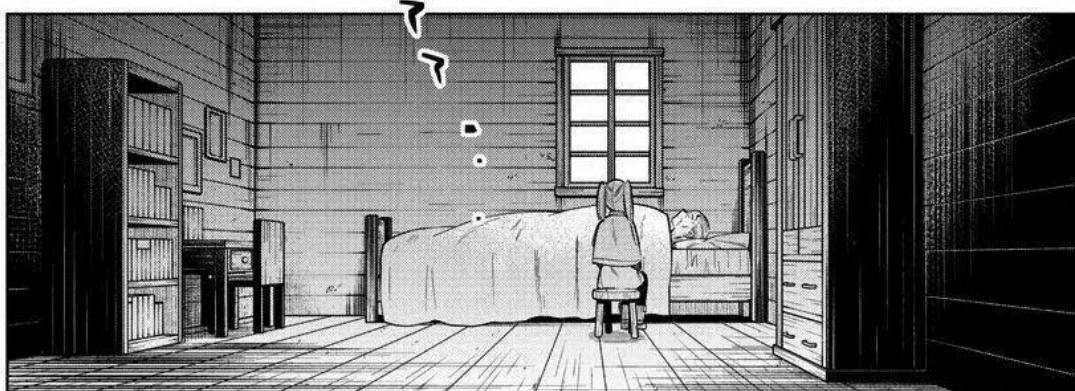












18







總有一天
是不行的。







就連重要的回憶
都會從這個世界上
消失不見不是嗎。

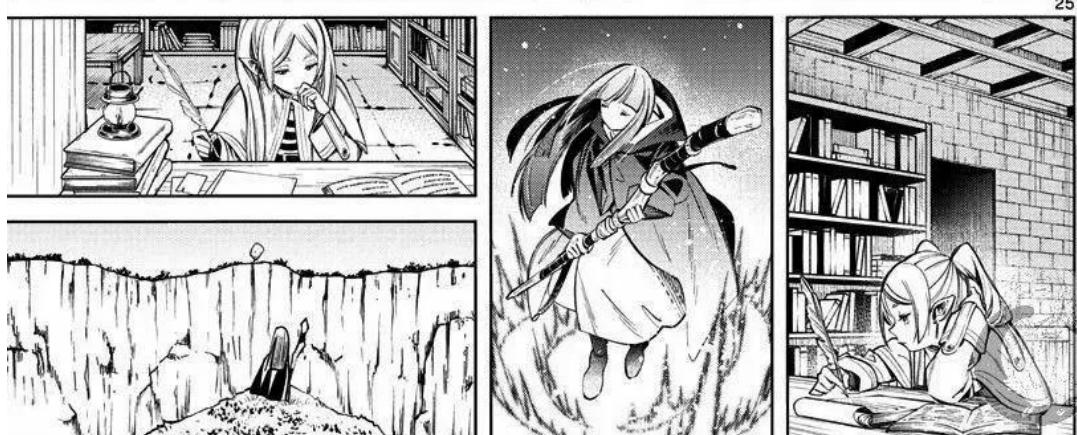


如果說
你也有重要的
回憶的話、

我覺得
這麼死掉
就太浪費了。







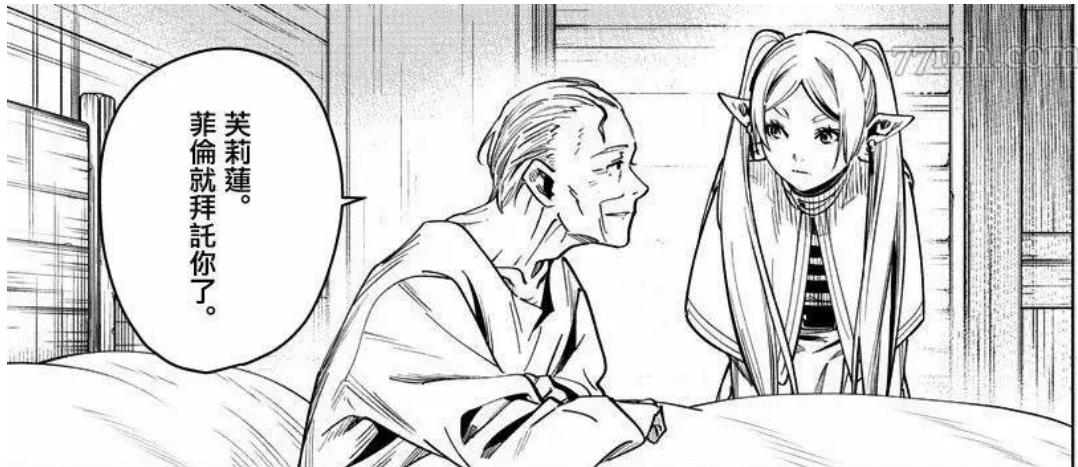




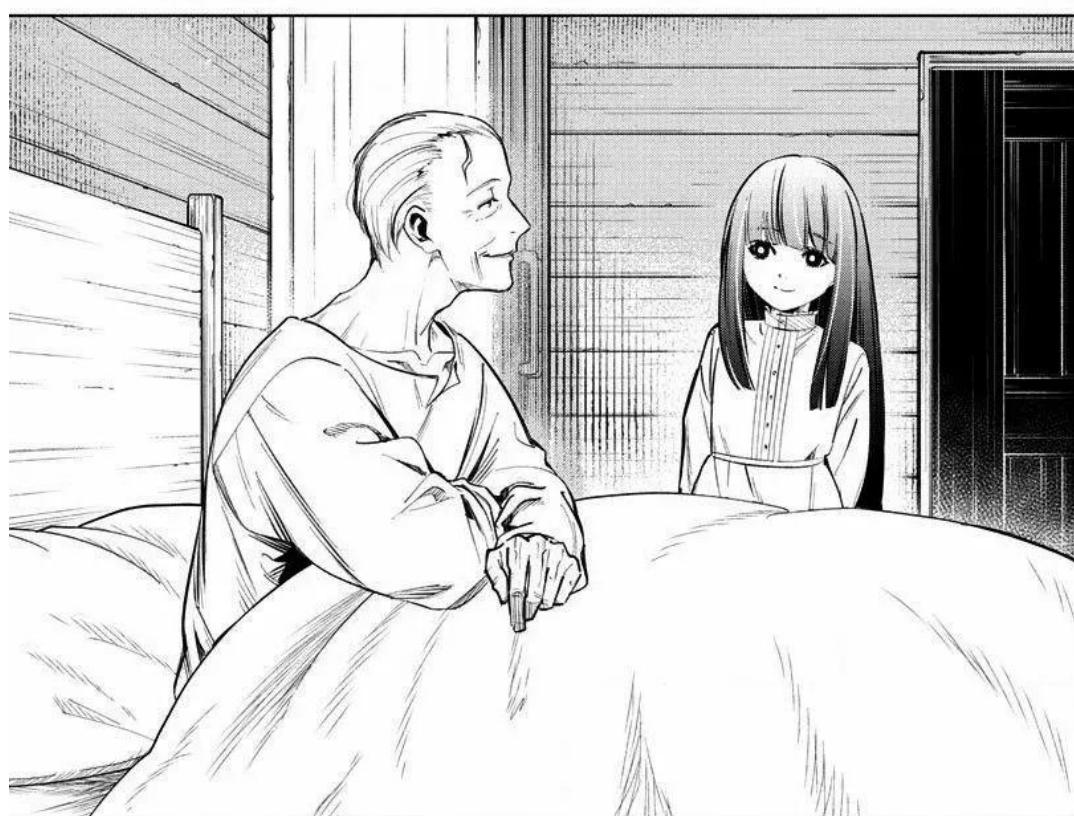
27





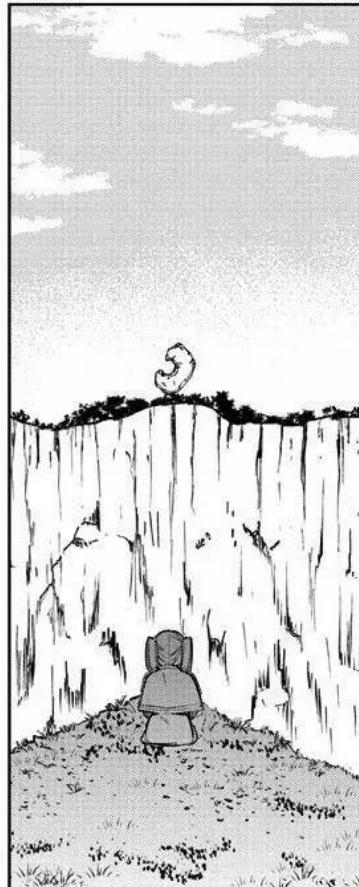
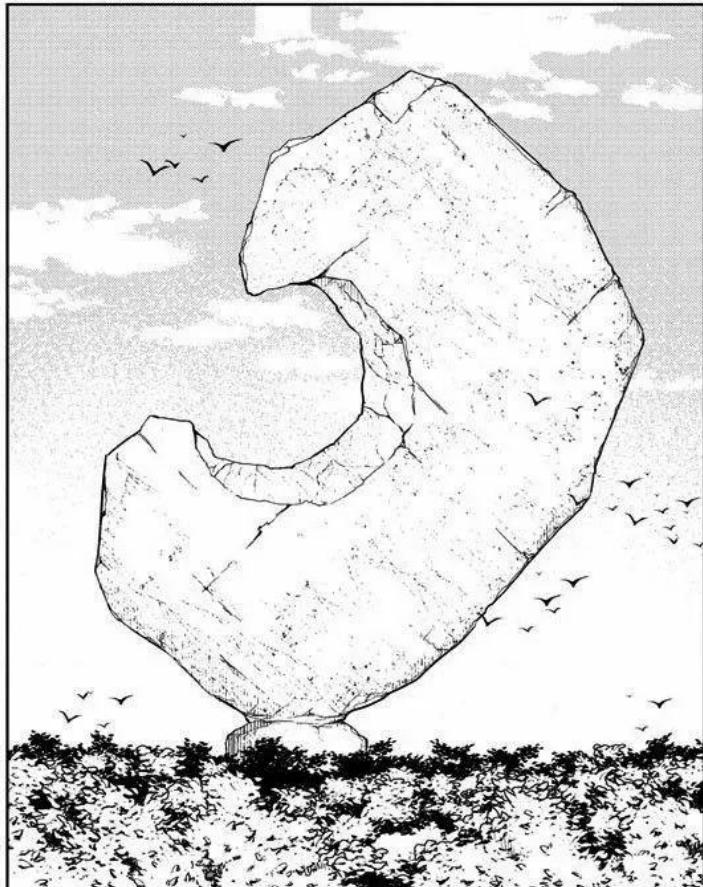


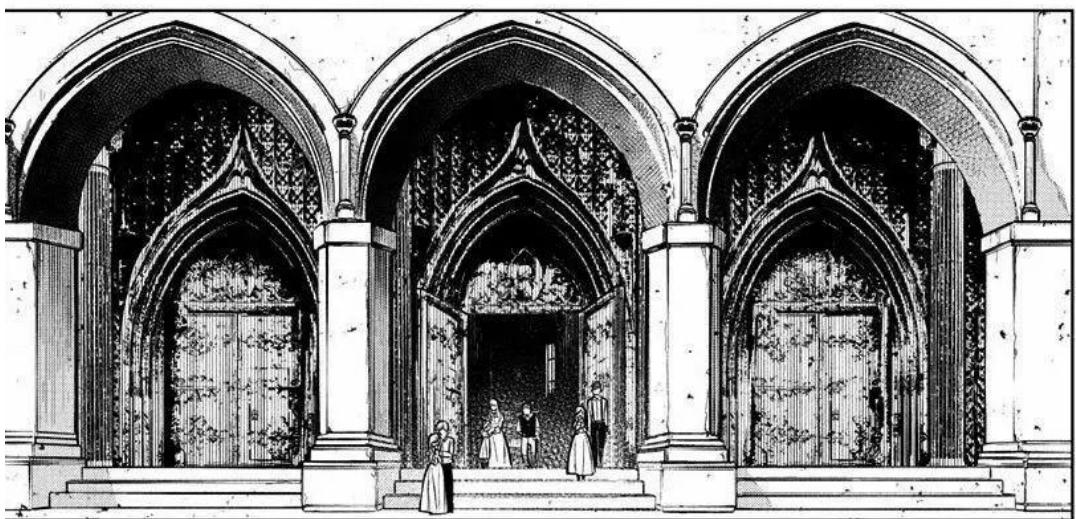
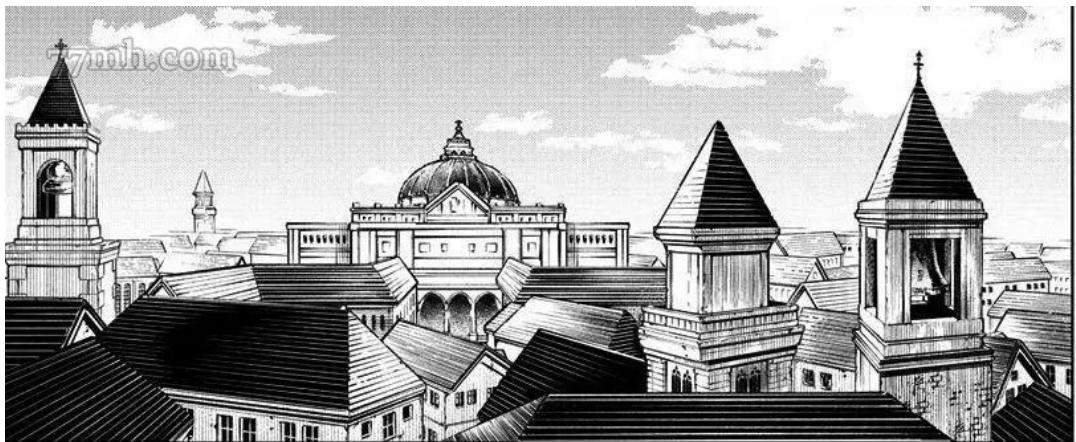


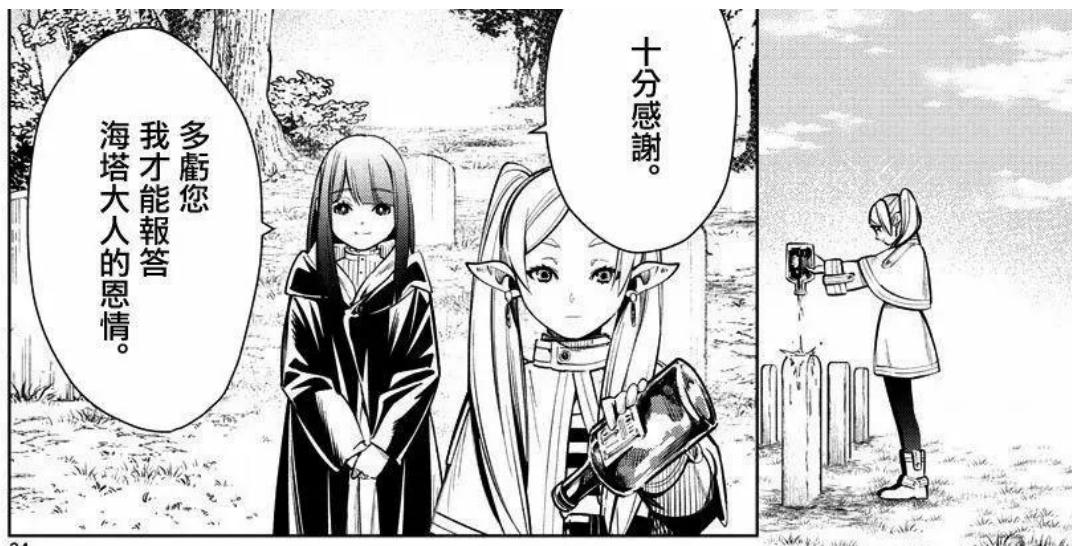


31

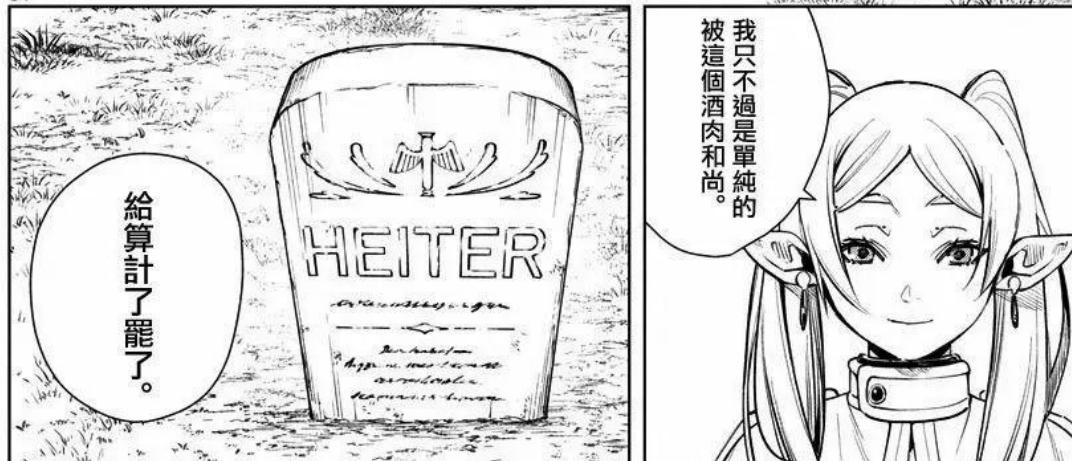








34



じ ごう　だい ぞう　ペー ジ
次号、大増 34P!!

■第24号につづく■

■ 既是拯救了世界的英雄、也是拯救了一位少女的勇人。
在送葬时献上酒与祈祷，两人的旅途开始了。

77mh.com



獻給已經逝去的勇者。這是魔法使們所經歷的幻想“後日談”！

第3話  蒼月草

☆
購物中的
樣子。
二
第17頁的
瞬間。

圖源：R洛天華
翻譯：不是鹽是鹽桑
校對：偽
嵌字：V
監督：DMonitor



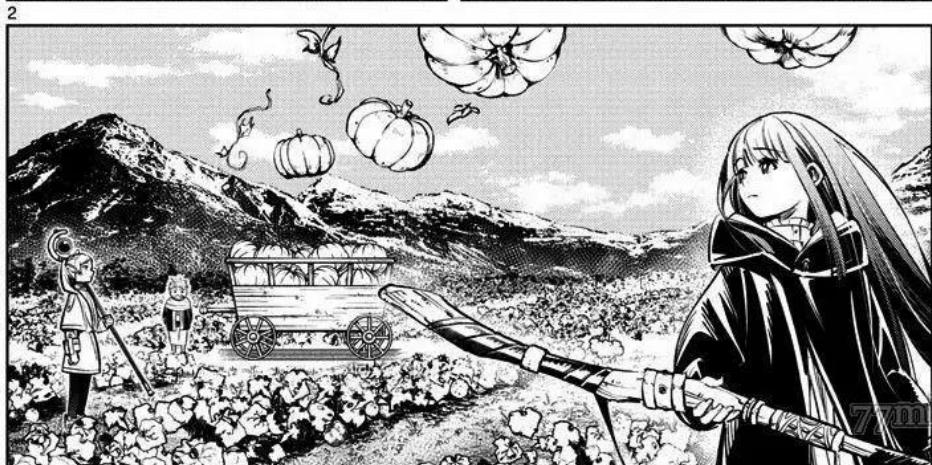
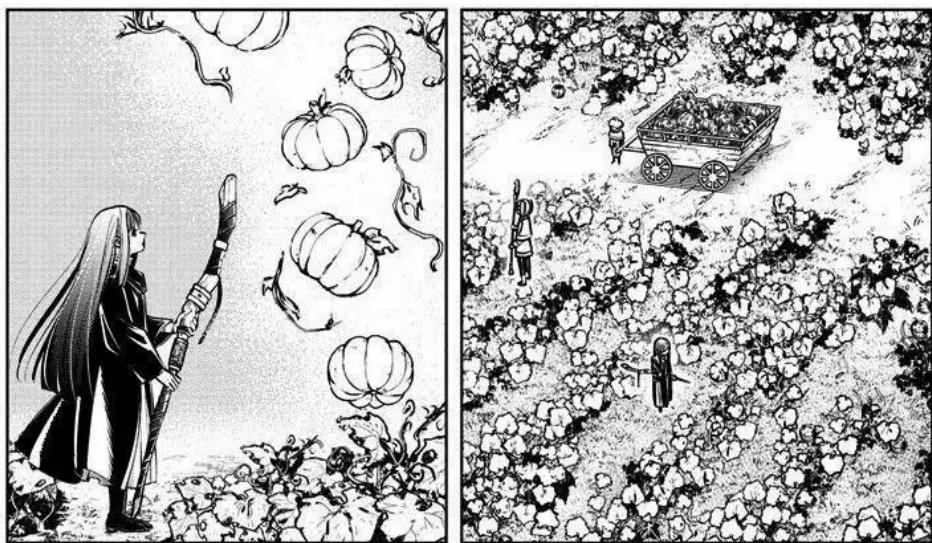
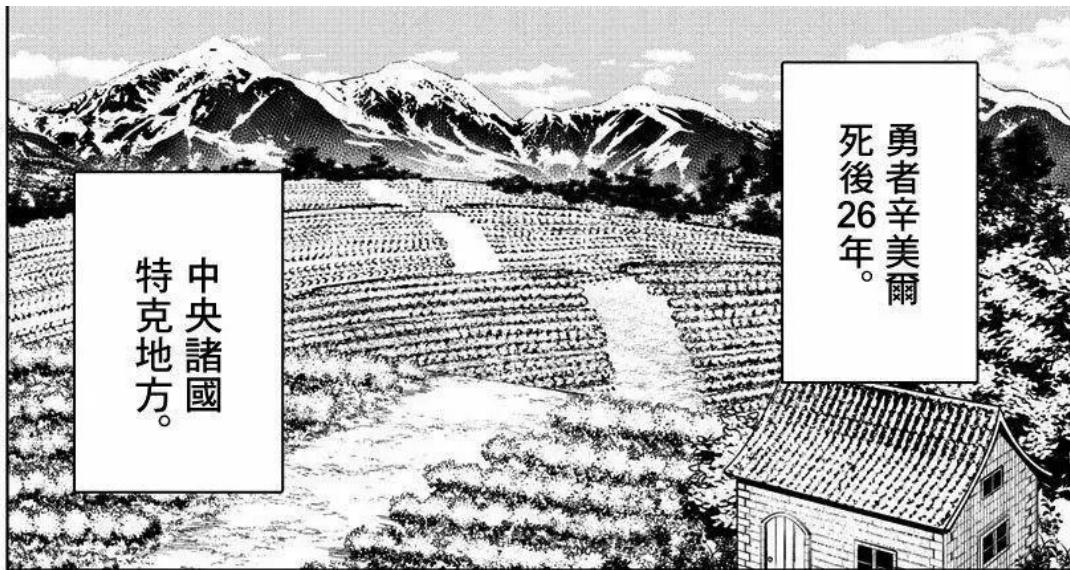
魔法學院的
救世主

葬送のフリーラン

F R I E R E Y

原作
山田鐘人
作画
アベツカサ

w7mh.com



■將勇者、以及僧侶送走後的兩名魔法使的旅程。意外的平凡。

前号まで

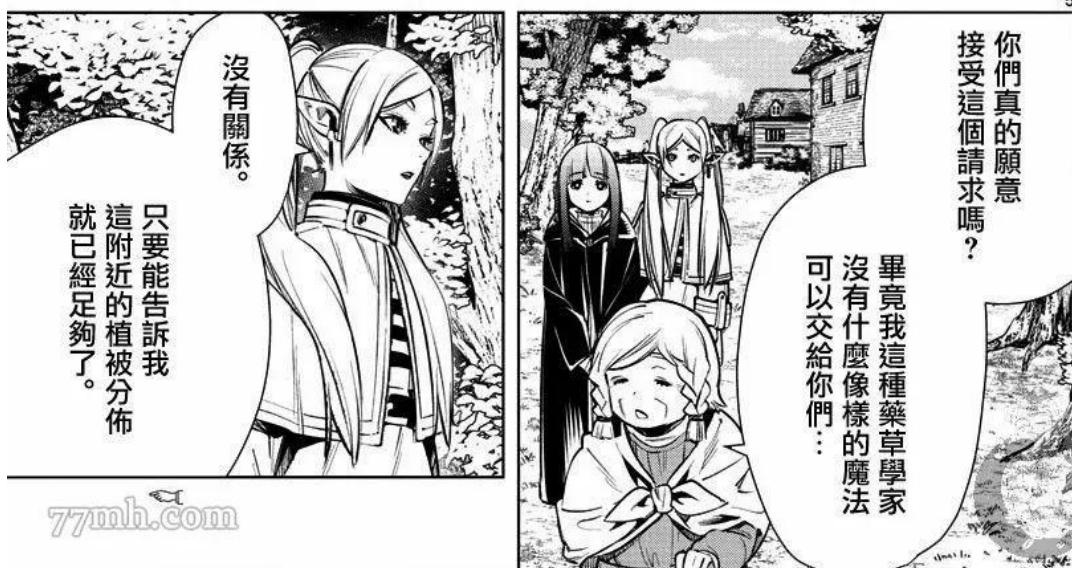
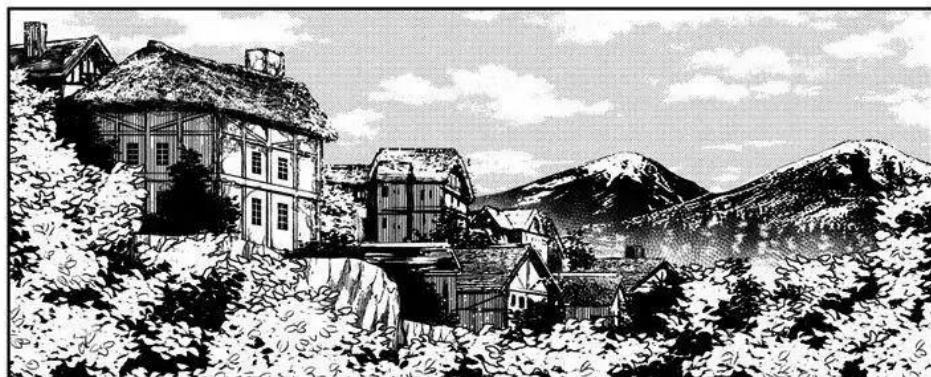
魔王を倒した勇者一行の魔法使い・フリーレン。彼女はエルフで長生き。勇者の死に何故自分がこんなにも悲しむのかわからず、人を知る旅に出た。本当に足手まといだから仲間にしたくなかったが、僧侶を葬送し、遺言を受け継いだ。



登場人物
とうじょうじんぶつ

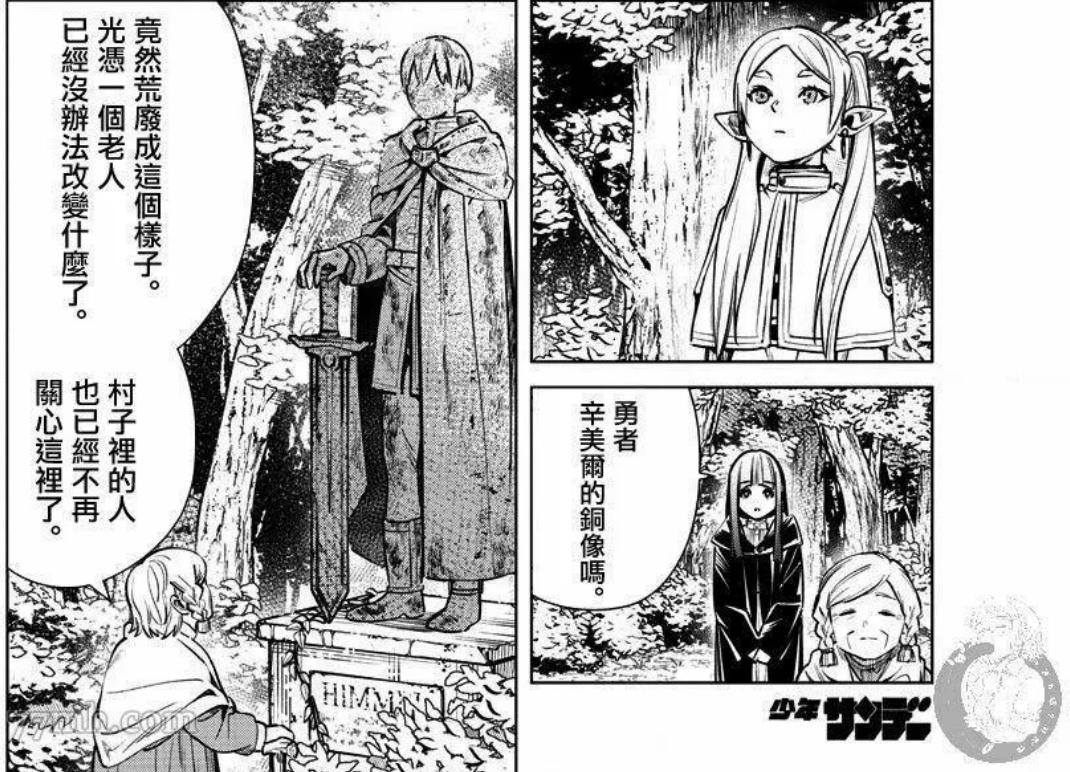
●フリーレン●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長寿。ドライ。魔法オタク。

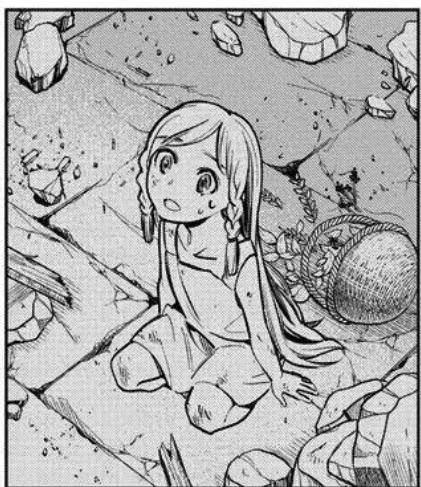
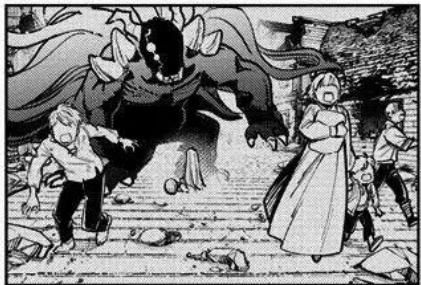






6





受到這樣的對待
未免也太可憐了。

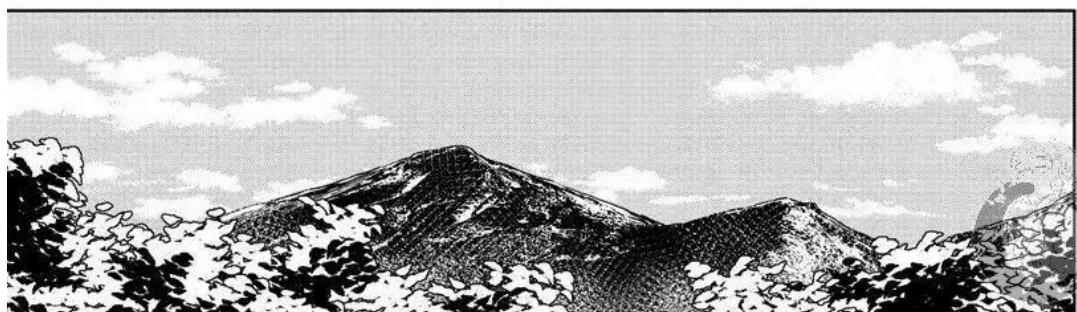


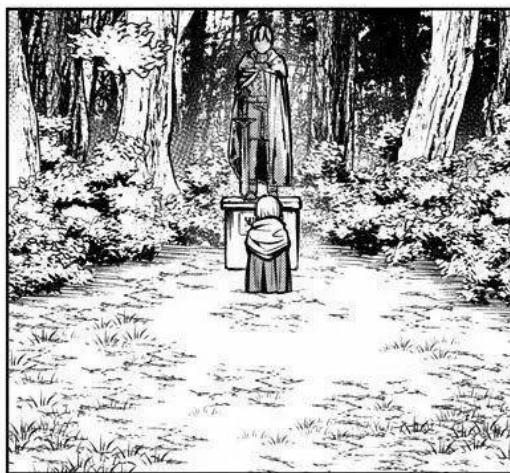


登場人物



●フェルン●
フリーレンと一緒に旅をする。
勇者大人一行當中
也有一个
精靈族的魔法使。





(128)

少年サンデー

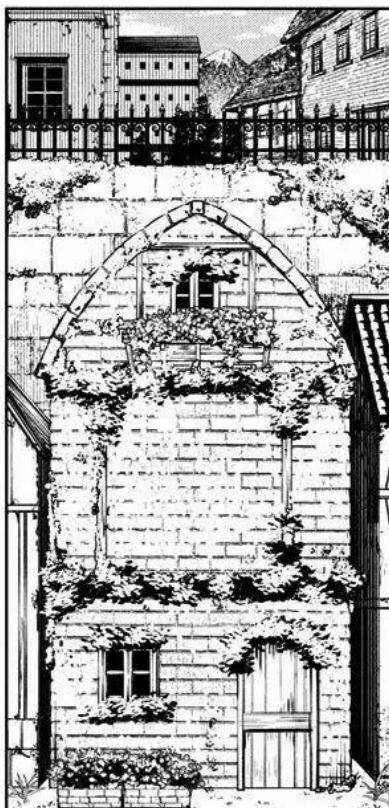
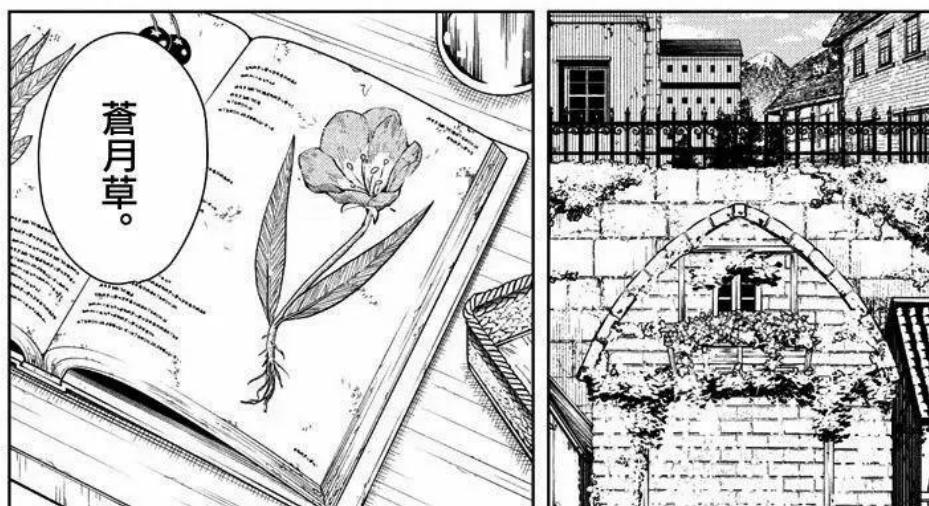
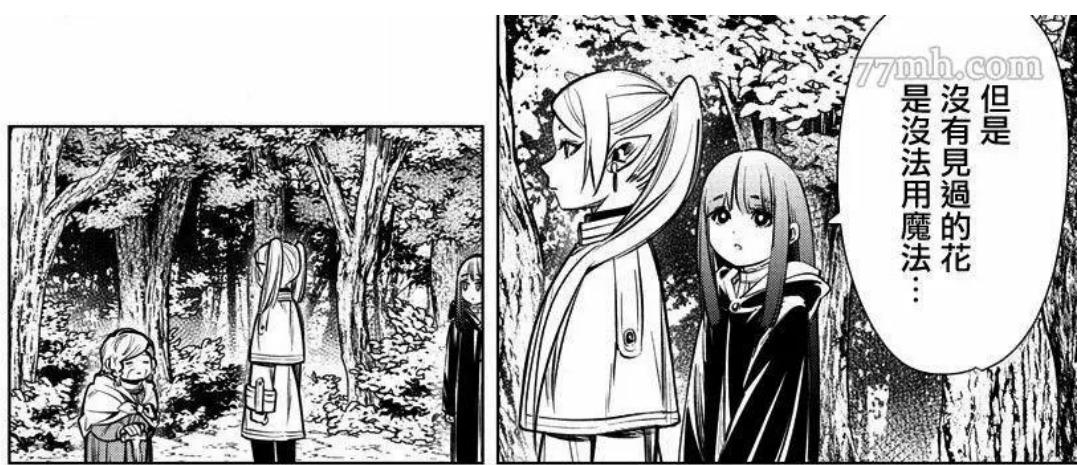


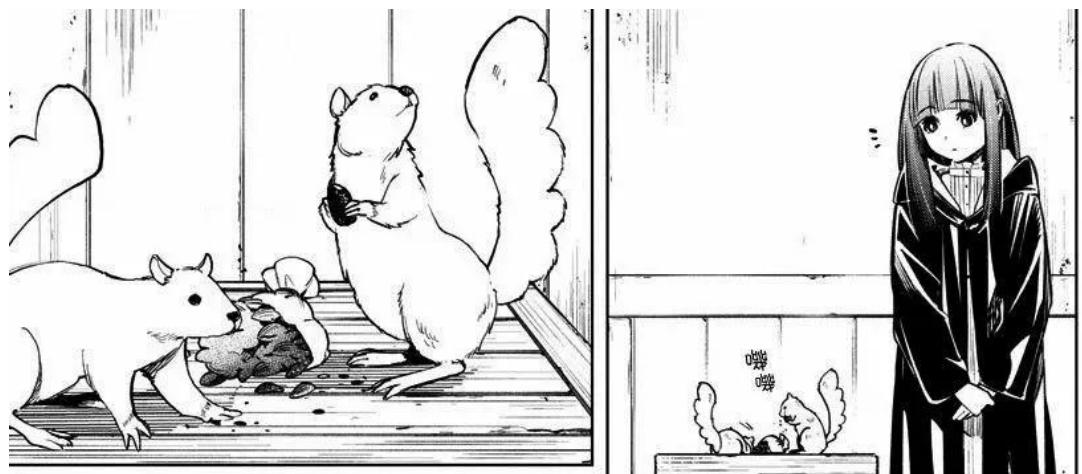
少年
サンデー 每週水曜発売!!
WEDNESDAY is SUNDAY!!

登場人物
とうじょうじんぶつ

●仲間大好き。
●ヒンメル
●魔王を倒した勇者一行の勇者。
自称イケメン。すでに死亡。





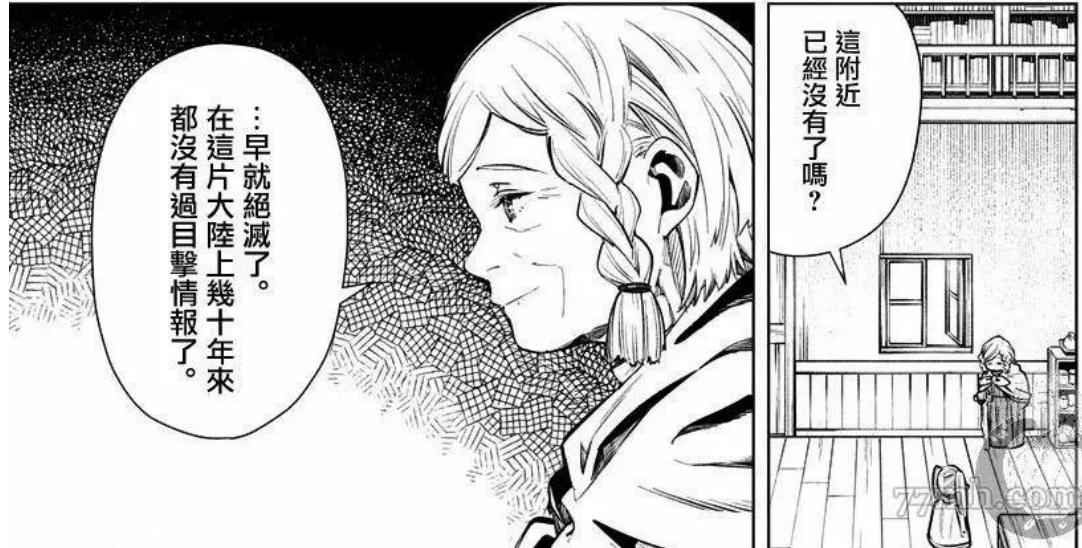


明明以前就
生長在那片森林裡。

早就絕滅了。
在這片大陸上幾十年來
都沒有過目擊情報了。

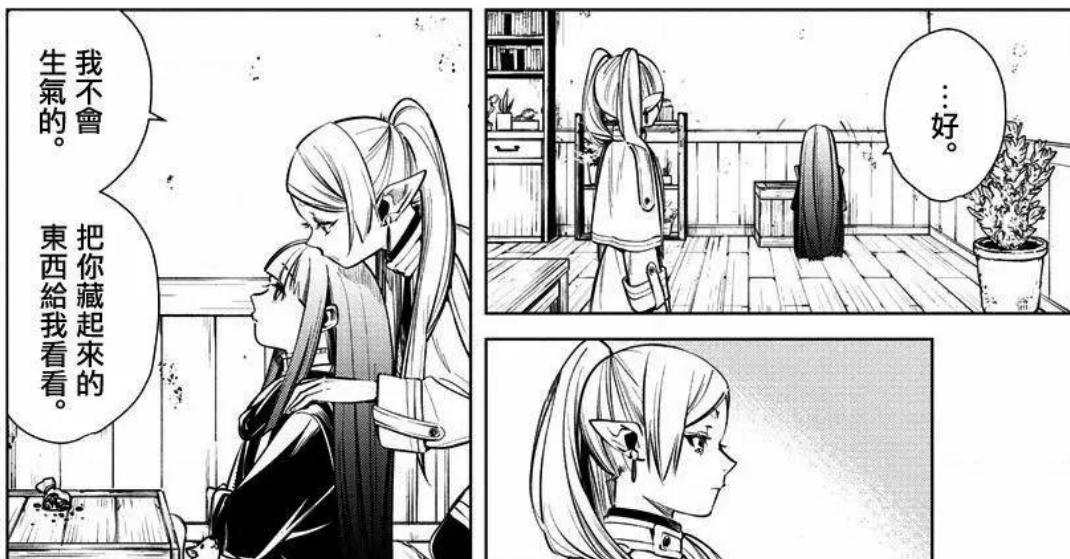
這附近
已經沒有了嗎？

13

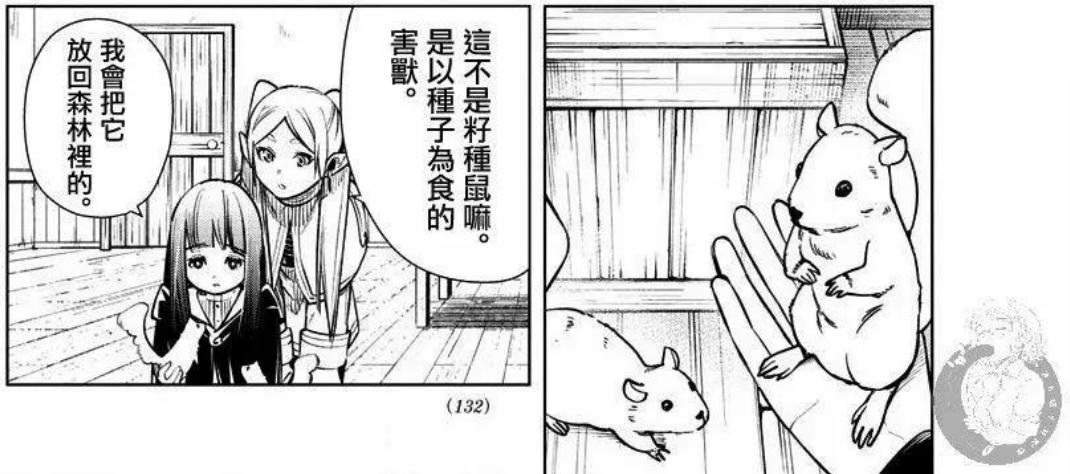


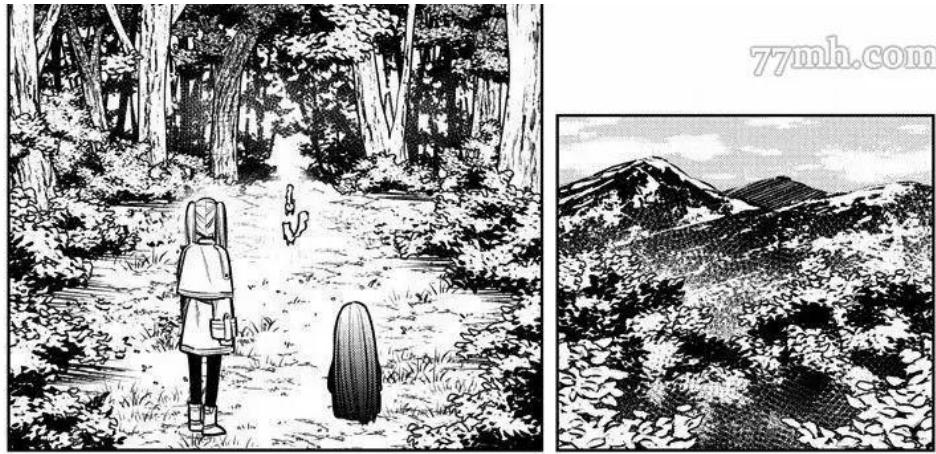


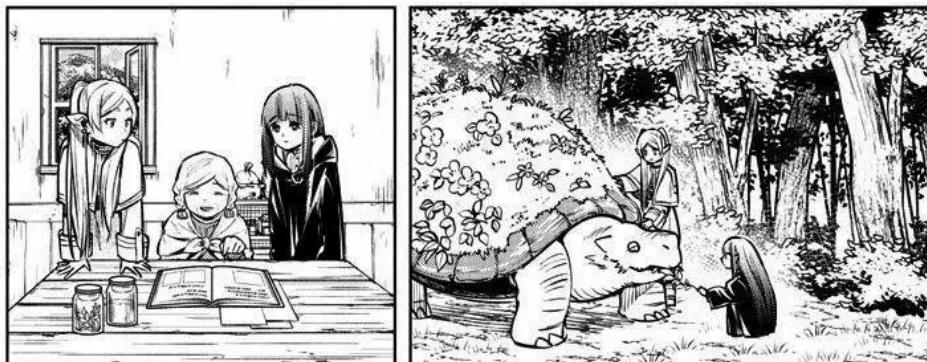
是嗎。



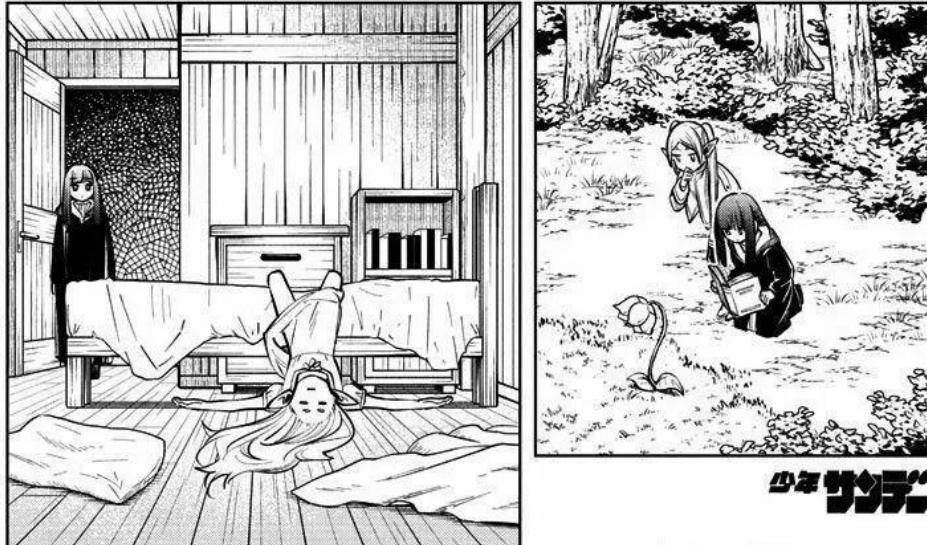
14



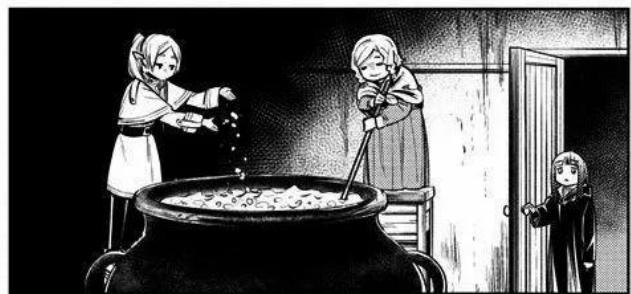
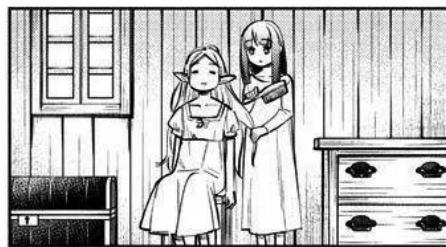




16



少年サンデー



17





18



登場人物



●ハイター
笑って誤魔化す。
魔王を倒した勇者一行の僧侶。
すでに死亡。フェルンの育ての親。



芙莉蓮大人
是一位擁有著可以拯救
許許多人的力量
的魔法使。

那位大人不應該
為了根本不存在的東西
而花費自己的時間。



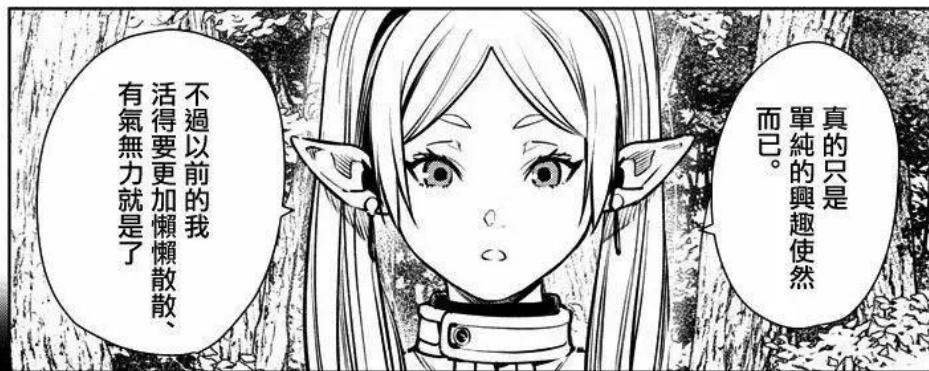






23



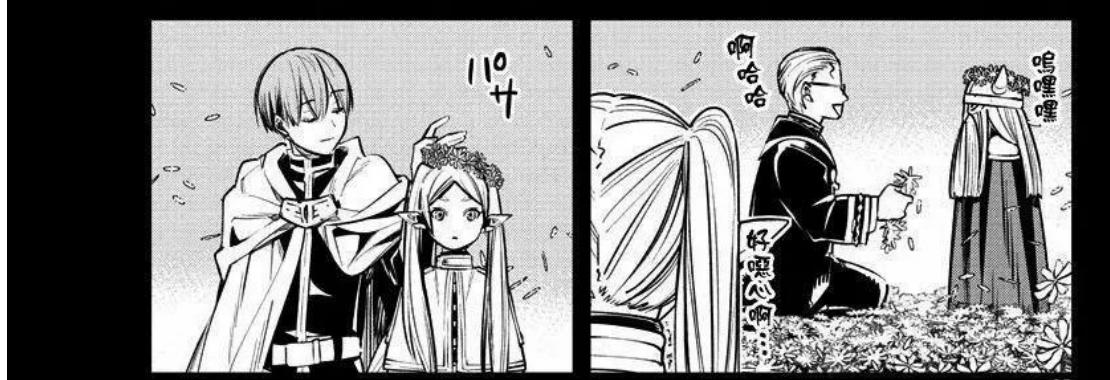
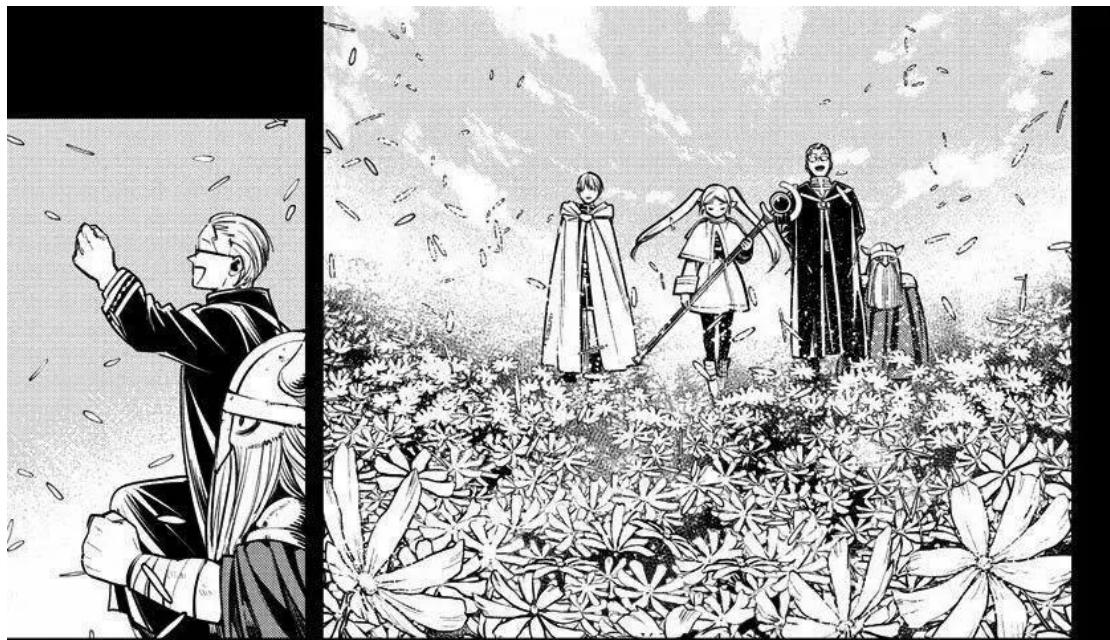


24

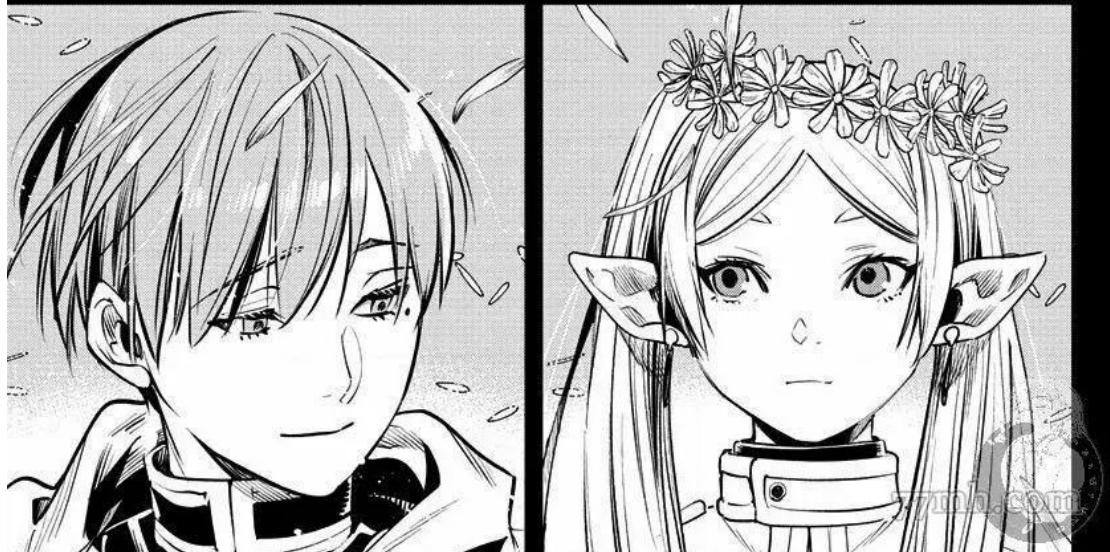


77mh.com





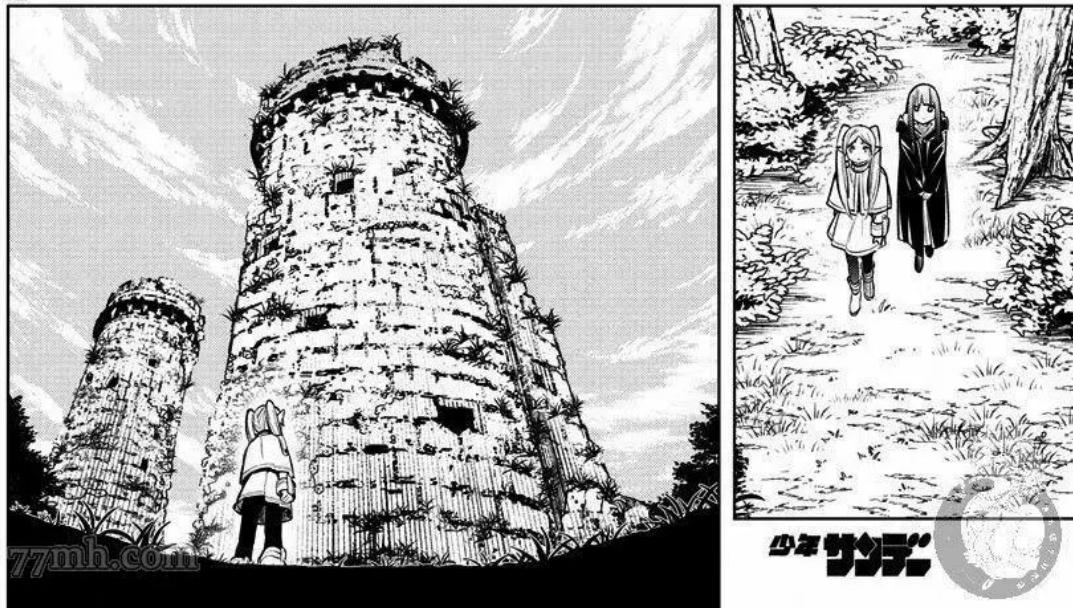
25

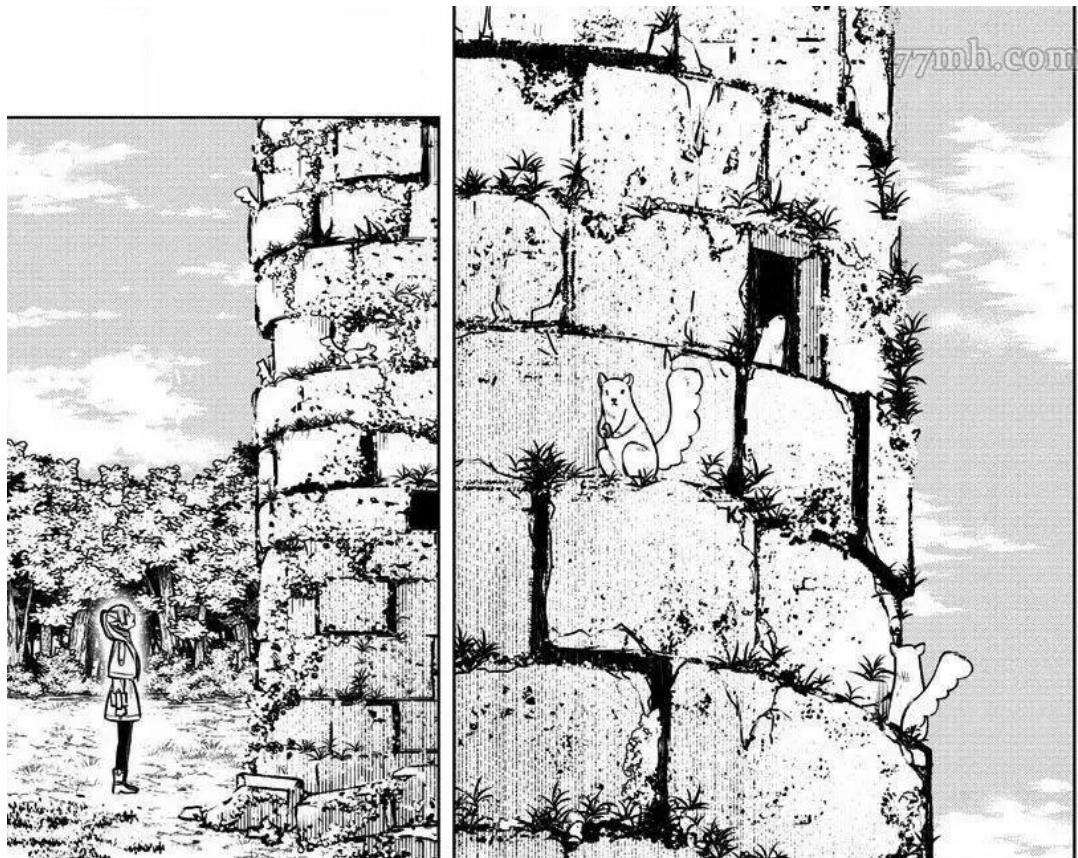


曾經有一個
願意誇獎我收集的魔法
的笨蛋在。



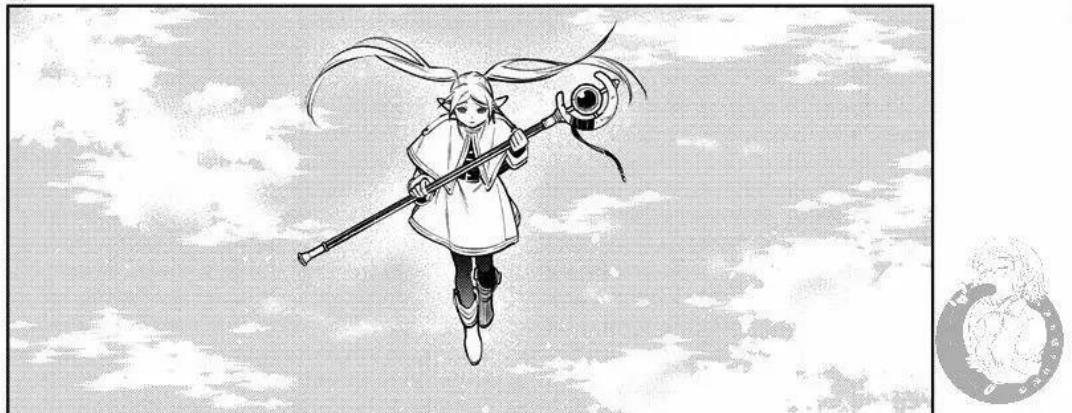
26

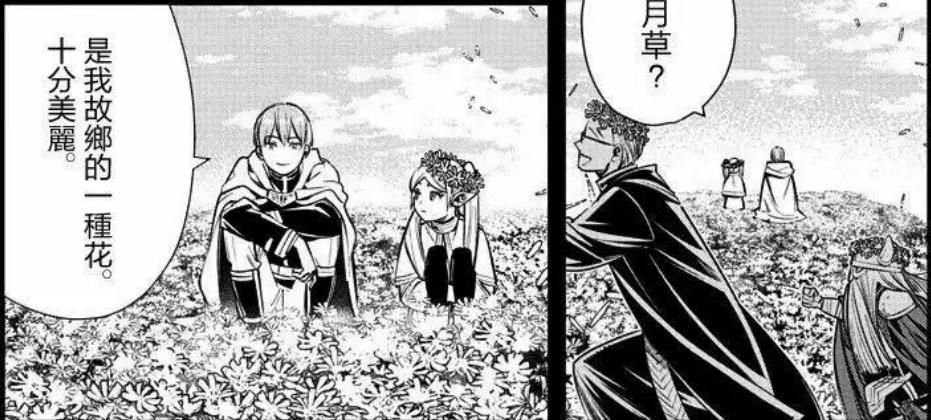


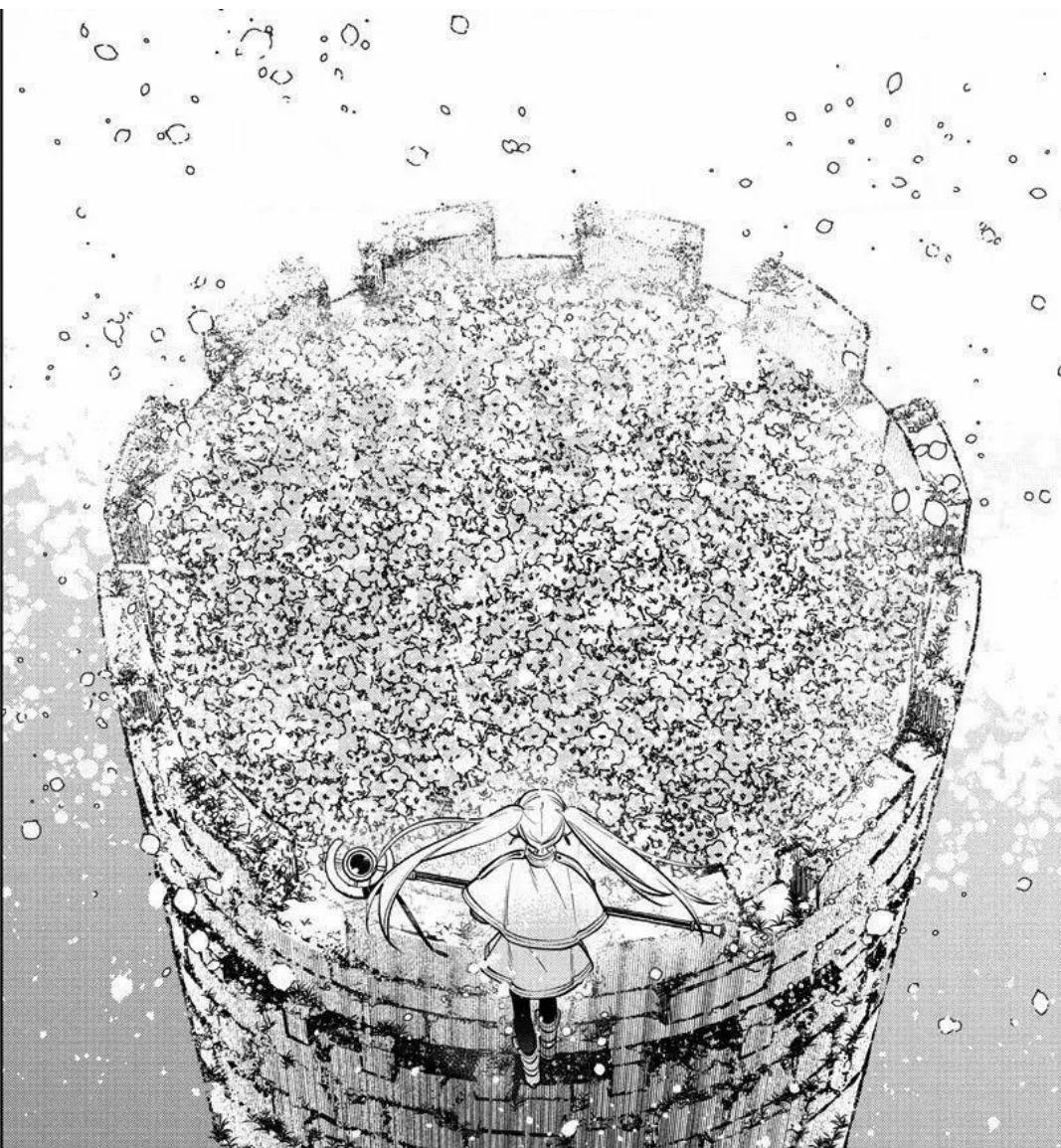




28







30

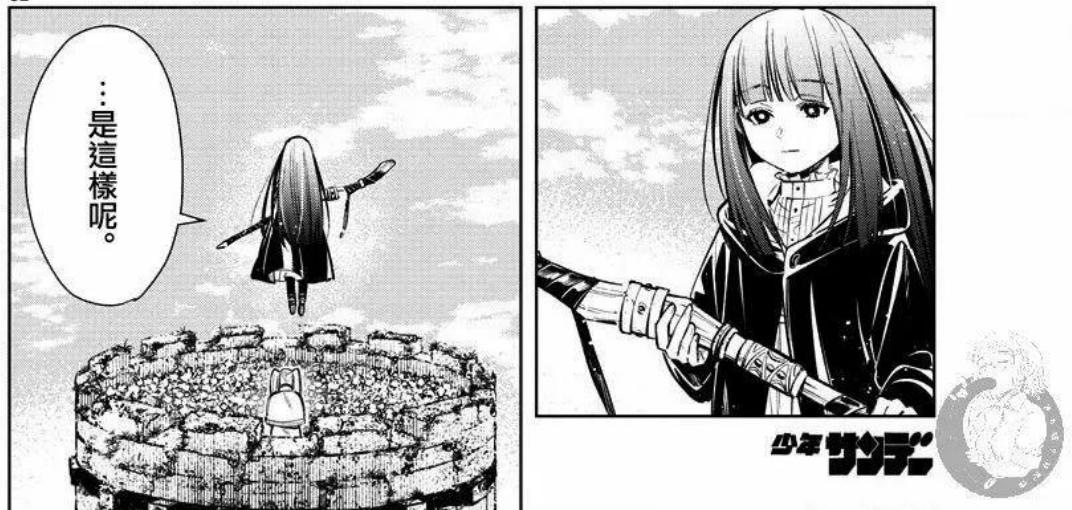


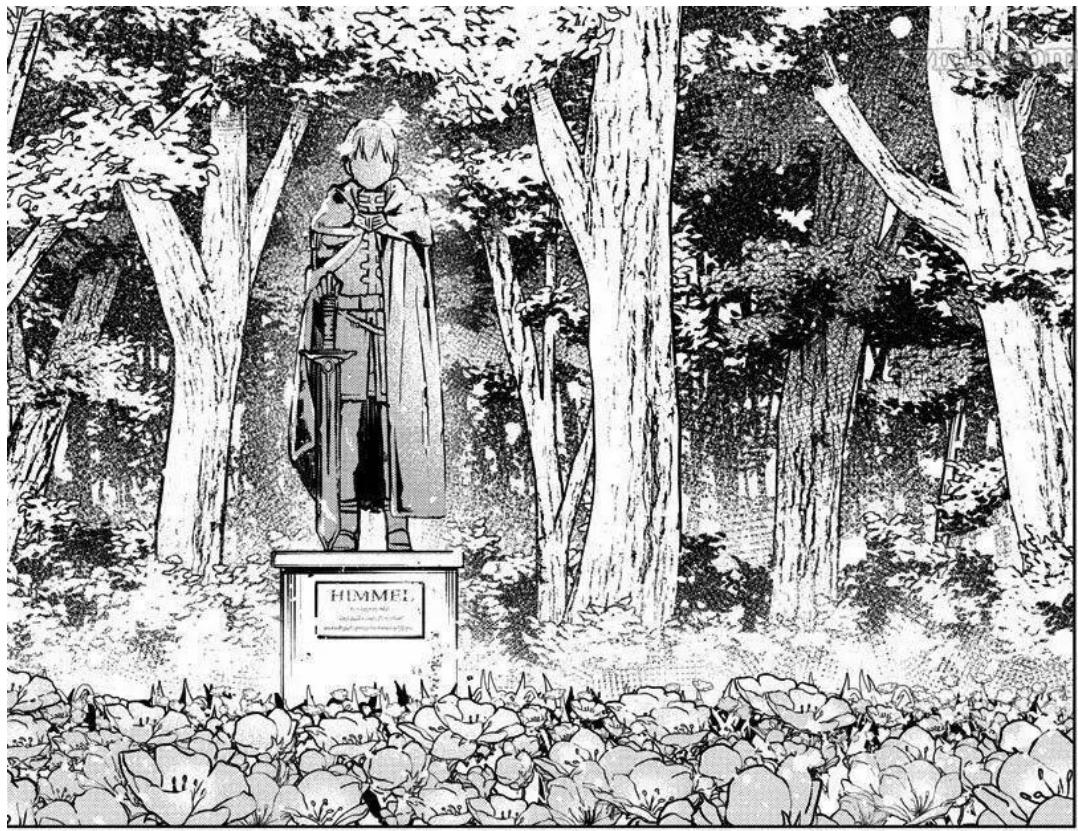


31

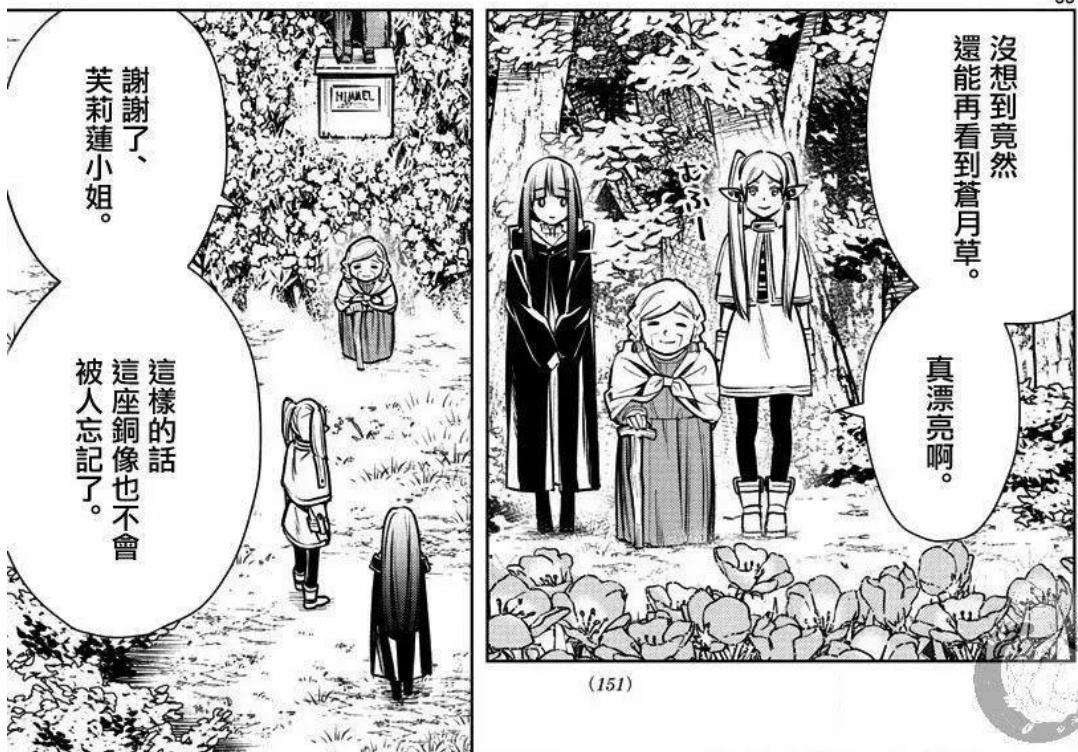


32

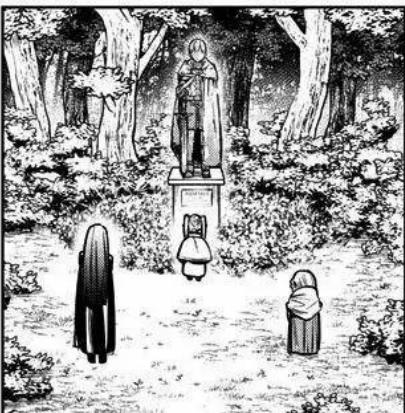
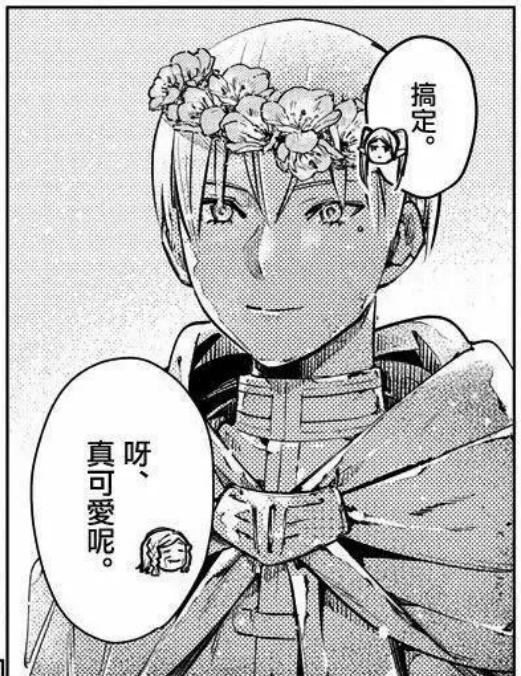




33



■勇者曾經想給她看的花。魔法使曾經想看到的花。將花冠還給他、繼續踏上旅程。





圖源：R洛天華
翻譯：不是鹽是鹽桑
嵌字：六兔
監督：Genialler

無法互相知曉的部分、就算是兩個人的旅行也是存在的。
所以說——正在尾行中？

葬送のフリーレン

山田鐘人
アベツカサ

今は亡き勇者に捧ぐ。
魔法使いたちの「後日讀」ファンタジー！

勇者辛美爾
死後27年。

交易都市
巴魯姆。

接下來
就分頭行動去
補充旅行的物資吧。

說是分頭行動、
必需品基本都是
由我來買。

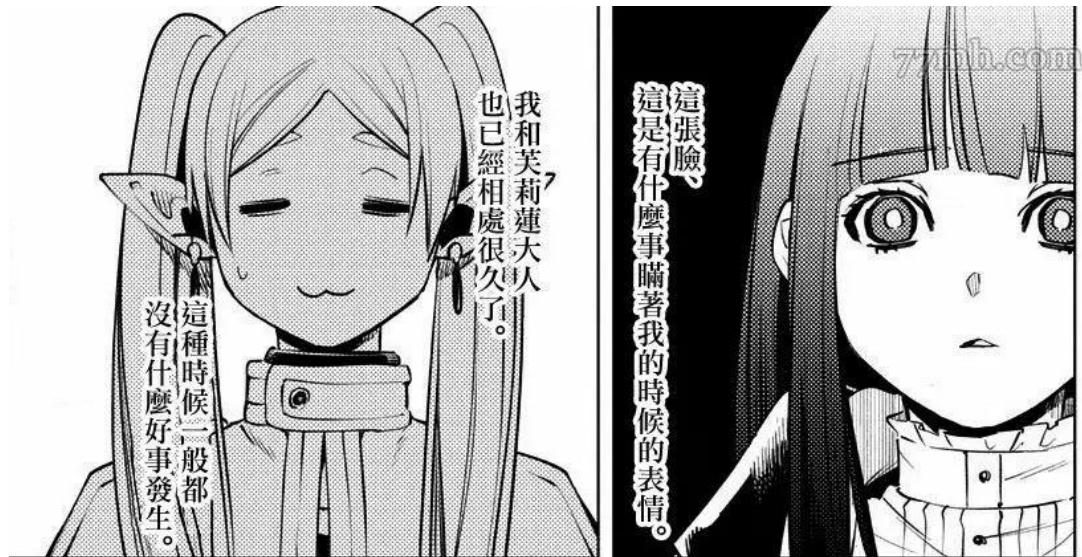
請問芙莉蓮大人
要買什麼呢？

食物、水、日用品…

什麼的。
藥草。

■魔法使兩人的旅行。普普通通的日常和生活。但是有一點可疑…!!

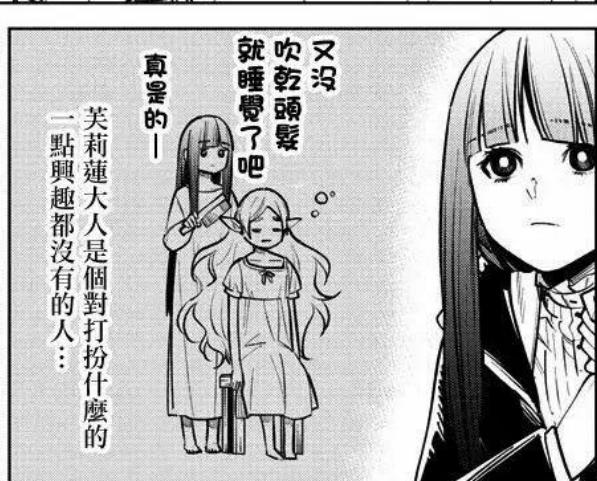
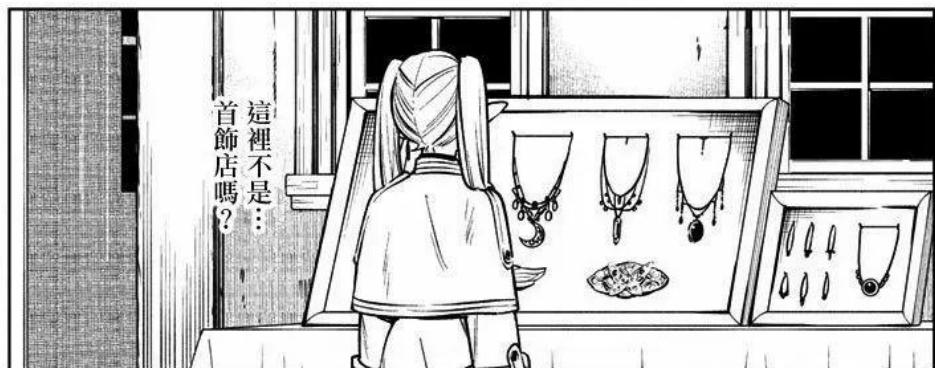
少年サンデー





前号まで

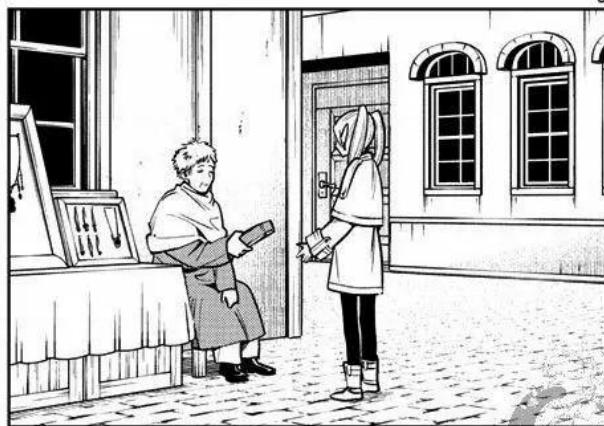
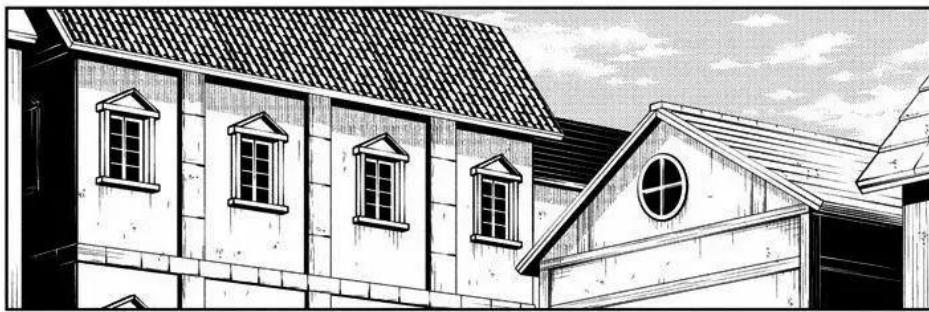
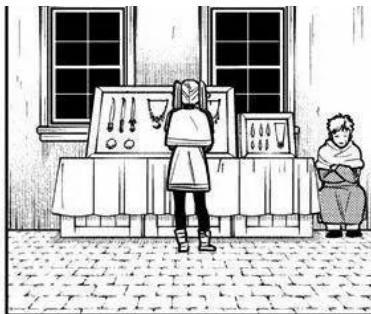
魔王を倒した勇者一行の魔法使い・フリーレン。彼女はエルフで長生き。勇者の死に何故自分がこんなにも悲しむのかわからず、人を知る旅へ。僧侶が育てていた少女・エルンを、僧侶の葬送と共に仲間に加入。魔法使い二人旅に。前回は勇者との思い出の為に花探し。エルンがうんざり。

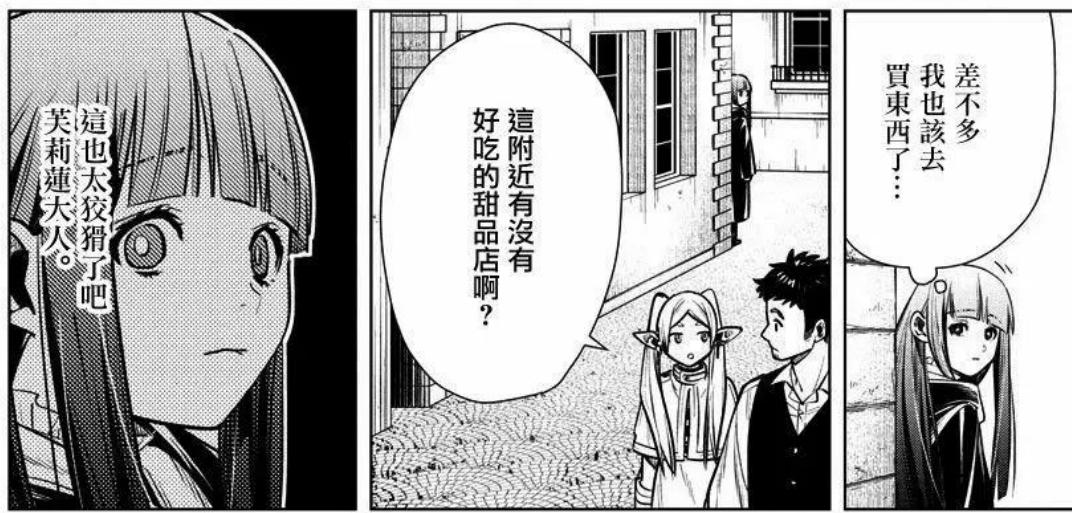


登場人物



●フリーレン●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長寿。ドライ。魔法オタク。







登場人物



●フェルン●僧侶・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。面倒見たりツッコんだり。



確實是個
問甜品店的地方。



嘿嘿嘿。
你想找什麼樣的店
我們全部都告訴你。

這座城市裡好吃的甜品店
可是像山一樣多。

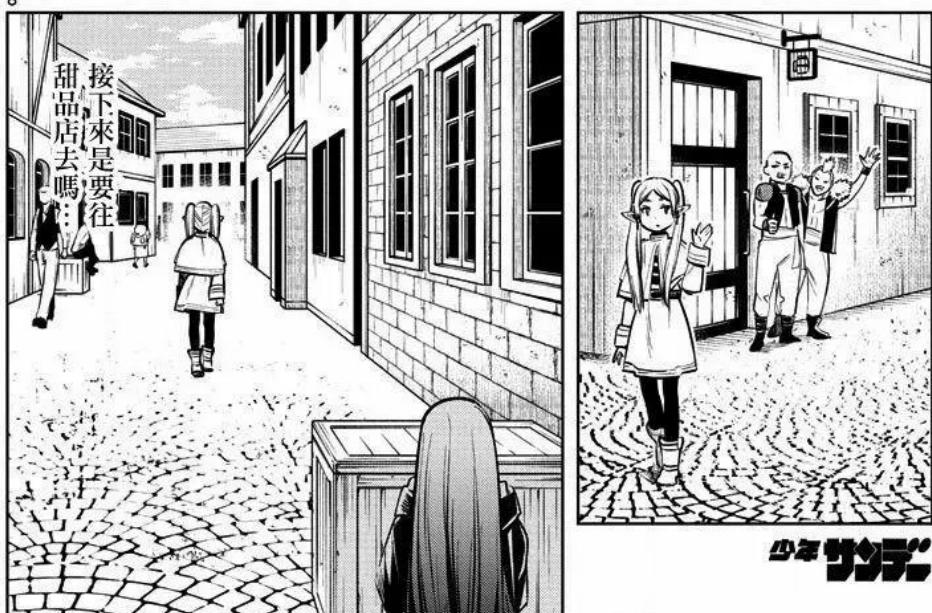


超恐怖的啊

原來你們是冒險者啊。
喂看起來根本就不只
粗獷的程度好不好啊。

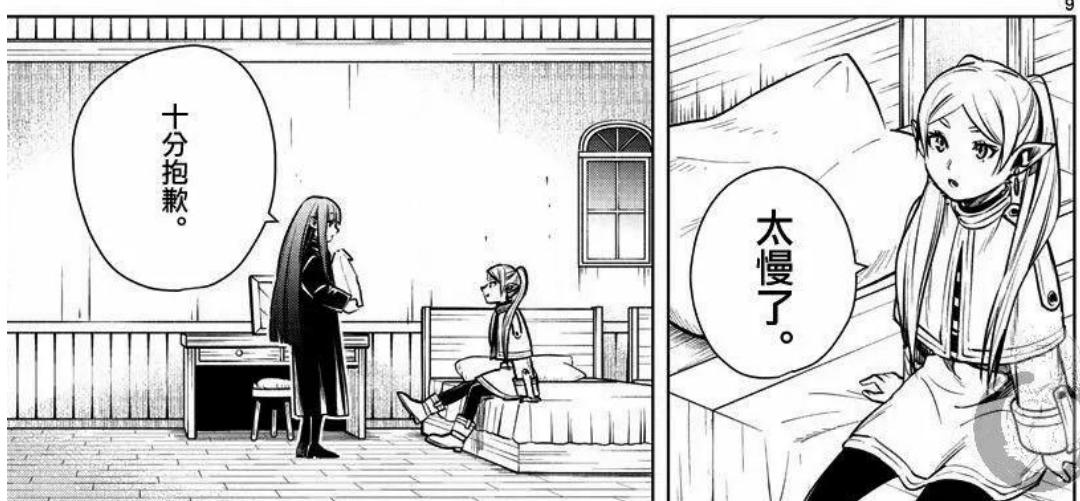
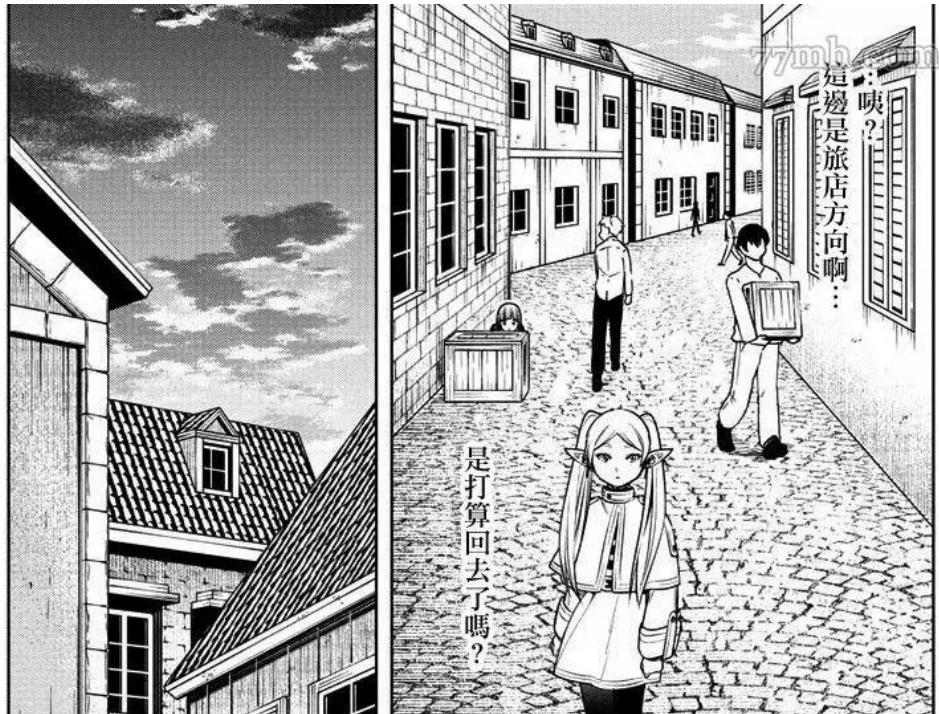
畢竟甜品可是
我們這些冒險者的
活力源泉啊。

你們看著挺粗獷的
懂得還挺多嘛。



接下來是要往
甜品店去嗎？

少年ジャンプ



9

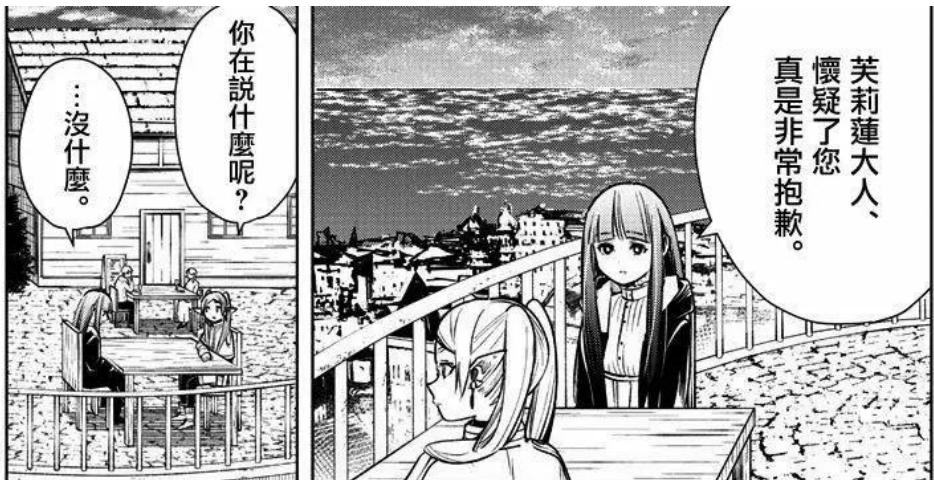


10

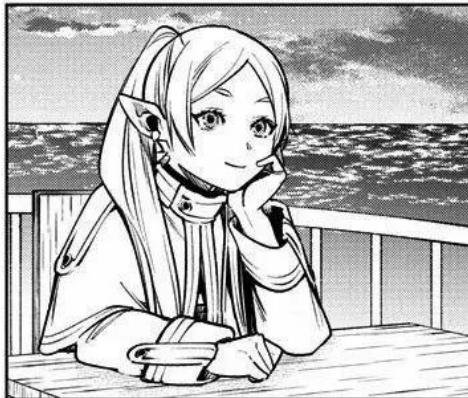


登場人物

●ヒンメル ●魔王を倒した勇者一行の勇者。
仲間大好き。自称イケメン。すでに死亡。

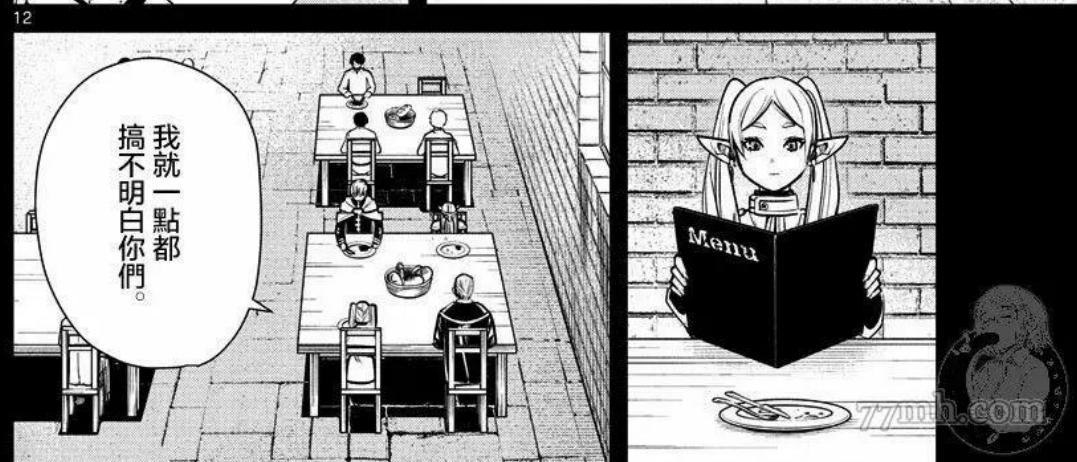


11

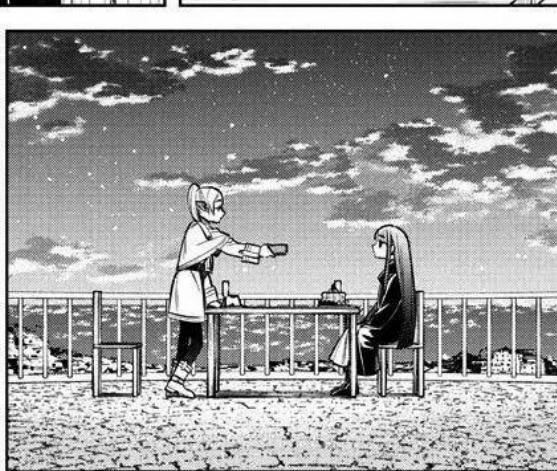
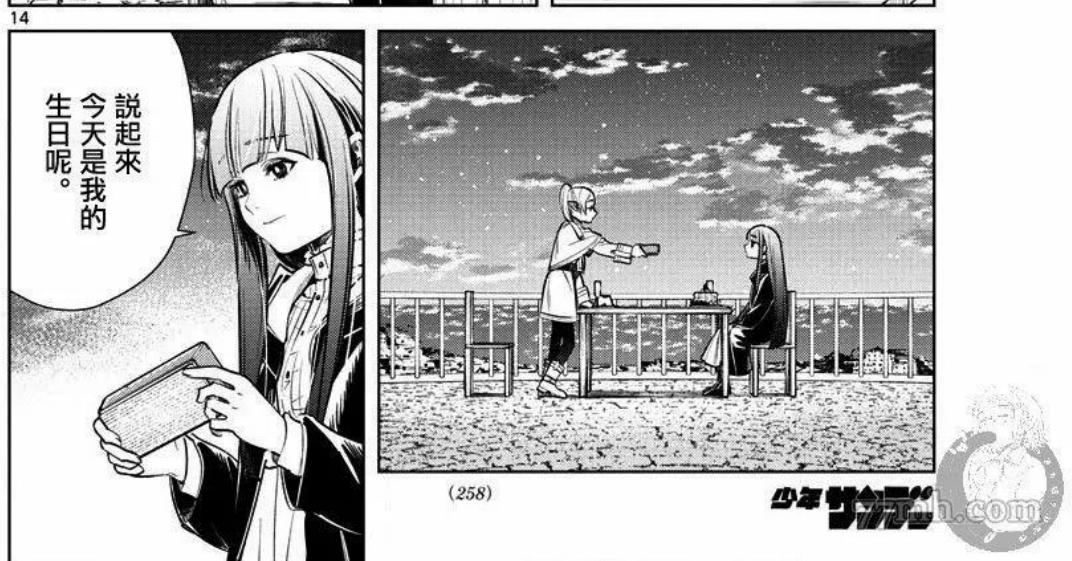
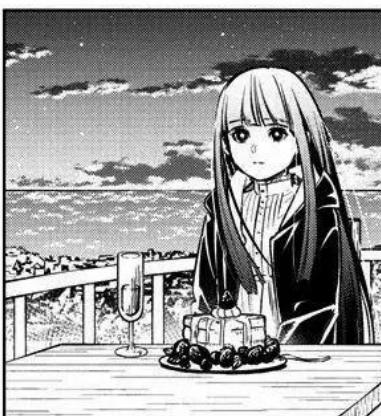
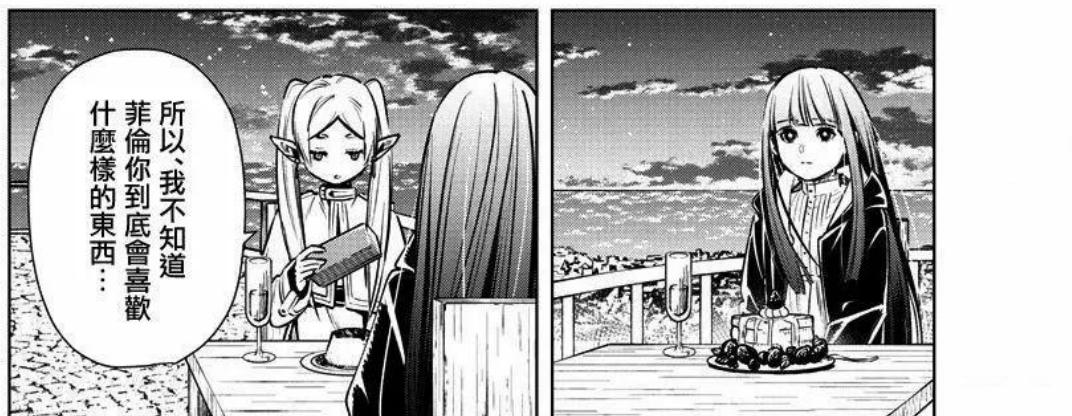
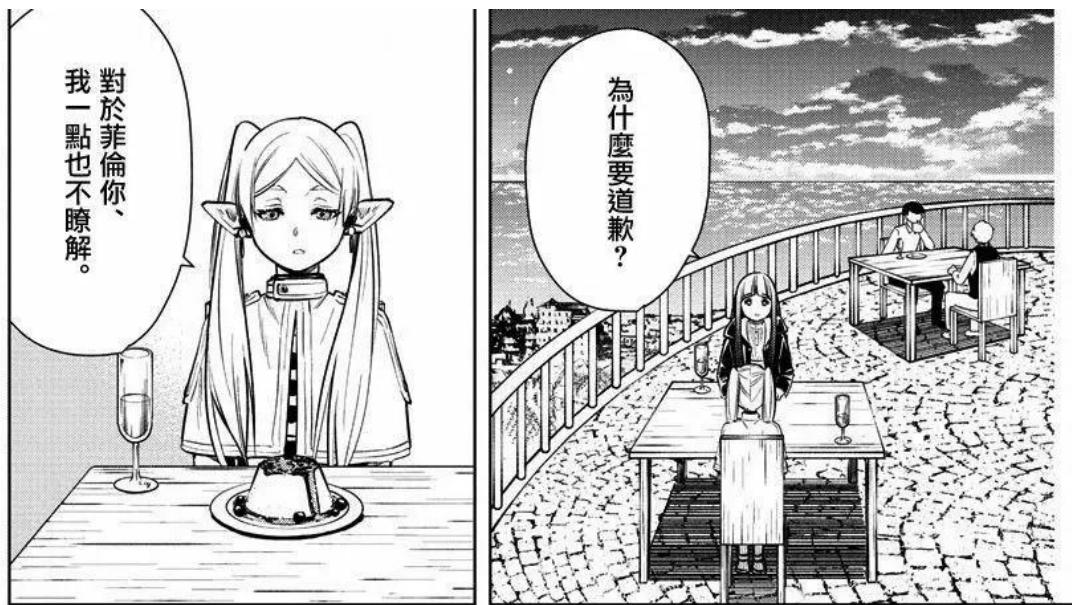


嗯。
就我今天的
心情來看：









(258)





芙莉蓮大人真的是
對於他人的感情
一點都不明白呢。



差不多
該出發了吧。

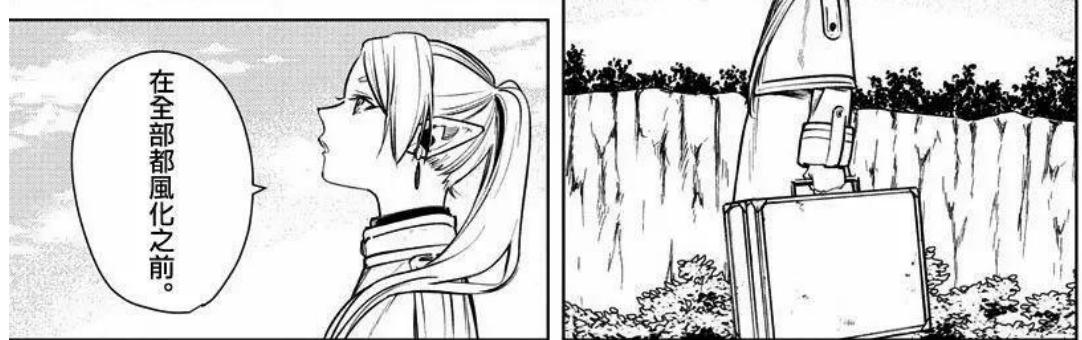


我們這趟旅行
有什麼目標嗎？

話說回來、
芙莉蓮大人。



沒有什麼
特別的目標。
畢竟只是我收集
魔法的
興趣之旅罷了。



17





18



■第26号につづく■



今は亡き勇者、僧侶に捧ぐ。葬送の果ての“後日譚”ファンタジー！

葬送のアリーナ PERI EREN

曾是勇者一行中魔法使的芙莉蓮
與她的弟子，她們兩個其實都，非常強。



[原作] 山田鐘人 [作画] アベヅカサ
www.comic-mag.com

第5話 殺人之魔法





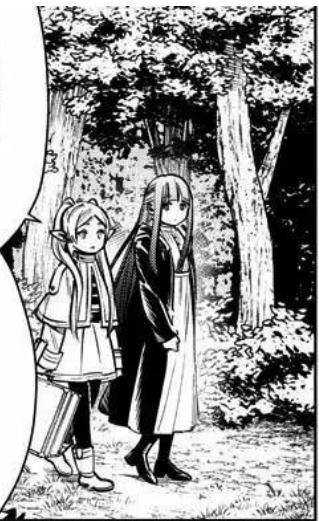
3







防禦魔法
雖然很強力
但是消耗的魔力
也是巨大的。
如果持續
大範圍展開的話
十幾秒
魔力就會耗盡。



確實。
畢竟只靠這種防禦魔法
就可以抵擋住
絕大多數的攻擊魔法。









登場人物



●フリーレン ●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長寿。ドライ。魔法オタク。









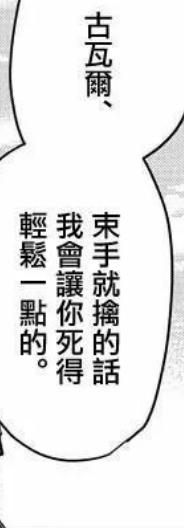




13



並根據新的防禦術式
成功開發了強力的防禦魔法。





15





圖源：R洛天華
翻譯：不是鹽是鹽桑
嵌字：ashram
監督：DMonitor

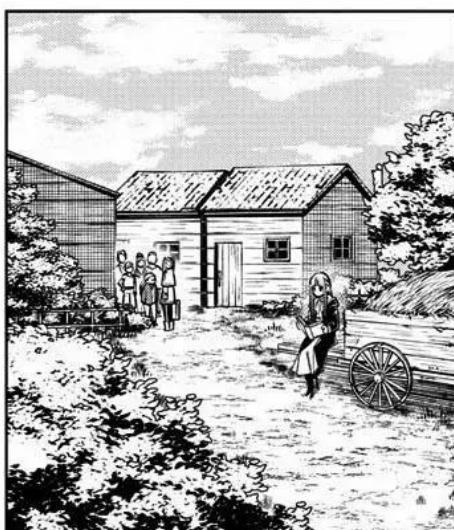
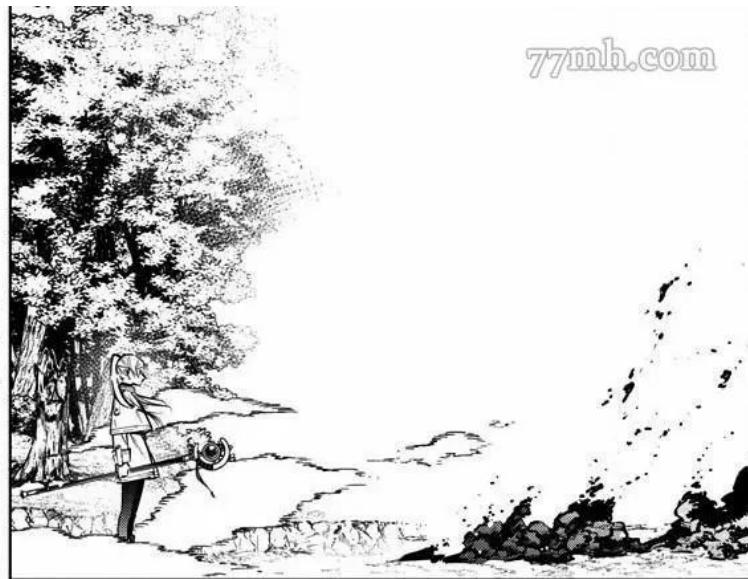


16



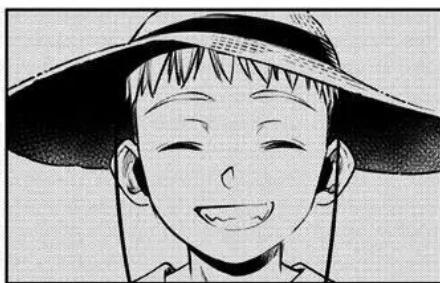
少年ジャンプ





登場人物

●仲間大好き。
自称イケメン。
魔王を倒した勇者一行の勇者。







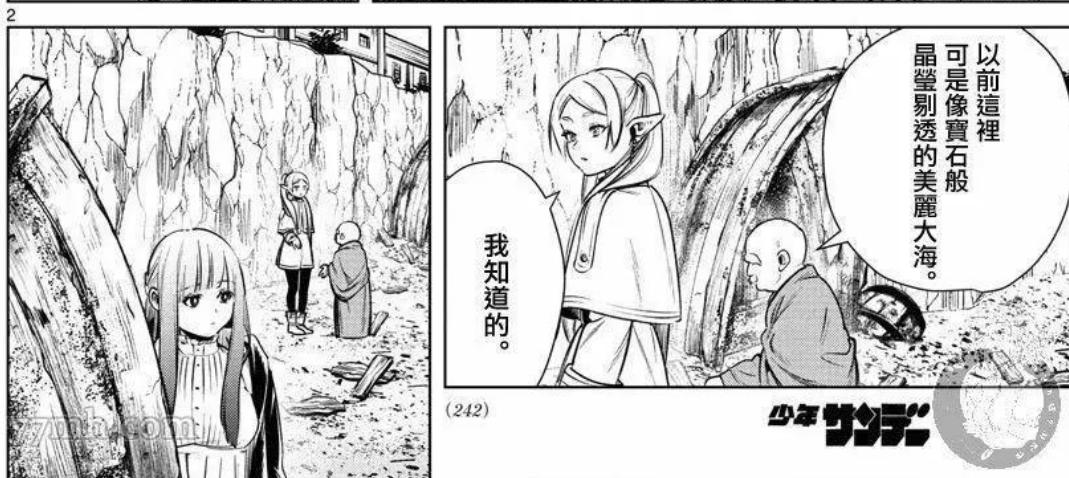
翻譯和嵌字
都咁咁咁了

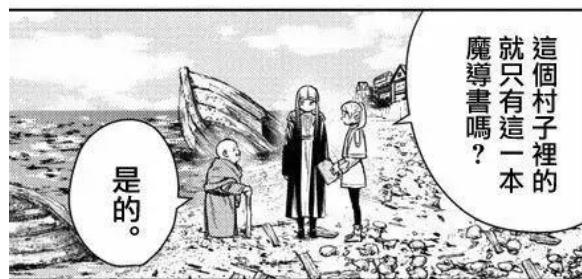


第6話 新年祭

曾與勇者他們一起、拜訪過這座城市。

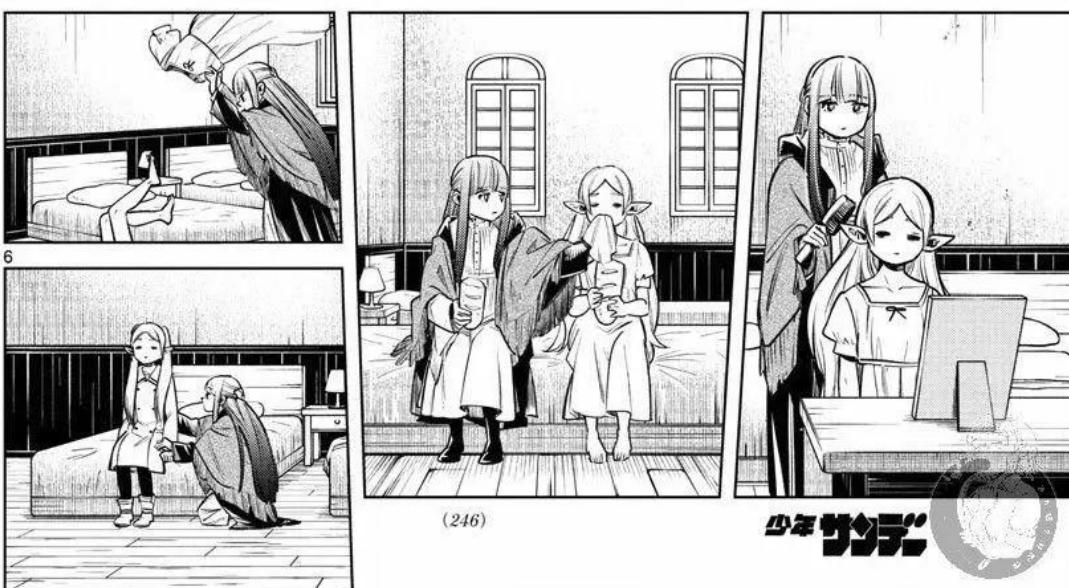
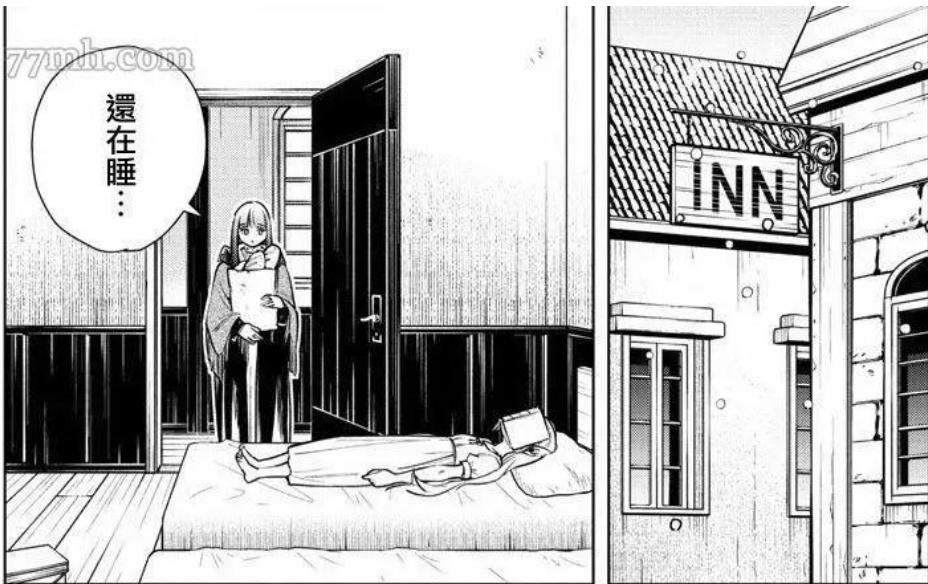












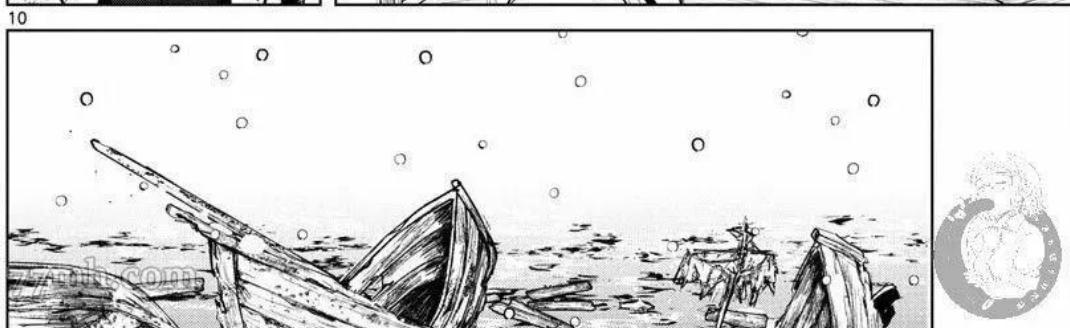




前号まで

勇者一行の魔法使い・フリーレン。彼女はエルフで長生き。勇者の死を経て、人を知る旅へ。
僧侶が育てたフェルンを仲間に加え、二人旅に。前回は封印していた魔敗の賢老クヴァールを殺す。





據說陽光會在
寶石般晶瑩剔透的
海水上反射
美不勝收。

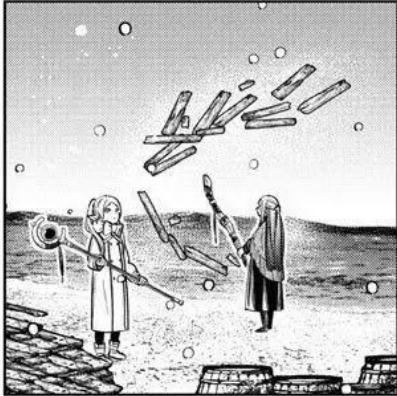
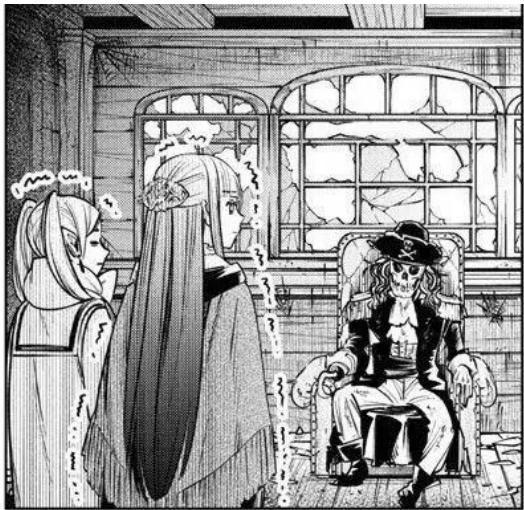
在這個村子裡
有著在新年祭的那天
去看日出的風俗。

請問海岸的
清掃工作
和新年祭
有什麼關係嗎？

加把勁吧。
沒有
多少時間了。

你覺得
我能起來嗎。

說得也是呢。



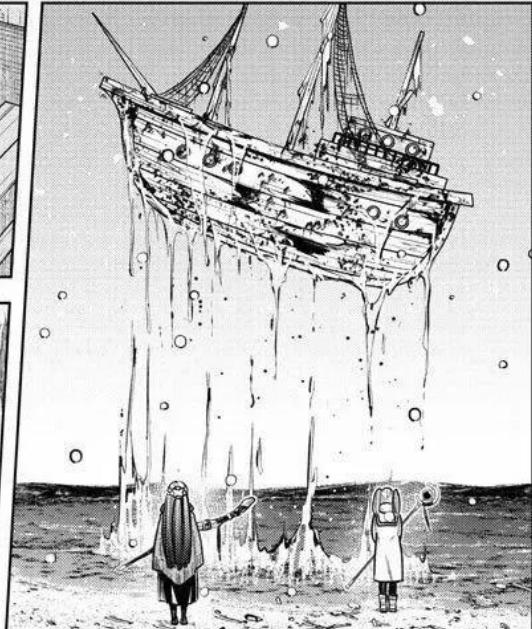
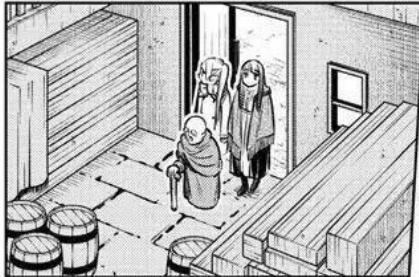
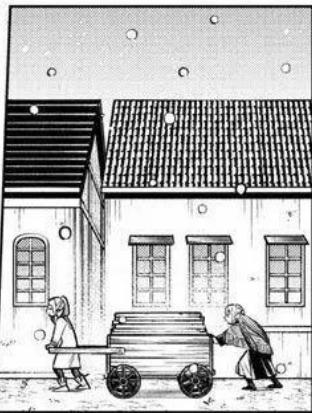
登場人物



●フリーレン ●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長寿。ドライ。魔法オタク。

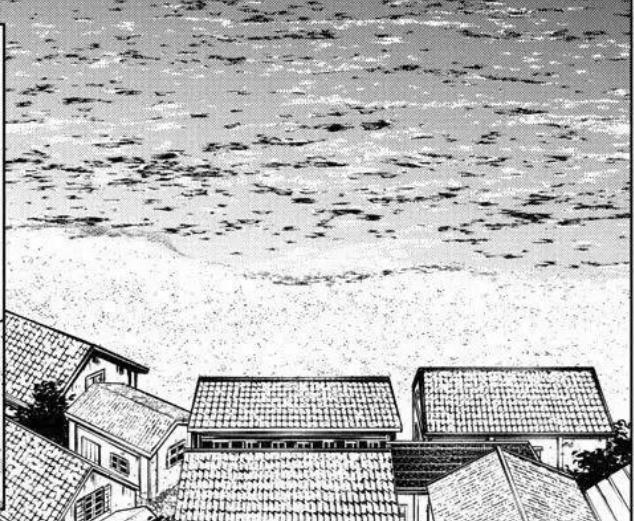


●フェルン ●僧侶・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。面倒見たりツッコんだり。





水質也沒有問題。



真是幫大忙了、
芙莉蓮大人。



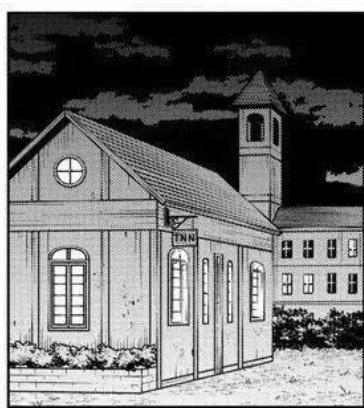
嗯。





登場人物

●ヒンメル ●魔王を倒した勇者一行の勇者。
仲間大好き。自称イケメン。すでに死んで。

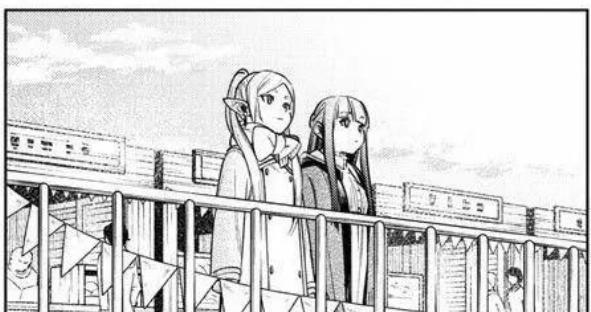
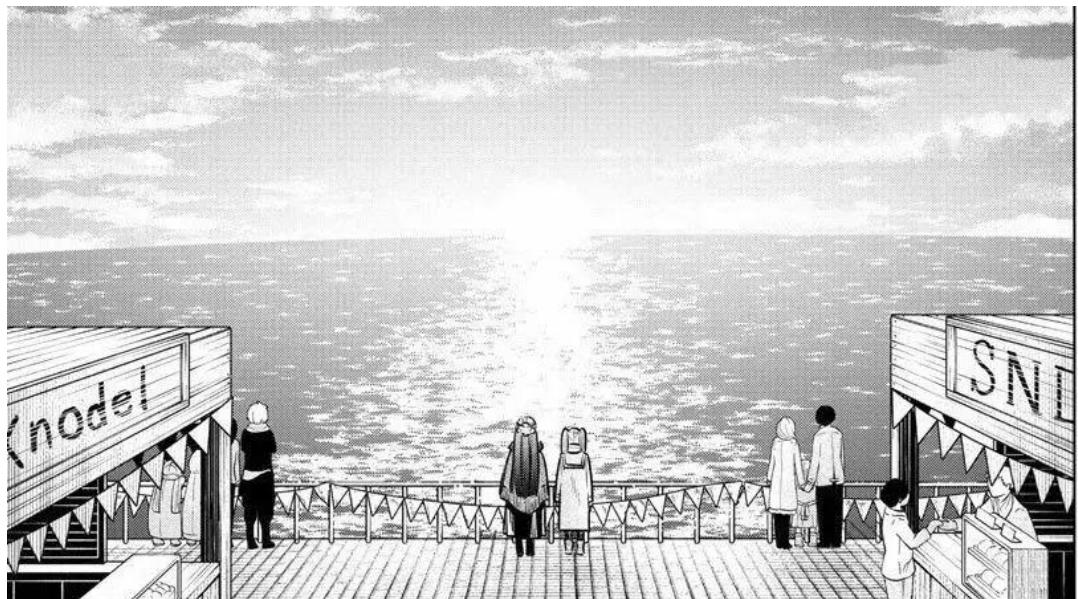


少年サンデー









“和誰”一起看這美麗的日出。20年以前、在與勇者一行的旅途中沒能感受到的感情、一點一點慢慢地知曉。

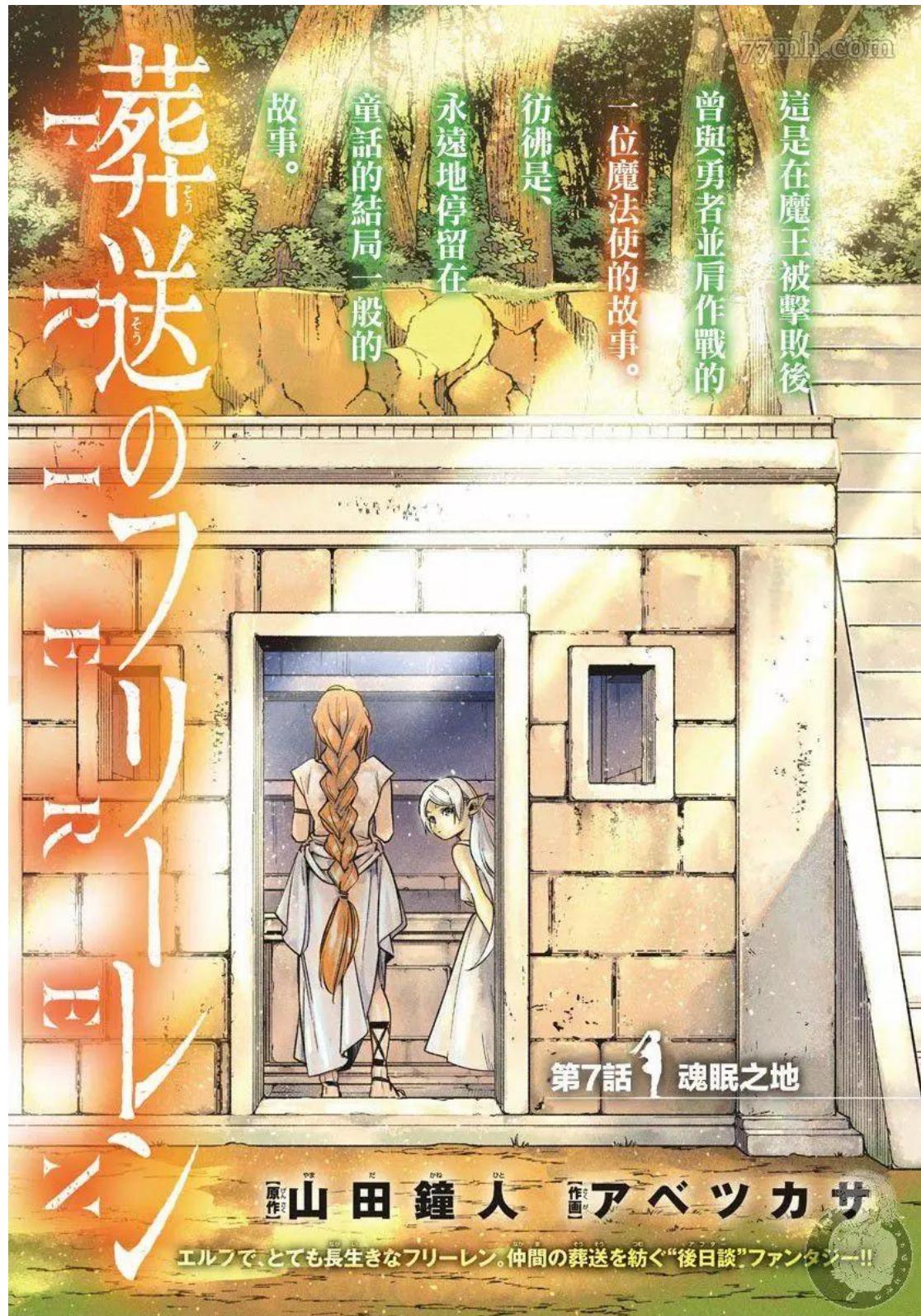




誠招嵌字為組內排憂解難！

測試群542282454





發生在曾經與勇者們一同旅行時。
關於送葬者的”祈禱“的故事。









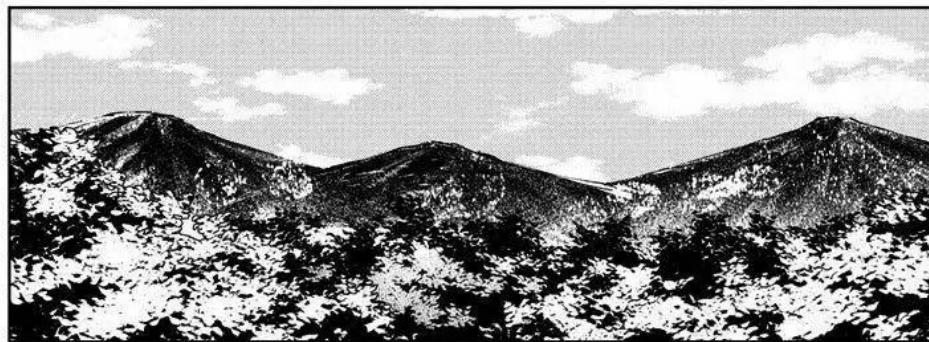






登場人物

●フリーレン●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長寿。ドライ。魔法オタク。





9

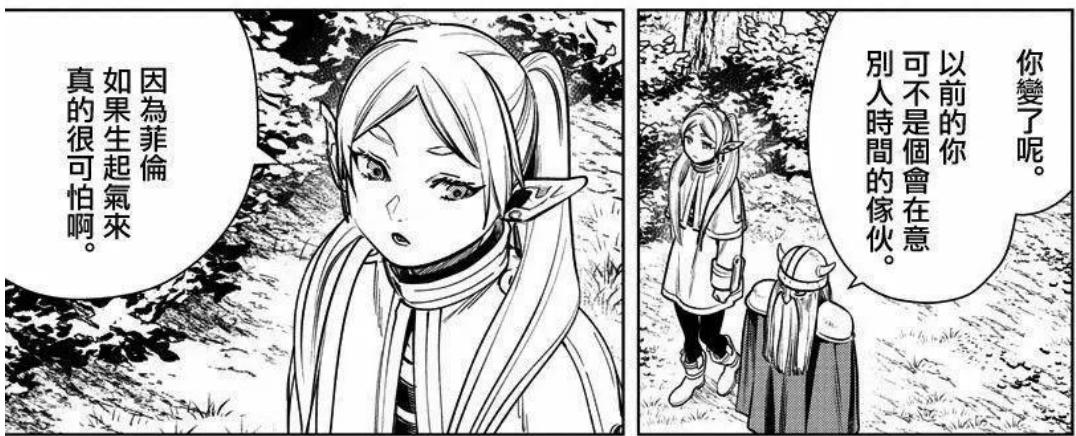
前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔法使い・フリーレン。彼女はエルフで長生き。勇者の死に何故自分がこんなに悲しみだのかわからず、人を知る旅へ。僧侶が育てていた少女フェルンを、僧侶の葬送と共に仲間に加え、魔法使い二人旅に。前回は海のゴミ掃除。フェルンがお母さんみたいでした。



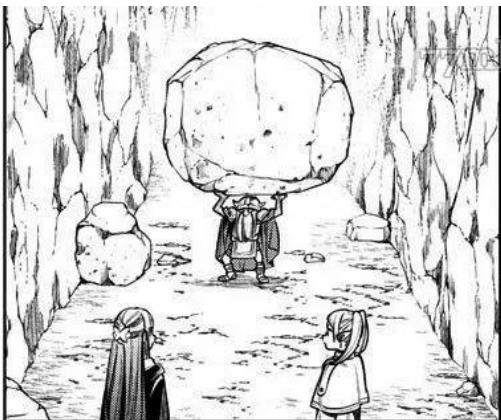
10





11





登場人物
とうじょうじんぶつ



●フェルン●
フリーレンと共に旅をする。
面倒見たりソッコんだり。



12





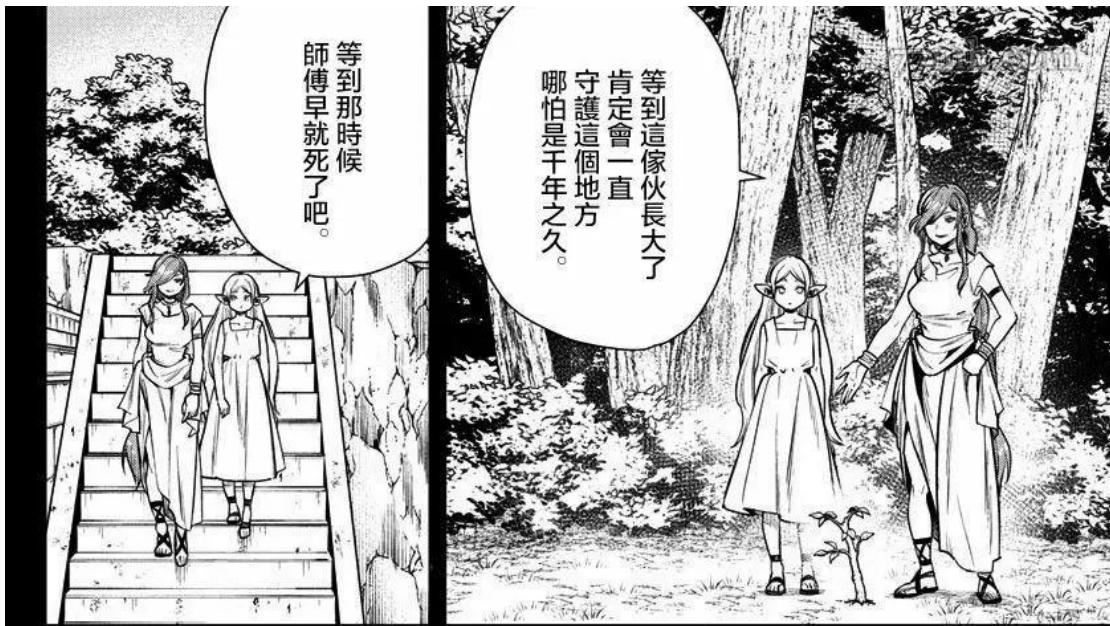
據說大魔法使伏拉梅的手記中
有關於和死者對話的記載。

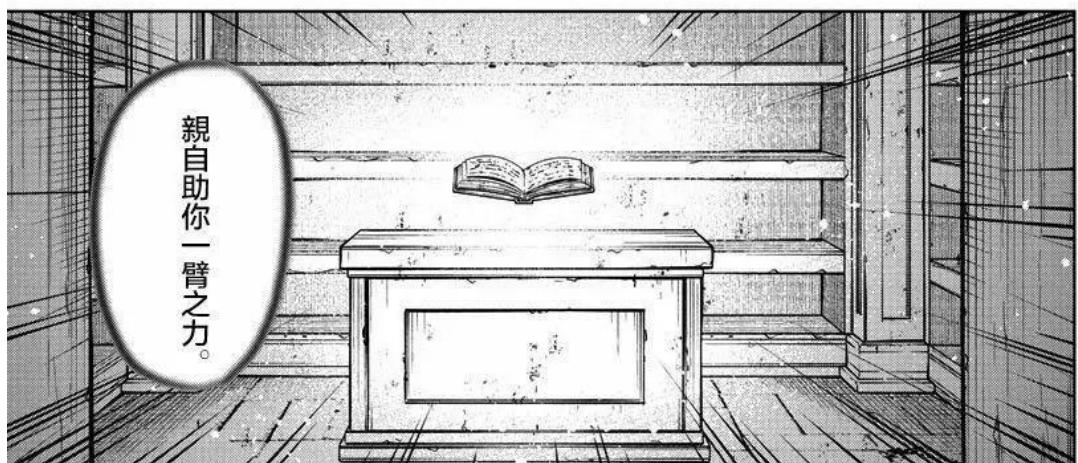


所以我去找了
海塔商量過了
希望多少能夠
幫助到你一點。



www.4read.com



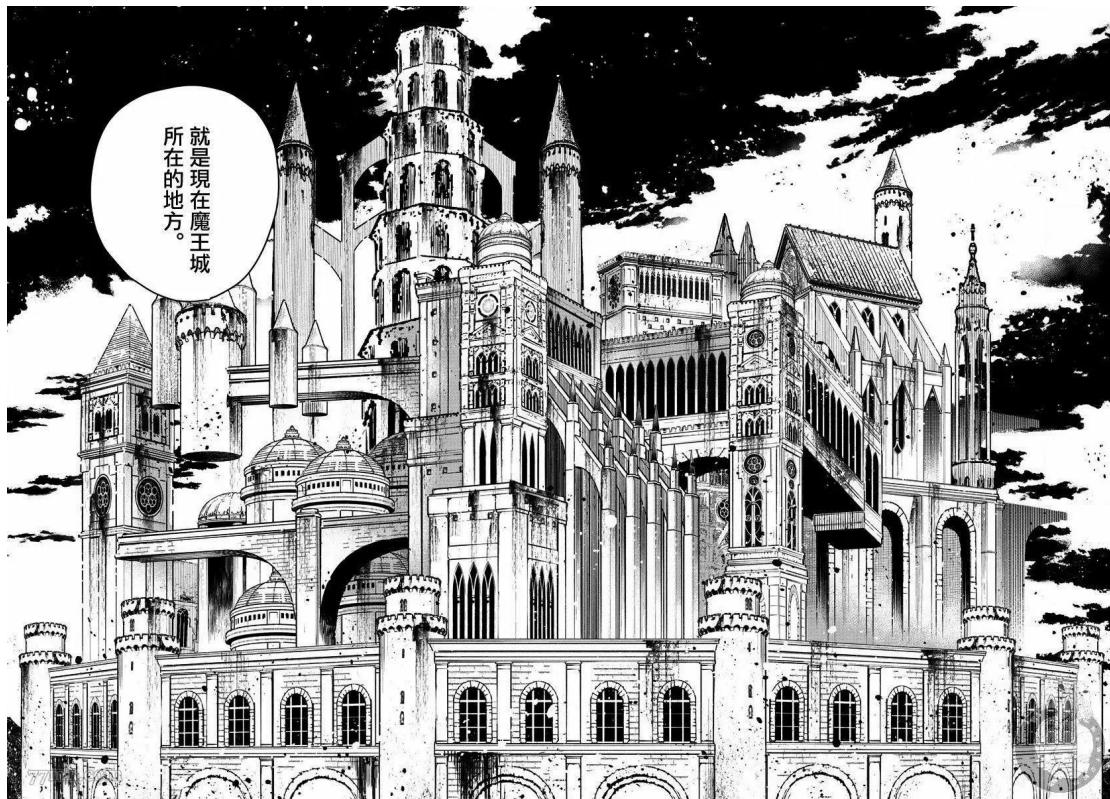




18











誠招嵌字為組內排憂解難！

測試群542282454



圖源: R洛天華
翻譯: 不是鹽是鹽桑
嵌字: 殽木
監督: DMonitor

葬送のフリーラン

FRIEREE

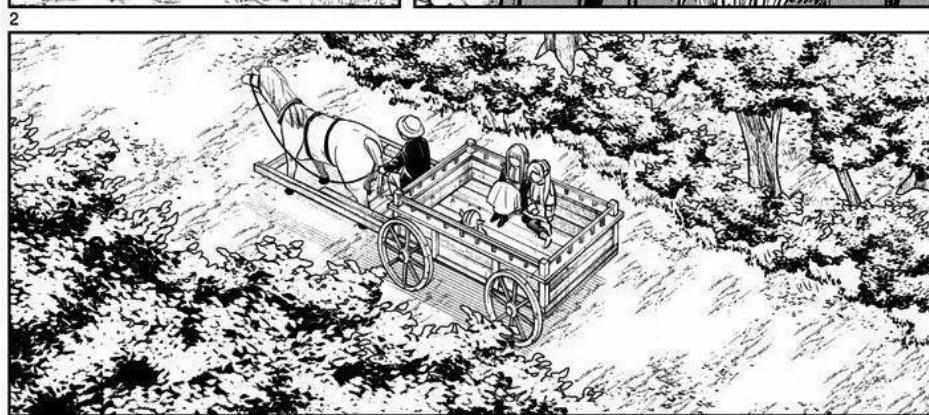
她十分冷淡對他人毫無興趣。
曾經與勇者並肩奮戰的魔法使、
收下了一名魔法使的弟子。

第8話 百分之一

山田鐘人
アベツカサ



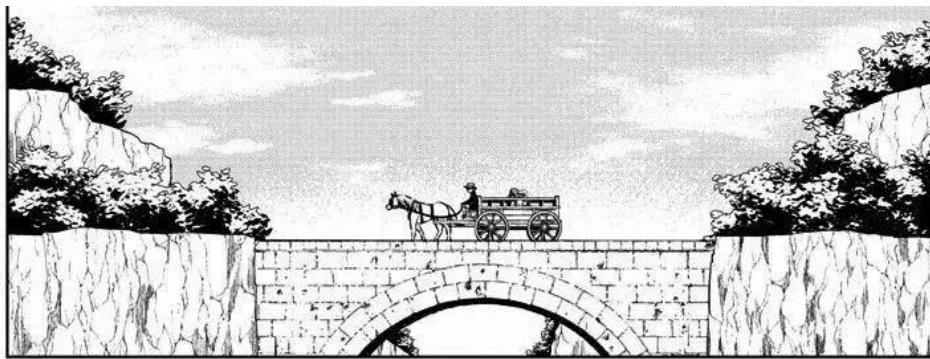
獻給逝去英雄們的靈魂之旅。目的地是魔王城所在之處。





前号まで

魔王を倒した勇者一行の魔法使い・フリー・レーン。彼女はエルフで長生き。勇者の死に何故自分がこんなに悲しみだのかわからず、人を知る旅へ。僧侶の葬送と共に魔法使い見習い・フェルンを仲間に加え、一人旅を歩む。前回は同じく勇者の仲間だった戦士・アイゼンと話す。魔王城へ行くことに。



登場人物



●フリーレン ●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長寿。ドライ。魔法オタク。





●アイゼン●魔王を倒した勇者一行の戦士。
寡黙なツツコミニ位置。まだ生きてる。

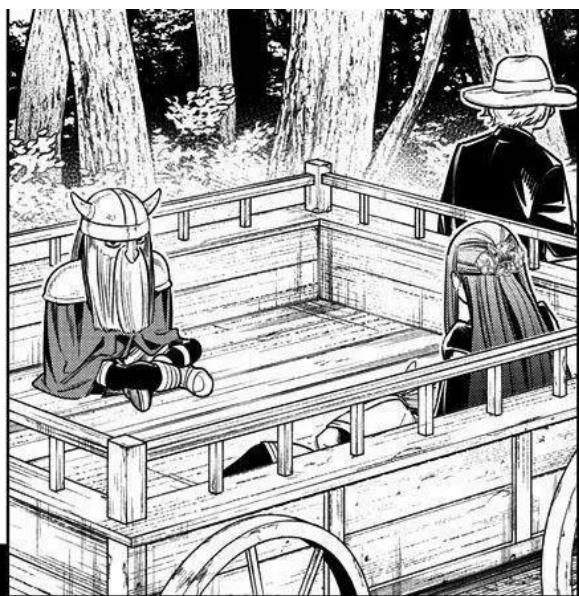


自從我們開始旅行
芙莉蓮大人就變得
會送生日禮物給我了。



芙莉蓮大人
究竟是怎麼想的呢。









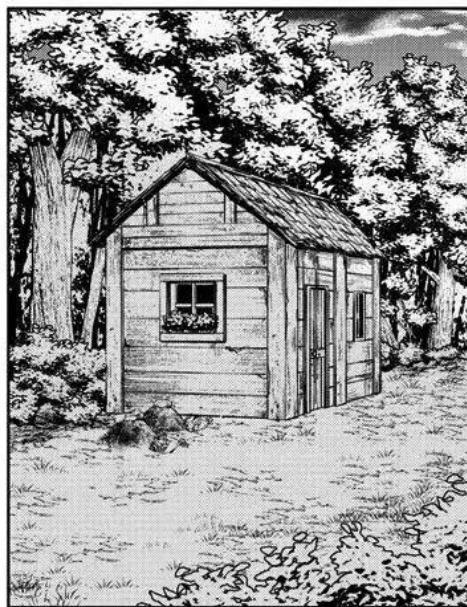
10













●ハイター●魔王を倒した勇者一行の僧侶。
笑って謀魔化す。フェルンの育ての親。
すでに死亡。

嗯、
之前也說過吧。
現在的我
只會成為你們的累贅。

艾澤、
真的不跟我們
一起走嗎？

你還記得
應該怎麼去厄德嗎？

嗯。
首先是維萊、
然後穿過利凱爾峽谷
就是北方諸國的關口了吧。

不好意思啊。
會是趟漫長的旅途。

勇者一行人
整整花了10年。







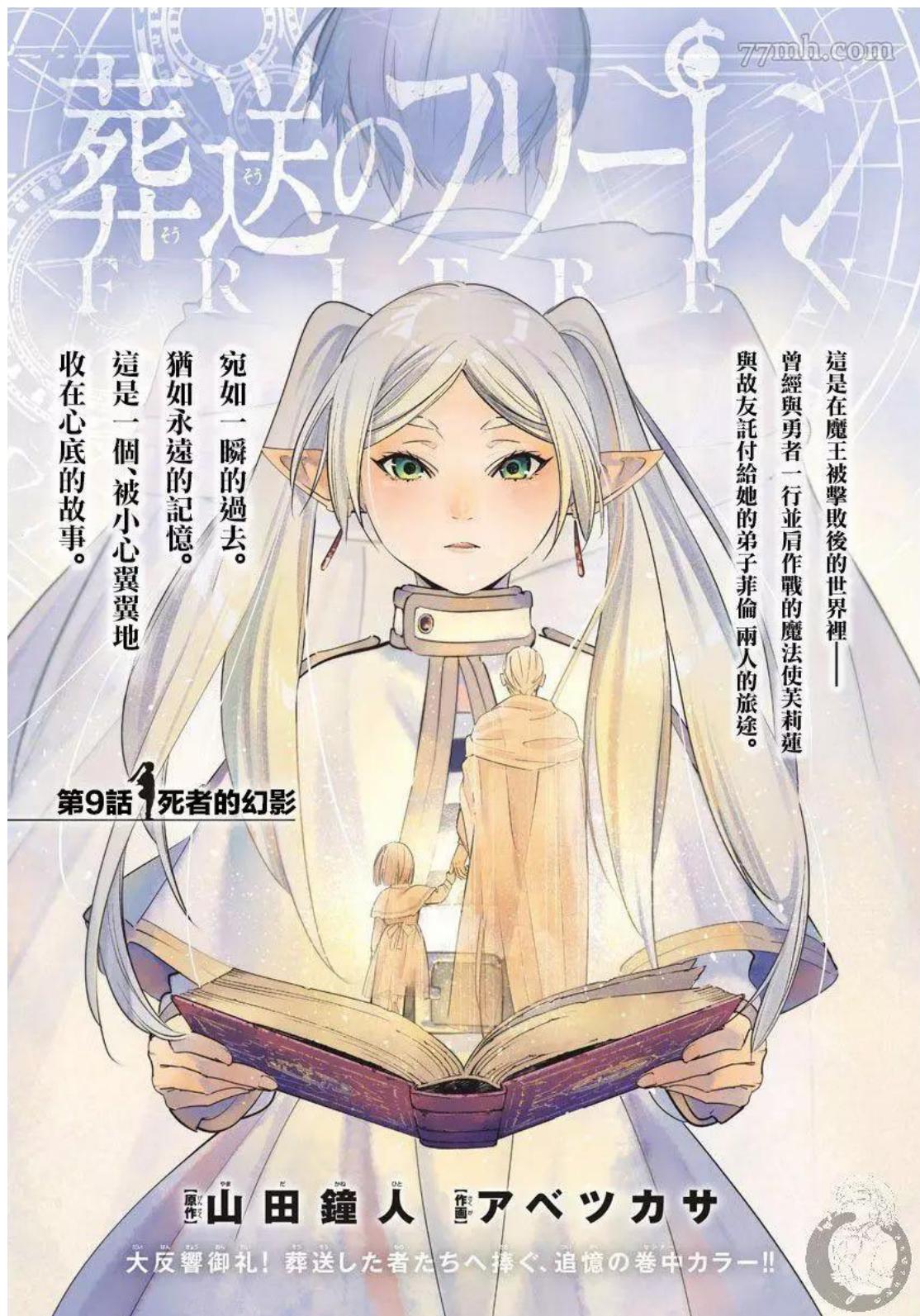
擁有“不同”時間的師傅與弟子。以“同樣”的步幅踏上旅途。
次号、大人気刊行中カラード



誠招嵌字為組內排憂解難！

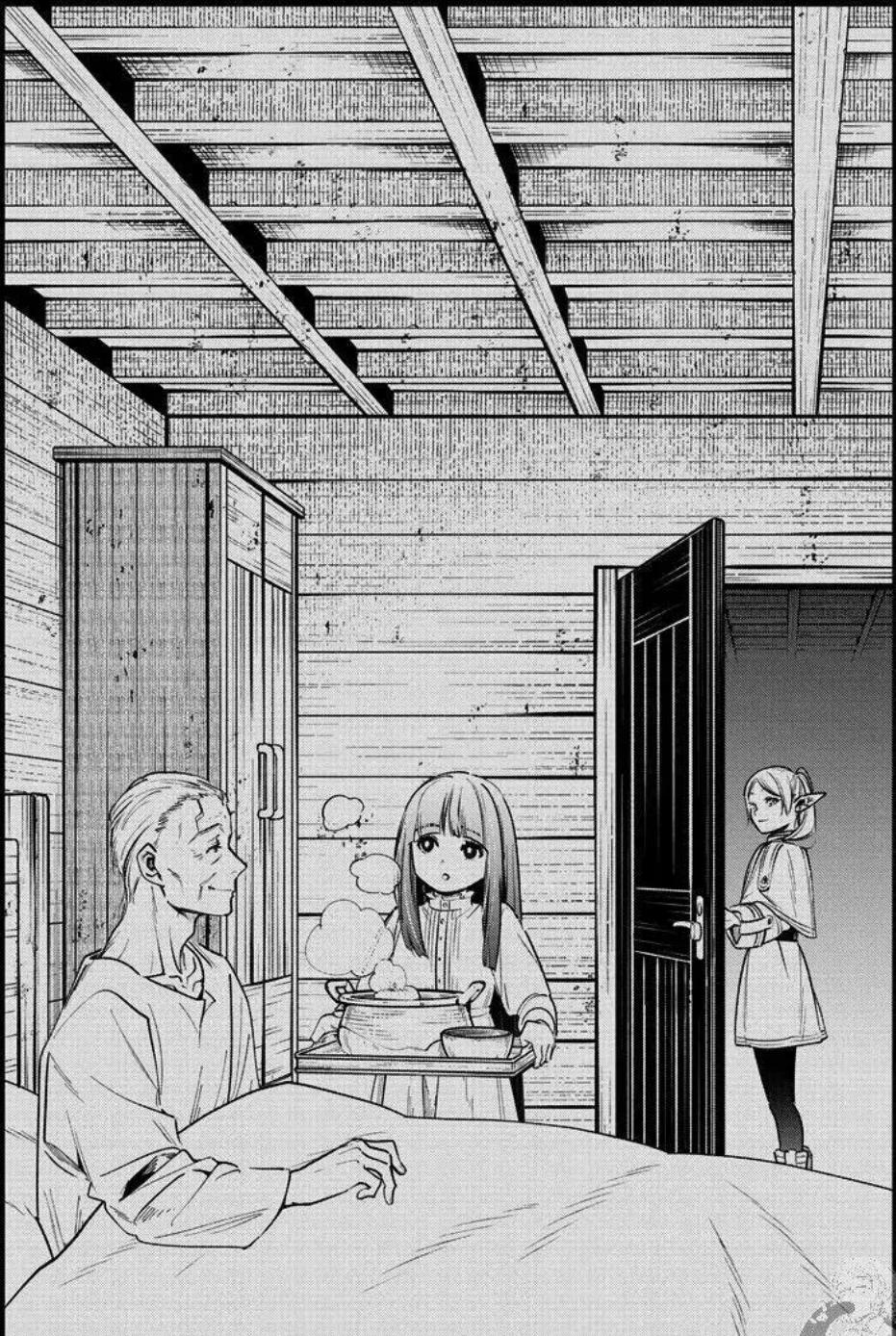
測試群542282454

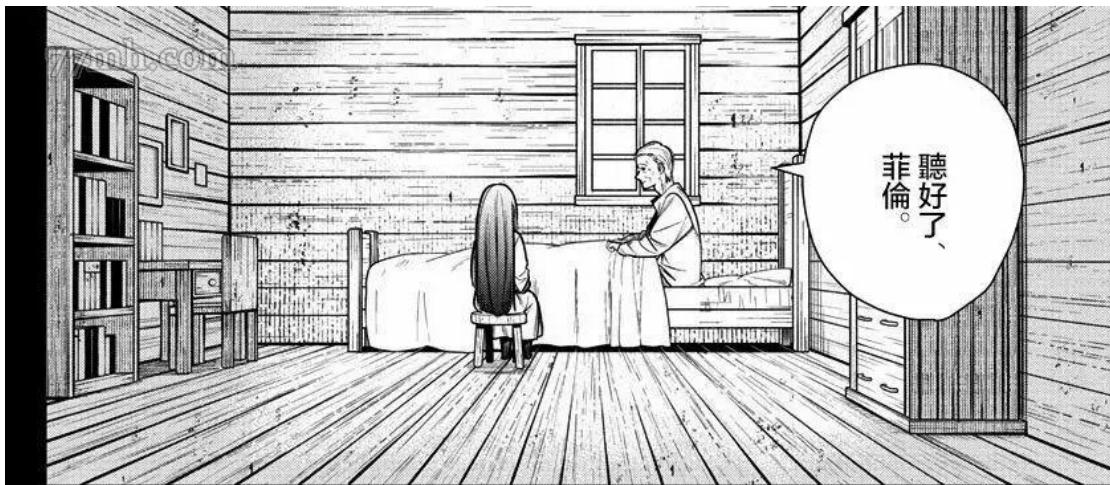






魔法使的弟子菲倫，曾被勇者一行的僧侶拯救、撫養長大。將這個無人知曉的故事，獻給親愛的你。





從今往後要好好聽
芙莉蓮的話、
做個好孩子。





4





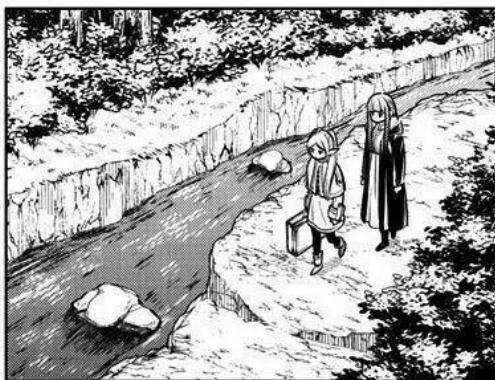
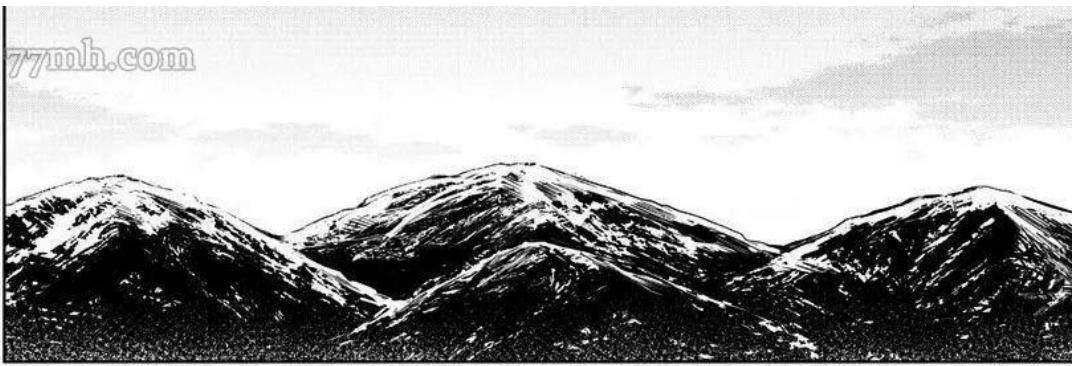






●フリーレン●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長寿。ドライ。魔法オタク。







10



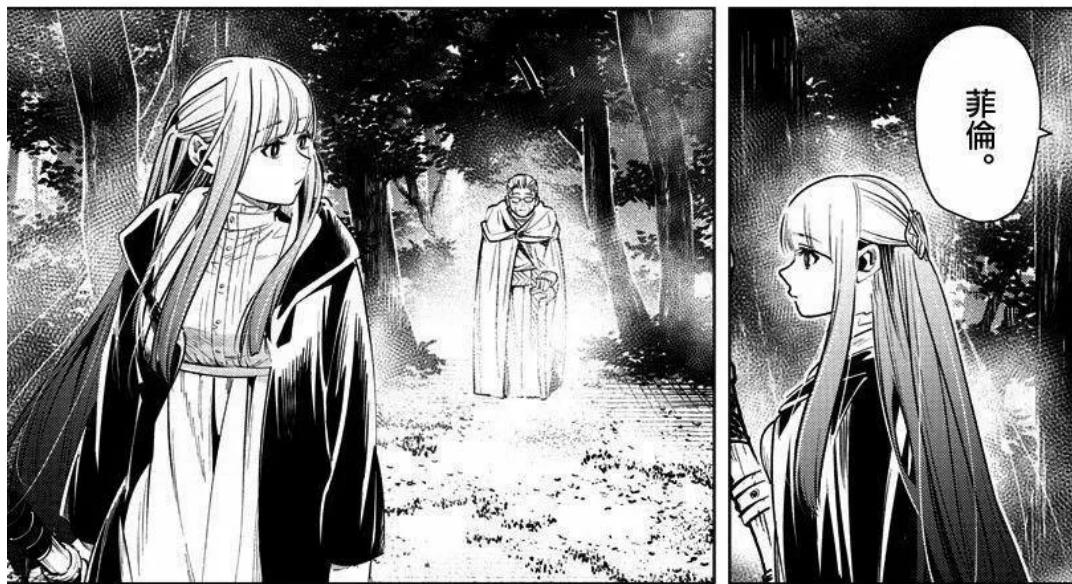




12







14



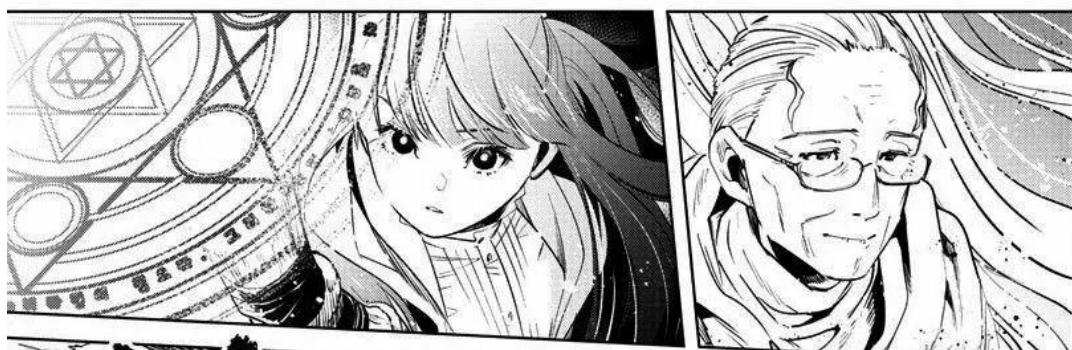








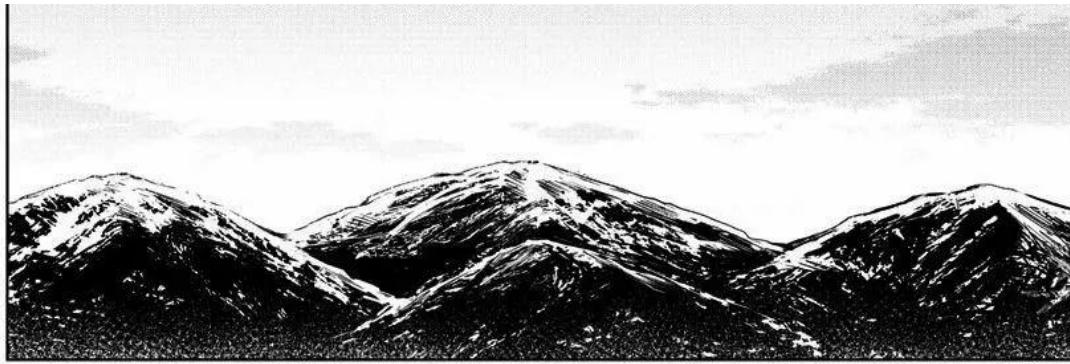
圖源：R洛天華
翻譯：不是鹽是鹽桑
嵌字：樂
監督：DMonitor





■第33号について



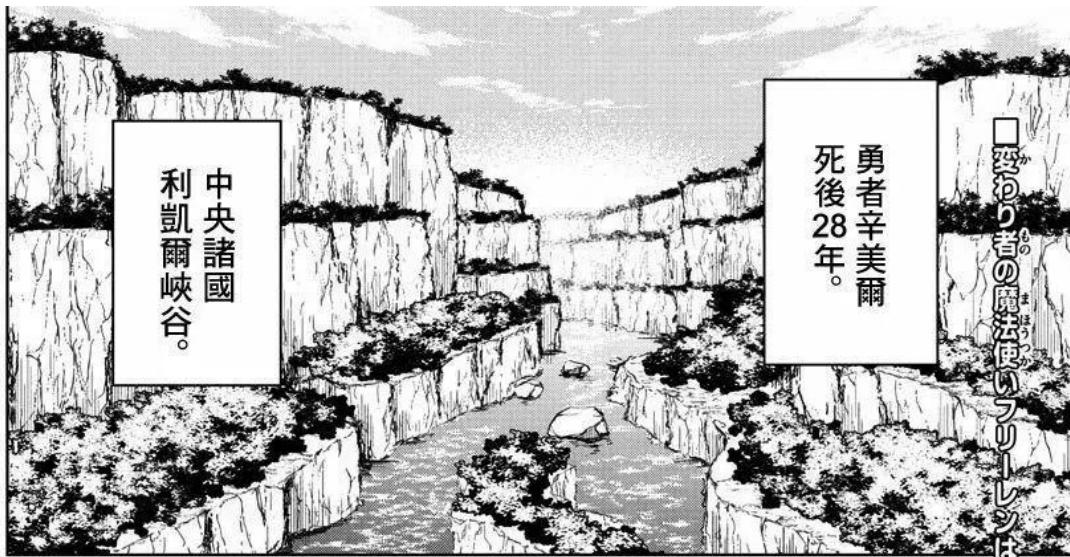


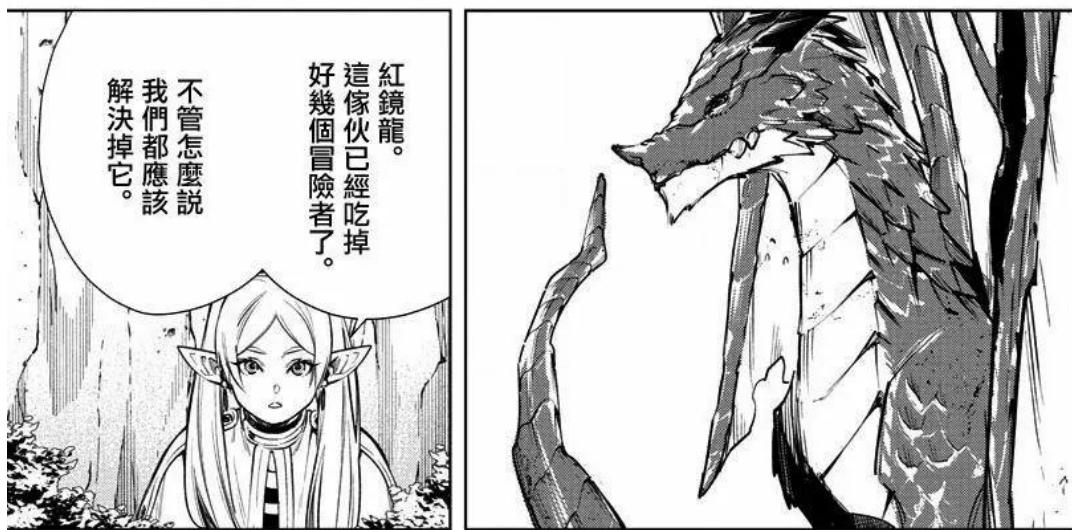
誠招翻譯！測試群542282454



77mh.com









前号まで

魔王を倒した勇者
行の魔法使い・フリーレン。
彼女はエルフで長生き。
勇者の死後、人を知る。
旅へ。
僧侶が拾い育てたラエルンを仲間に加え、
魔法使い二人旅を歩む。前回は魔物が見せた幻とはいえ、勇者を瞬殺。



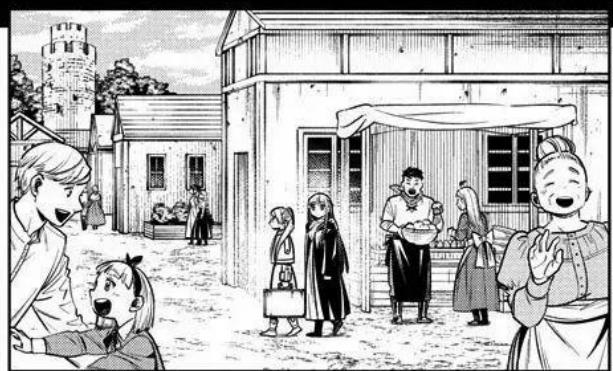
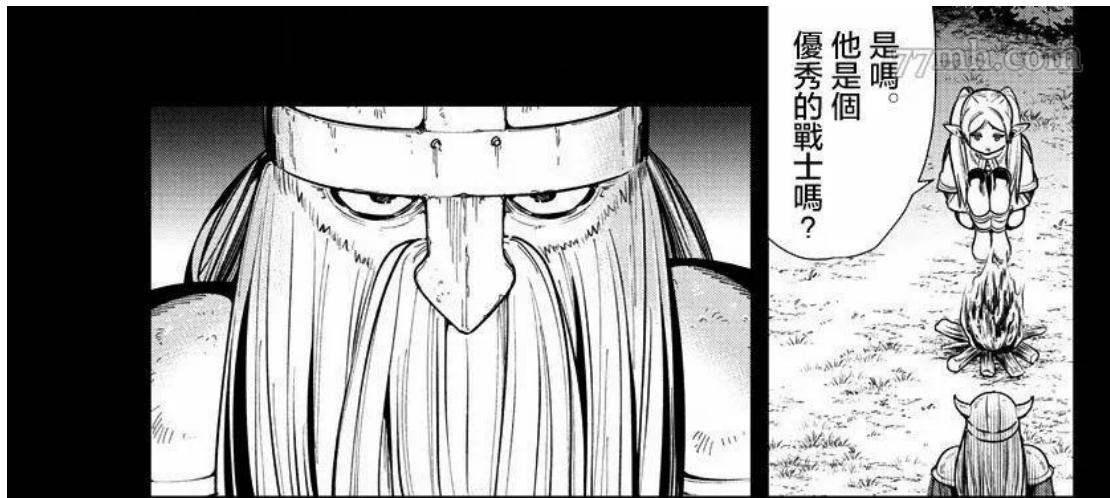


利凱爾峽谷
邊上的村子裡
有個叫做
休塔爾克的戰士。

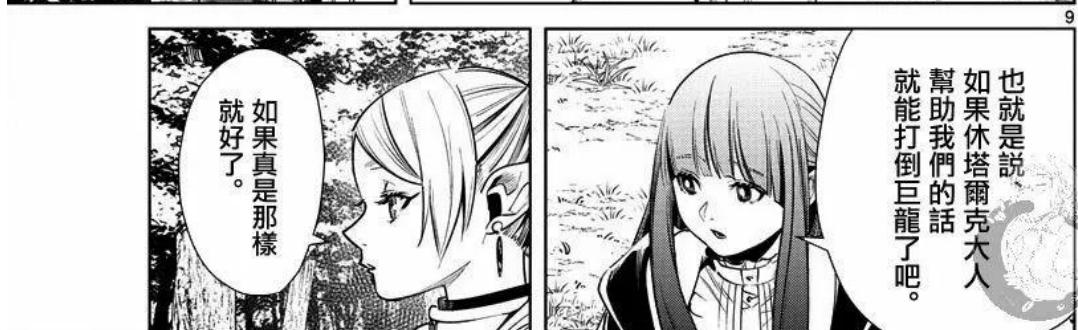
你不是在找嗎。

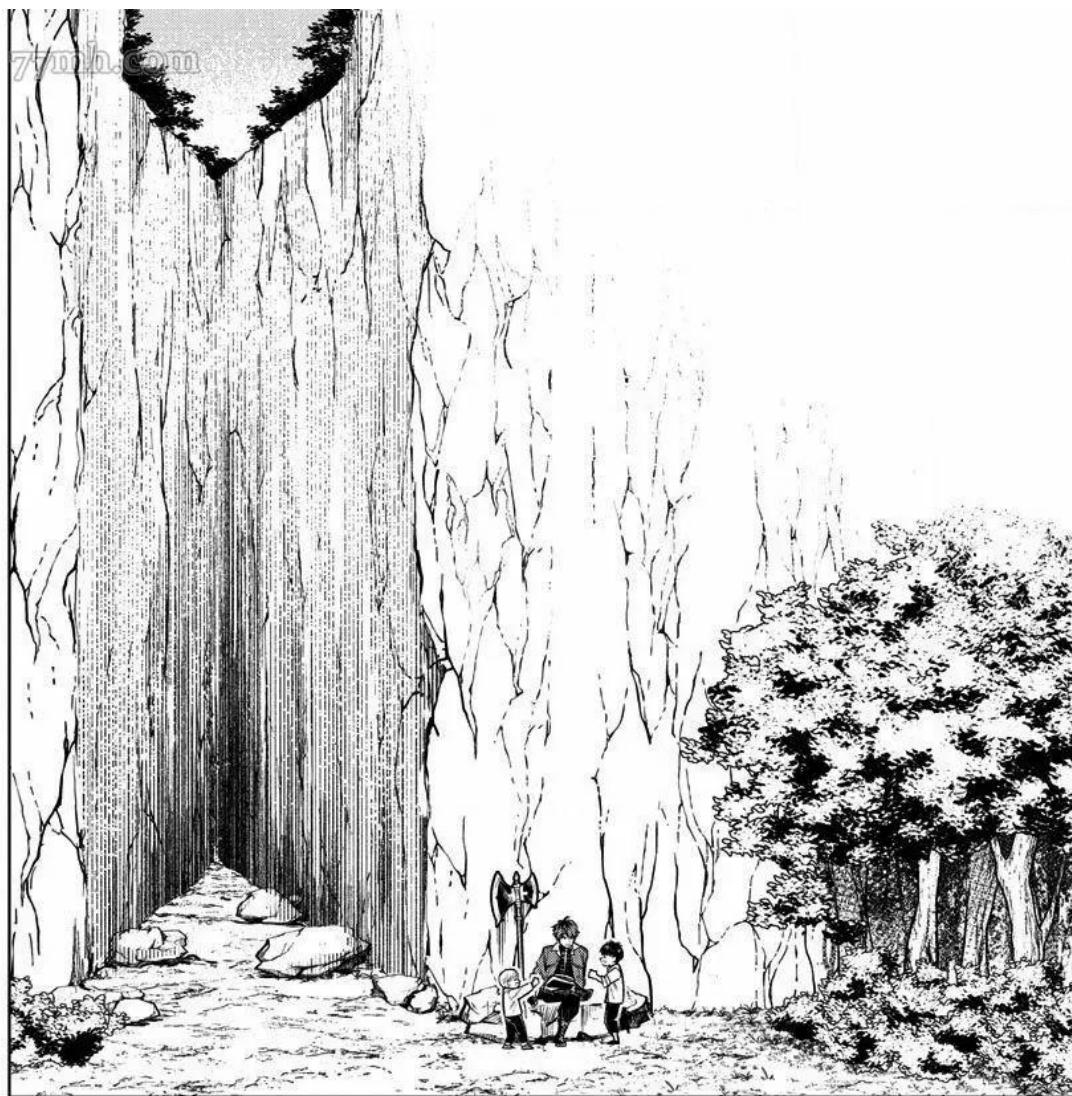
嗯。











10



登場人物



●フリーレン●魔王を倒した勇者一行の魔法使い。
エルフだから長寿。ドライ。魔法オタク。



●フェルン●僧侶・ハイターに育てられた魔法使い。
フリーレンと共に旅をする。面倒見たりツッコんだり。



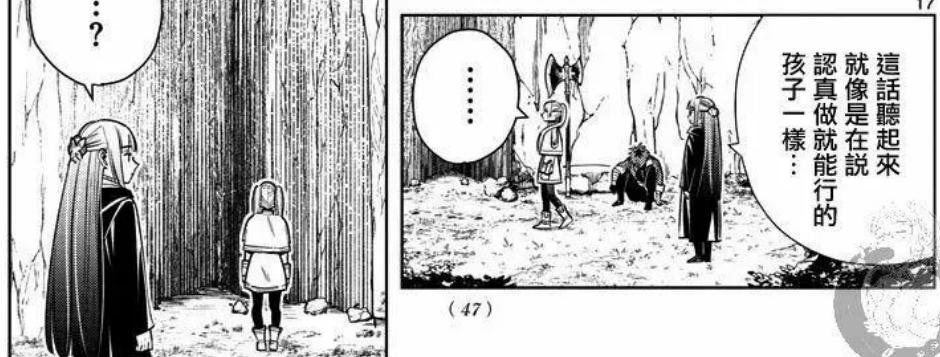




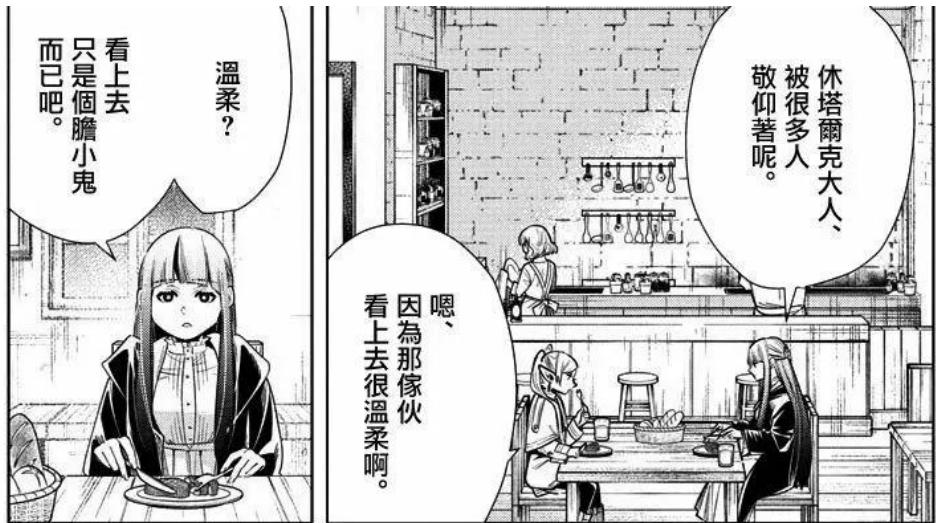


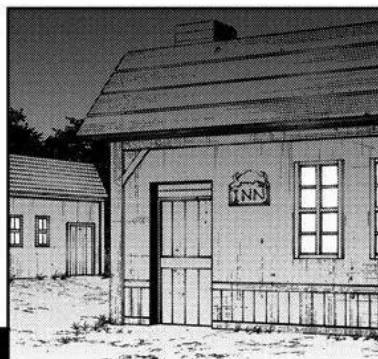




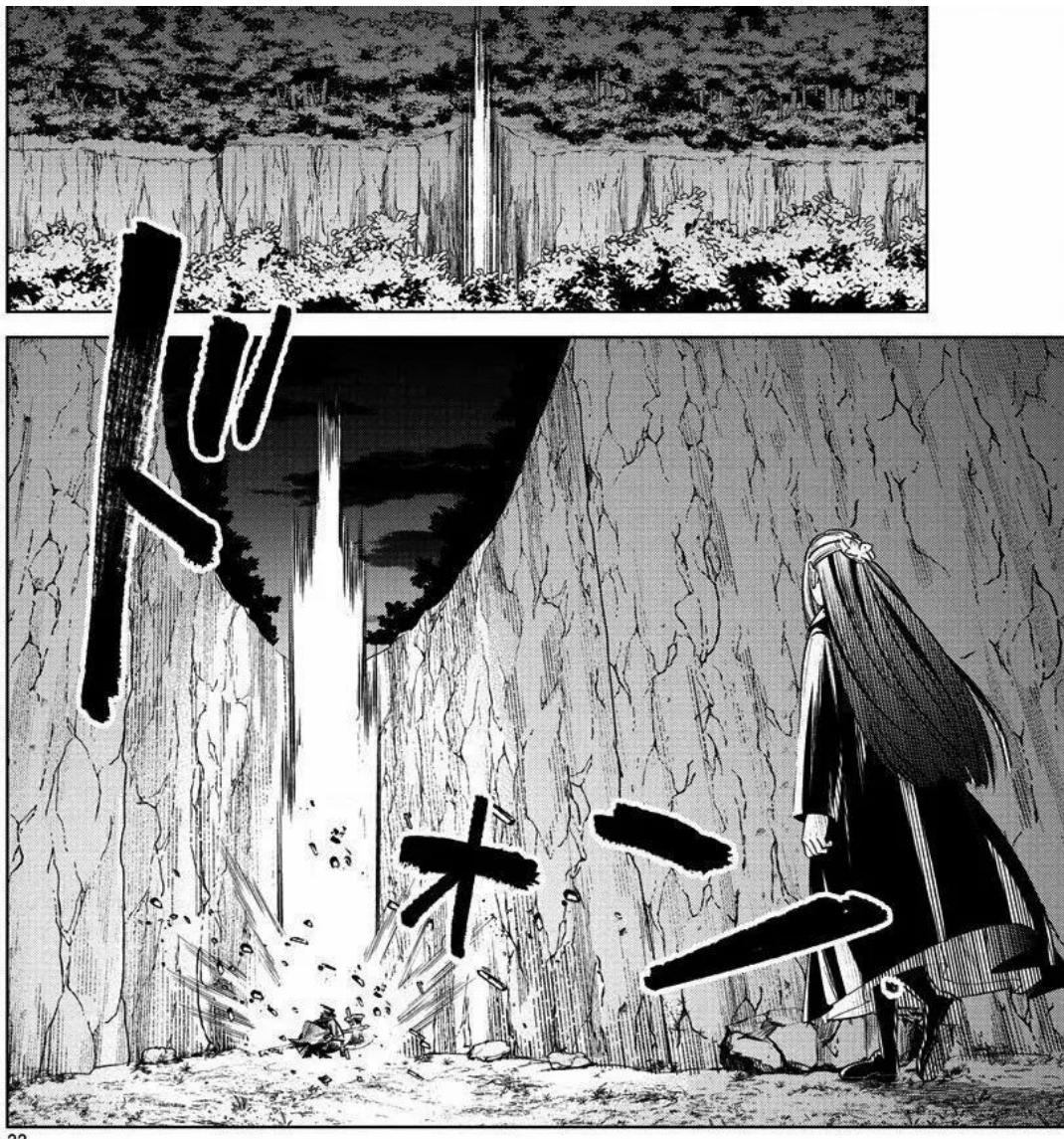












22



第34号…7月22日(水)発売につづく

77mh.com